

**AUX FÊTES, SACHEZ
•HYPNOTISER**

1 SOIR PAR SEMAINE
au CEGEP GARNEAU
Ste-Foy.

Alain Cormier
h.d.

647-1877
(résultats garantis)

etabli depuis 1974

LE SOLEIL

Les industries Tolbec Inc.

TOLBEC

**TÔLE
ÉMAILLÉE**

Tél.: (418) 872-3738

1780, route de l'Aéroport, Ste-Foy
C.P. 70, Ancienne-Lorette G2E 3M2

SAMEDI 24 OCTOBRE 1987
QUEBEC, 91^e année, no 293

122 pages, 7 cahiers + 1 tabloïd

Livraison à domicile (7 jours) 3,00\$

1,25\$

Illes de la Madeleine-Gaspe-Rivière-au-Renard-Perce-Abitibi 1,40\$

LES ARTS



Denise Boucher après les Fées

♦ Les conventions n'ont jamais étouffé Denise Boucher. Ça lui a valu, dans le passé, bien des ennuis. Mais les fées, qu'on se le tienne pour dit, n'ont pas pour autant l'intention de se taire. Après une nouvelle pièce de théâtre, Jézabel, l'Hexagone vient d'éditer ses Lettres d'Italie. Et les Fées continueront de chanter, sur tous les tons, l'amour et la liberté.



1,000 sketches pour le Zoo

♦ Le Zoo du FM 93: plus de 1000 sketches, soit environ 45 minutes de texte par semaine, un public de groupies. Résultat: ils ont ébranlé depuis un an le fief du morning man André Arthur.

Cahier C

Marché boursier nord-américain Un retour à la «normale» mais la crise de confiance persiste

■ **Un responsable: Reagan**
♦ L'économiste Pierre Fortin pointe du doigt un grand responsable du désastre boursier: Reagan et l'énorme déficit américain.
Page B-4

■ **Cupidité et décadence**
D'autres voient dans ce désastre une manifestation de cupidité du boursicoteur et une démonstration de la décadence de l'industrie américaine.
Page B-1

■ **Ordinateurs sous enquête**
Pages D-4 et D-5

♦ **NEW YORK** (d'après AFP et PC) — Les bourses nord-américaines auraient vécu hier une journée ordinaire, si ne persistait le sentiment que rien n'est réglé à la crise de confiance qui sévit depuis une semaine.

L'indice Dow Jones des valeurs industrielles, après avoir oscillé d'un maximum de 30 points de baisse ou de hausse, se situait finalement à 1,950.76, une très minime hausse de 0.33.

Le volume des transactions qui avait dépassé lundi et mardi les chiffres impressionnants de 600 millions est retombé à moins de 250 millions vendredi. L'écart entre les baisses et les hausses s'est réduit, deux contre une.

«C'est beaucoup plus calme», a constaté M. Gerard Rivlin, un des responsables de la firme d'investissement de Chicago Rodman and Rensaw Inc.

Les professionnels de Wall

Street ont accueilli avec un certain soulagement une séance écourtée de deux heures et la limitation imposée à la spéculation sur les indices boursiers.

Lire A-2, NORMALE



Pour la souveraine Bien des choses ont changé au Canada en 23 ans

♦ Pour la première fois depuis le début de sa visite à Québec, la souveraine a évoqué son absence de 23 ans. Depuis 1964 et le fameux «Samedi de la matraque», «bien des choses ont changé au Canada». Malgré qu'elle ait connu des accueils plutôt tièdes, la reine Elizabeth II retient de sa visite une impression profonde du sentiment d'unité qui se manifeste avec une vigueur renouvelée parmi tous les Canadiens. Comme accueil, la foule n'était pas au rendez-vous hier avec un début de chute de neige. Des manifestants, une trentaine, ont affiché leurs messages dans les deux langues. La reine quitte le pays ce matin pour Londres.

Page A-3

Un an plus tard dans Charlevoix

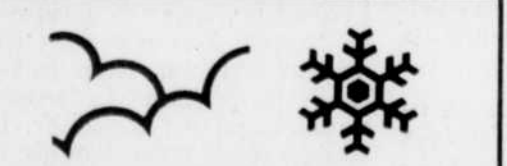
♦ Charlevoix a retrouvé ses calèches et... un certain calme. Au pays de Mémère Bouchard, le temps d'une paix a eu son prix. Les aubergistes ont retrouvé le sourire mais, dans l'arrière-pays, la cicatrice reste vive. Guy Dubé rentre d'un séjour dans ce coin de pays qu'a secoué le plus violent conflit social des dernières années.

Page B-3

Ajustez vos montres

♦ C'est cette nuit que les Nord-Américains vont rattraper l'heure qu'ils ont perdue en avril dernier, en revenant à l'heure normale. Pas tous les Canadiens, cependant, puisque les habitants de la Saskatchewan n'ont pas avancé leurs montres comme tout le monde, en avril, de sorte qu'ils n'ont pas à les reculer, au cours du week-end, pour avoir l'heure normale. Les Nord-Américains ont passé, en fait, quelques semaines de plus à l'heure avancée, cette année, puisqu'elle a commencé au début et non à la fin d'avril, comme par les années passées. Ne pas oublier: à 2 heures dimanche matin, il ne sera que 1 heure.

LA MÉTÉO



Nuageux avec possibilité d'averses de neige fondante. Max.: près de 5. Demain: pluvieux et brumeux.

Détails, page G-7

LE SOMMAIRE

Ann. classées E-7 à E-24, C-7 à C-10
Arts Cahier C
Bonne chère Cahier G
Bridge G-10
Carrières A-14 à A-21
Crayons de soleil C-12
Décès .. G-12, G-13

Economie Cahier D
Habitat Cahier E
Horoscope G-11
Monde ... B-5 à B-8
Mot fleché G-11
Mots croisés .. G-10
Mot mystère .. G-10
Où aller à Québec C-11
Patron G-11
Tourisme .. Cahier F

Une première expérience au Québec

Ils ont une chose en commun: l'abus sexuel d'un enfant

♦ Il est 20 h 30. Une quinzaine d'hommes, âgés entre 20 et 60 ans, sont réunis dans un local de la clinique externe du centre hospitalier Robert-Giffard. Ils viennent de différents milieux. Mais ils ont tous une chose en commun. Ils ont abusé sexuellement d'enfants, garçons comme filles.

par Damien GAGNON

Ce scénario se répète presque tous les soirs de la semaine avec des groupes différents. Ils sont près de 200 délinquants sexuels à fréquenter la clinique d'évaluation et de traitement des troubles du comportement sexuel mise sur pied il y a plus de deux ans. Dans sa livraison du 15 octobre 1985, LE SOLEIL annonçait la mise sur pied de cette ressource. Le nom a changé. À cette époque, on parlait d'un centre médico-sexologique.

Par une thérapie de groupe, appelée sexothérapie, on espère réhabiliter ces individus. Ils se sont engagés à une rencontre par semaine pour une période minimale de deux ans. Il s'agit d'une première expérience du genre au Québec. Les résultats sont encourageants. De toutes les personnes qui suivent présentement la thérapie, une seule a récidivé.

La société est très sévère à l'endroit des pédophiles. Ils sont jugés comme des criminels de la pire espèce. Les qualificatifs les plus dégradants sont utilisés pour décrire leur geste: salauds, cochons, monstres.

Avec ces préjugés en tête, quelle attitude adopter face à ces individus? Quelles questions leur poser? Comment aborder le problème qu'ils vivent? surtout que certains n'étaient pas entichés par la présence d'un journaliste.

Une rencontre, une heure avant, avec un des responsables de

Un mari pédophile

♦ Après 28 ans de mariage, apprendre que son mari est pédophile, ça donne toute une claque.

Page A-3



Lire A-2, COMMUN

Enrichissez vos **PLACEMENTS**

Consultez votre conseiller!

TRUST GENERAL

DÉPÔTS GARANTIS

9 3/4%
2 ans intérêt annuel

9 1/4%
1 an intérêt annuel

Taux sujets à confirmation

Nouveaux!

• **Fonds marché monétaire**
• **Fonds équilibré**

Quelle que soit la conjoncture économique, vous en tirez profit avec les fonds de placement du Trust Général

FONDS DE PLACEMENT

	3 ans*	5 ans**
Actions canadiennes	20.8%	19.8%
Obligations	13.3%	13.6%
Hypothèques	12.3%	12.8%
Actions américaines	27.8%	

* Rendement annuel composé du 30 septembre 1984 au 30 septembre 1987
** Rendement annuel composé du 30 septembre 1982 au 30 septembre 1985

BÉNÉFICES PLUS

6,85% 10 000\$ et plus

Le super compte épargne croquis offert à tous les clients avec le 1^{er} dépôt.

1/8% + Pour les personnes âgées de 65 ans et plus sur les dépôts garantis de 1 à 5 ans

Secours: 1001, chemin St-Louis, 6000 Ste-Foy, Québec, P.Q. H1V 1A1
Laurier, 144, rue de la Grande-Grande, 6000 Ste-Foy, Québec, P.Q. H1V 1A1
Secteur 100, 770, boulevard Laurier, 6000 Ste-Foy, Québec, P.Q. H1V 1A1
Région 2, 2, St-Germain est, 724-4130
Chaudière, 404, Champs-Élysées, 6000 Ste-Foy, Québec, P.Q. H1V 1A1
Jonquière, Place St-Michel, 6000 Ste-Foy, Québec, P.Q. H1V 1A1

SUITES de la première page

COMMUN...

la clinique, le sexologue Marcel Couture, et des étudiants en sexologie de l'université Laval, fut quelque peu rassurante. Ces étudiants, presque toutes des femmes, assistent régulièrement aux rencontres du groupe. Ils ne sont pas des observateurs. Ils sont là en tant qu'individus et ils prennent part aux discussions.

Le contact

Avant même que ne débute la rencontre, un des participants s'approche : « Vous êtes le journaliste du SOLEIL. Vous venez chercher un scoop. » Il avoue être craintif. Il a peur que les informations qui seront données dans le journal soient utilisées par certains individus et groupes pour alimenter davantage les préjugés contre les « abuseurs » sexuels.

Ce soir-là, on avait modifié l'ordre du jour de la rencontre. La dernière heure serait consacrée à un échange avec le journaliste. Après les présentations d'usage, chaque participant fait un retour sur son vécu depuis la dernière rencontre. Puis, on aborde le sujet de discussion : la sexualité chez les jeunes. Une façon pour les participants de faire un retour sur leur enfance. Le vécu sexuel durant l'enfance et l'adolescence est bien souvent à l'origine d'un comportement sexuel déviant, souligne M. Couture.

Pour certains, la discussion semble facile. Pour d'autres, c'est laborieux. Au moins deux participants n'ont pas ouvert la bouche. Gilles (tous les noms sont fictifs) raconte qu'à l'âge de 14 ans, il se laissait décoller pour avoir de l'argent. Jusqu'à tout récemment, il n'éprouvait pas de remords à être l'« abuseur ». C'est depuis qu'il suit la thérapie de groupe qu'il commence à comprendre la gravité de ses gestes.

Marié, maintenant divorcé, Arthur avoue être homosexuel depuis l'âge de trois ans. Etant jeune, il éprouvait beaucoup de plaisir à être touché par des individus de son sexe. Dans le cas de Jean, il s'agit d'un accident de parcours. Il est attiré par les deux sexes. Il avait réussi jusqu'à ce qu'il abuse d'un jeune garçon à se contrôler. Cet accident est arrivé dans un moment difficile de sa vie.

Le cas de Philippe est beaucoup plus sérieux. Âgé de moins de 30 ans, il est obsédé par les petits garçons. C'est ce que l'on appelle, un compulsif. Il est incapable de se contrôler. Il n'a jamais fait l'amour avec une femme. « Si j'en avais l'occasion, peut-être que je réussirais. » Il est sous traitement hormonal présentement pour diminuer sa libido.

Nous sommes des malades

Puis la discussion s'engage sur la responsabilité des médias. Pourquoi les journaux dévoilent les noms des « abuseurs » sexuels? Armand qui a abusé de ses deux filles affirme se sentir exactement comme la société le traite : un salaud, un cochon de la pire espèce. Il comprend que l'on s'en prenne à lui mais pas à sa femme et à ses enfants et, dit-il, c'est ce que l'on fait lorsque l'on révèle l'identité de l'« abuseur ». C'est sa famille et celle de l'abusé qui écopent.

Lorsque mon nom est sorti dans les journaux, ma femme a reçu des menaces de mort, renchérit Claude. Il a maintenant une peur bleue des médias. Il estime que l'on devrait au moins taire le nom jusqu'après le procès et le dévoiler seulement si la personne est coupable.

Arthur n'accepte pas d'être traité en criminel. « Je suis un malade et le malade on l'envoie à l'hôpital et non pas en prison. Je n'ai jamais agressé personne, je ne ferais même pas mal à une mouche. »

La majorité des participants à la rencontre sont ou étaient mariés. Certains ont déjà été condamnés alors que les autres sont en processus judiciaire.

Notre problème, insiste Jules, c'est justement de n'avoir personne pour nous écouter. « Avant, je ne me sentais pas coupable. C'est depuis que je suis la thérapie de groupe que je prends conscience que je détruis un enfant. Comment veux-tu t'en sortir? On t'envoie en prison, un milieu où l'homosexualité est bien présente. »

Frédéric, le moins âgé du groupe, espère que les jeunes vont lire les articles du SOLEIL. Il est important de les informer des dangers qui les guettent. « Ils doivent se méfier de leur préférence sexuelle à l'âge de la puberté. »

La discussion se termine sur l'attitude des avocats. Ces derniers sont qualifiés d'« abuseurs » juridiques. Claude en a gros sur le cœur. Il soutient que son avocat lui a demandé de l'argent pour éviter que les journaux s'emparent de l'affaire. ●

NORMALE...

siers à Chicago, jugée comme l'un des facteurs d'accélération de la crise de lundi.

À Montréal, la situation était semblable. L'indice général a baissé de 3,93 pour s'établir à 1.544,24. Quant à la Bourse de Toronto, elle restait en chute, mais la nouvelle baisse de 28,20 points n'avait rien de comparable aux effondrements des récents jours noirs.

Reagan mal accueilli

Ailleurs dans le monde toutefois, la situation est restée extrêmement tendue hier. L'ensemble des bourses mondiales ont joué, plus que jamais, au yo-yo. Au terme d'une semaine folle, l'humeur sur les marchés a évolué au gré des déceptions provoquées par la prestation jeudi soir du président Ronald Reagan et des quelques espoirs suscités par la publication aux États-Unis de bons indices économiques.

Après la nette rechute de Wall Street jeudi soir, la journée avait très mal débuté en Asie. À Tokyo, l'indice Nikkei tombait de plus de 1.200 points, effaçant ainsi plus de la moitié des gains enregistrés les deux jours précédents.

Principal responsable de cette chute, la conférence de presse du président Reagan. Il s'est déclaré certes prêt à un dialogue sans condition avec le Congrès pour réduire l'énorme déficit budgétaire, mais a refusé de s'engager clairement dans la voie d'une augmentation des impôts. C'est surtout ce dernier aspect des propos du président américain qui semble avoir déçu les boursiers.

La baisse des marchés asiatiques se propageait ensuite à l'ensemble des marchés européens, qui accusaient en début de séance des pertes importantes.

Des statistiques favorables

Toutefois, l'annonce d'une légère reprise de Wall Street en cours de séance, grâce à la publication d'indices économiques favorables, permettait aux bourses européennes de limiter les dégâts en clôture. L'inflation aux États-Unis s'est en effet ralentie à 0,2 pour 100 en septembre, après 0,4 pour 100 en août, et la croissance s'est accélérée à 3,8 pour 100 au 3^e trimestre, après 2,5 pour 100 au deuxième.

À Londres, l'indice Financial Times des vedettes industrielles terminait en baisse seulement de 38,5 points, à 1.396,8, après avoir perdu le double un peu plus tôt en cours de séance.

Même évolution à Francfort, où l'indice de la Commerzbank cédait 41,2 points (à 1.666,70) et à Paris, où les valeurs françaises perdaient un petit 0,5 pour 100 après une chute de près de 4 pour 100 en début de journée.

Cette nouvelle rechute, qui intervient malgré la publication d'indices économiques qui auraient en d'autres temps fait bondir la cote à Wall Street, montre, selon les experts, l'étendue du scepticisme régnant en cette fin de semaine sur les marchés financiers.

Pour l'avenir, un expert de Wall Street, prudent, estimait simplement que « dans les tous prochains jours, le marché pourrait remonter, car il a touché un fond ». Mais au-delà, « on ne peut plus prédire ». ●

Infidélité tranchée

HONG KONG (AFP) - Une femme condamnée à Hong Kong à quatre ans et demi de prison pour avoir privé son mari du bout de son pénis à sa peine réduite à deux ans.

Le mari a pardonné à sa femme Tsui Mei-ying, 39 ans, d'avoir profité de son sommeil pour lui couper le bout du pénis avec une paire de ciseaux, a-t-il expliqué à la cour, entouré de ses cinq enfants. L'accusée reprochait à son mari ses aventures avec d'autres femmes. Elle s'était débarrassée de l'objet du litige en le jetant dans les toilettes. La cour d'appel a décidé qu'une telle agression méritait une peine de prison, mais que deux ans suffiraient. ●

DEMAIN DANS



Le drame derrière l'ilot St-Patrick

♦ Toute une tragédie se cache historiquement derrière l'ilot St-Patrick, celle du choléra. Ci-dessus, l'asile Ste-Brigitte qui occupait l'ilot à l'époque.

Le bout du monde de Paule Doyon

♦ Difficile pour cet écrivain de ne pas être comparé à Bernard Clavel. L'Abitibi les unit.



Le Soleil, Yvon Morin

DU DIMANCHE

Le plus gros au Québec

♦ Le Centre François-Charon, de Québec, est le plus gros centre au Québec en réadaptation. 40 ergothérapeutes y oeuvrent.



Le Soleil, Reynald Lavoie

À quelques heures des assises politiques du PLC

Turner énonce sa politique économique en cinq points

♦ MONTREAL (PC) - M. John Turner a esquissé, hier, les grandes lignes de la politique économique que le Parti libéral du Canada pourrait proposer aux citoyens lors de la prochaine campagne électorale fédérale.

À quelques heures du début des assises politiques du parti, le leader libéral a énoncé, hier soir, cinq points majeurs qui, selon lui, devraient être intégrés à la politique économique du PLC pour offrir une solution de rechange au gouvernement conservateur.

M. Turner a également profité de la tribune qui lui était offerte pour relancer son offensive contre l'accord de principe en vue du libre-échange intervenu entre le gouvernement Mulroney et l'administration Reagan.

Devant une centaine de dirigeants libéraux, d'universitaires et d'hommes d'affaires, M. Turner a formulé les propositions économiques suivantes :

● L'adoption d'un projet de loi destiné à abattre les barrières commerciales entre les provinces.

● L'injection de fonds fédéraux accrues dans les programmes de recherche, l'éducation et un programme national de formation.

● Une campagne nationale contre l'analphabétisme.

● La modernisation des relations de travail de façon à rendre le syndicalisme plus démocratique, à instaurer le partage des bénéfices et à décen-



Le chef du Parti libéral du Canada John Turner, s'entretenant avec sa femme Geillis, peu avant d'exposer les grandes lignes de sa politique économique, hier soir, à Montréal.

traliser les prises de décisions.

● Un redoublement des efforts dans l'application de la haute

technologie.

Après avoir exprimé ses vues, M. Turner a toutefois tenu à souligner

qu'il n'écartait pas à l'avance les idées qui pourraient émerger des débats du week-end. ●

La cote d'amour de l'anglais à la hausse, au collège Jean-de-Brébeuf

♦ MONTREAL (PC) - On parle anglais dans les couloirs et dans les aires de récréation du collège Jean-de-Brébeuf, l'auguste institution qui fut l'alma mater des Pierre Elliott Trudeau, Robert Bourassa, Pierre Bourgault, Pierre Marc Johnson et autres grands noms du débat linguistique au Québec.

On parle anglais au point même où il a fallu que la direction négocie avec l'association étudiante une sorte de « loi 101 » qui a eu pour effet d'interdire l'affichage en anglais à l'intérieur de ce cégep privé et de réglementer le contenu francophone à la radio étudiante.

« Pour inviter les étudiants à se présenter plus tôt à une soirée de danse, les responsables étudiants des activités socio-culturelles avaient pavé les couloirs avec des affiches où l'on pouvait lire « Beat the Clock », l'expression qui signifie que les premiers arrivés ont droit à un rabais sur le tarif d'admission à la soirée. Il a fallu l'intervention de

la direction pour qu'on remplace l'écriteau par course « contre la montre », raconte Jean-François Hébert, directeur de la rédaction du Graffiti, le journal des étudiants du secteur collégial du collège Jean-de-Brébeuf.

Le directeur des services aux étudiants, M. Jean-Claude Gaudet, admet l'existence du phénomène. « Les jeunes ont effectivement tendance, par snobisme, à parler anglais entre eux. C'est à l'image de la société. Nous avons donc dû inclure, dans notre protocole d'entente avec l'organisation étudiante, une clause stipulant que l'affichage devait se faire non seulement en français, mais en bon français. Nous avons aussi dû réglementer la radio étudiante pour s'assurer qu'il y ait un certain contenu francophone et que les animateurs ne parlent pas anglais en ondes. »

Que des étudiants conversent entre eux en anglais, M. Wilfrid Gariépy, directeur des services pédagogiques, n'y voit rien d'alarmant.

« Nous sommes toujours un collège francophone. Tous les cours se donnent en français. Bien sûr, environ 10 pour 100 de nos 1.300 étudiants sont allophones. Et il est normal qu'ils conversent entre eux en anglais. Que je sache, il n'y a toujours pas de loi qui interdit à deux individus de converser dans la langue de leur choix. Et puis il y a un courant important pour qui pouvoir bien parler en anglais est un atout de taille qui facilite le passage à l'université et la carrière. »

M. Gariépy ajoute que la présence d'allophones incite les enseignants à insister davantage sur « la culture québécoise ».

Pour plusieurs étudiants, ce ne sont pas les étudiants allophones qui posent problème. « Ce sont plutôt les francophones qui parlent entre eux en anglais », dit Laurence Thériault, une étudiante outrée par la montée de l'anglais à Brébeuf et qui a participé, il y a une quinzaine, à la mise sur pied d'un comité de jeunes péquistes.

Comment expliquer le phénomène de l'anglicisation des corridors? « C'est une pure question de snobisme, dit Paul Ahmarani, étudiant. C'est la société qu'on recrée

ici. C'est toujours le même folklore qui persiste. Le français est la langue des pauvres de Pointe-Saint-Charles. L'anglais est la langue des riches de Westmount, de ceux qui réussissent. »

Principal responsable de la radio étudiante, Benoit Richard avoue parler régulièrement anglais avec ses collègues francophones. « Je ne le fais pas par conviction politique. C'est inconscient », dit-il.

La direction du journal étudiant Le Graffiti a décidé d'en avoir le cœur net sur l'opinion des étudiants à l'égard de la langue en soumettant un sondage à la population étudiante. Les résultats seront publiés la semaine prochaine. Le Devoir a toutefois pu les consulter. Le sondage révèle notamment que 41 pour 100 des jeunes filles de niveau collégial 1 se disent « d'accord pour que le journal étudiant se dote d'une section en anglais ». Une proportion égale s'y oppose. Chez les garçons du même niveau, 28 pour 100 sont d'accord avec la création d'une section anglaise.

À la question « quelle langue parlez-vous couramment? », 43 pour 100 des étudiantes du degré collégial 1 répondent « l'anglais », contre 22 pour 100 de leurs confrères. ●

LOTÉRIES

LA QUOTIDIENNE

tirage du 23 octobre

0-0-5

3-4-4-0

PROVINCIAL

1696717 gagne \$500,000

696717 gagnent \$50,000

96717 gagnent \$1,000

6717 gagnent \$100

717 gagnent \$25

17 gagnent \$10

MINI-LOTO

684544 gagnent \$50,000

84544 gagnent \$5,000

4544 gagnent \$250

544 gagnent \$25

44 gagnent \$5

68454 gagnent \$1,000

6845 gagnent \$100

684 gagnent \$10

INTER-LOTO

561405 gagne \$250,000

61405 gagnent \$2,500

1405 gagnent \$250

405 gagnent \$50

05 gagnent \$10

numéros mobiles

63091 gagnent \$2,500

9798 gagnent \$250

694 gagnent \$50

LE SOLEIL

ABONNEMENTS: 647-3333

Extérieur (sans frais) 1-800-463-2362

Lundi au vendredi: de 7h00 à 17h30. Sam., dim.: de 8h00 à 12h00

ANNONCES CLASSÉES: 647-3311

Lundi au vendredi: de 8h30 à 17h30

RÉDACTION: 647-3394

Lundi au vendredi: de 8h30 à 17h30

Samedi: de 12h00 à 23h00

Dimanche: de 14h00 à 23h00

RENSEIGNEMENTS: 647-3233

Heures d'ouverture: Lundi au vendredi: de 8h30 à 16h30

Le Soleil, 390, rue St-Vallier est. Québec G1K 7J6

Elizabeth II à Québec

Un accueil froid, dans tous les sens du mot

♦ C'est un accueil plutôt froid, dans tous les sens du mot, que la reine Elizabeth II et le prince Philip ont reçu, hier midi, lors de leur première visite officielle à Québec depuis 23 ans. Tout au plus 500 personnes ont bravé la neige et le froid pour saluer le couple royal.

textes de Réjean LACOMBE

Un groupe de partisans indépendantistes, environ une trentaine, dirigés par le chef du Parti indépendantiste, M. Gilles Rhéaume, ont quelque peu perturbé la visite que le couple royal effectuait à l'hôtel de ville de Québec.

La présence de ces manifestants qui n'ont cessé de crier des slogans hostiles à la reine et à la monarchie, a amené les services de protection à écarter considérablement la période au cours de laquelle la reine devrait rencontrer ses admirateurs qui s'étaient massés à proximité de l'hôtel de ville.

Si, une heure plus tard, la foule était beaucoup plus nombreuse à l'hôtel de ville de Sillery, il n'en reste pas moins que l'accueil a été tout au plus poli. Aucun enthousiasme particulier a animé les quelque 1.000 personnes grelottantes, dont plus de 200 écoliers en congé pour la circonstance, qui s'étaient déplacés pour accueillir la reine et le prince.

Une manifestation

L'accueil québécois contrastait avec celui que la reine avait connu la veille à Rivière-du-Loup. Mais,

pour le chef indépendantiste, Gilles Rhéaume, « l'heure de gloire » que la reine a connue dans cette municipalité « n'est pas représentatif des Québécois ».

Portant pancartes et drapeaux fleurdelisés ainsi que celui des Patriotes de 37, les manifestants ont crié différents slogans indépendantistes et anti-monarchistes. « Pas de courbette pour Elizabeth », « Le Québec aux Québécois » ont pu facilement être entendus par la reine et le duc. Mais, le couple royal n'a guère porté attention à ces manifestations.

Dans un texte qu'il a fait parvenir à la reine, M. Rhéaume a condamné l'appui de principe que la reine a donné, jeudi soir, à l'accord constitutionnel du lac Meech. Tout en précisant que les principes qu'il défendait se situent bien au-delà des personnes, le chef indépendantiste qualifie cette attitude de malheureuse. « Cela ne vous regarde pas, écrit-il. Misez-vous de vos affaires. Vous vous croyez tout permis et vous profitez indûment de votre position pour vous ingérer dans le dossier québécois. »

Toutefois, cela n'a pas empêché la reine Elizabeth de déclarer, à l'intérieur de l'hôtel de ville de Québec, qu'elle n'oubliera jamais « la gentillesse et la chaleur de la bienvenue qui nous a été accordée ».

Une autre journée chargée

Encore hier, la reine et le duc ont connu une journée fort chargée. A titre de colonel en chef du Royal

22e régiment, la reine Elizabeth a participé à une cérémonie de prise d'armes qui se déroulait à la Citadelle.

Après avoir passé les troupes en revue, la reine les a remerciées « du fidèle dévouement que vous m'avez porté dans le passé, de votre haute tradition de discipline et de bonne tenue, sachant que nous pouvons toujours compter sur votre glorieux régiment ».

Après la brève visite à l'hôtel de ville de Québec, la reine s'est rendue à la résidence du lieutenant-gouverneur, M. Gilles Lamontagne, pour prendre le petit déjeuner. L'ancien premier ministre du Canada, M. Pierre Elliott Trudeau, aurait participé à ce déjeuner.

A l'hôtel de ville de Sillery, où elle a signé le livre d'or de la municipalité, la reine a dévoilé la plaque marquant le 350e anniversaire de fondation de Sillery.

Elle s'est par la suite rendue à la Maison Michel-Sarrazin et à la cathédrale anglicane Holy Trinity.

C'est à 11 h 15 ce matin à l'aérogare du gouvernement du Québec, que la reine s'envolera à bord d'un Boeing 707 des Forces canadiennes à destination de Londres. Elle mettra ainsi fin à sa tournée canadienne qui avait débuté, le 9 octobre, en Colombie-Britannique. Pendant ce temps, le prince d'Édimbourg prendra place à bord d'un appareil BAE 146 de l'escadrille de la reine à destination de Denver, au Colorado. ●



Le Soleil, Jean Vallières

A titre de colonel en chef du Royal 22e régiment, la reine Elizabeth a participé à une cérémonie de prise d'armes qui se déroulait à la Citadelle et a passé les troupes en revue.

PROGRAMME DE LA VISITE ROYALE

AUJOURD'HUI

- 10h45 Départ du couple royal de la Citadelle pour l'Aéroport de Québec.
- 11h00 Arrivée à l'Aéroport de Québec (aérogare du gouvernement). Cérémonie de départ officielle.
- 11h15 Départ de la reine pour Londres.
- 11h20 Départ du duc pour Denver (États-Unis).

«La reine est de nouveau chez elle à Québec»

-Brian Mulroney

♦ Avec l'entente constitutionnelle du lac Meech, signée en juin dernier, le premier ministre du Canada, M. Brian Mulroney, estime que le temps est maintenant venu pour le Canada de se relever de ses blessures et de se tourner vers l'extérieur tout en envisageant avec

confiance le rôle qu'il peut jouer dans les affaires de la communauté mondiale.

Pour le chef du gouvernement canadien qui prenait la parole lors du banquet officiel offert par le Canada à l'occasion de la visite officiel-

le de la reine Elizabeth II à Québec, « la reine est de nouveau chez elle à Québec ». Tout en remettant en lumière le résultat du référendum de 1981 « où, dit-il, les Québécois ont affirmé leur appartenance au Canada » et en se référant à l'entente du

lac Meech, M. Mulroney estime qu'il est maintenant temps de tourner la page.

« Nous croyons, ajoute-t-il, que le monde gagnera en prospérité et en sagesse si toutes les nations qui le composent adoptent une politique de libéralisation du commerce. Nous croyons aussi à l'importance des institutions multilatérales. »

Le chef du gouvernement canadien va même plus loin dans sa réflexion en disant que la Couronne représente l'unité, la continuité et la démocratie elle-même.

Unité dans la diversité

Pour sa part, la reine Elisabeth II estime que l'entente constitutionnelle du lac Meech n'aurait pu être conclue, sans le profond sentiment de patriotisme qui animait ceux qui en furent les artisans.

Pour la deuxième fois en autant de jour, la reine est revenue sur la question constitutionnelle alors qu'elle prenait la parole lors du banquet officiel d'hier soir. Elle découvre, également, dans cet accord une affirmation d'unité dans la diversité.

Par ailleurs, pour la première fois depuis le début de sa visite à Québec, la souveraine a évoqué son absence de 23 ans. Elle constate que depuis 1964, « bien des choses ont changé au Canada ». Elle n'hésite pas à préciser qu'elle éprouve un grand plaisir de se retrouver à Québec après une si longue absence.

« Cette ville de Québec, de dire la souveraine, a vraiment un cachet très particulier. Elle fut le berceau et elle est maintenant le cœur de la civilisation française dans le Nouveau Monde. »

Malgré qu'elle ait connu des accueils plutôt tièdes, la reine Eliza-

beth souligne qu'elle emportera de sa visite l'impression profonde d'un sentiment d'unité qui se manifeste avec une vigueur renouvelée parmi tous les Canadiens et de confiance grandissante qu'ils ont d'être en mesure de jouer un rôle utile au sein de la communauté des nations. ●



Le Soleil, Jean Vallières

L'entente du lac Meech a été au centre des discussions lors du banquet officiel offert par le Canada.

Un mari pédophile, ça donne toute une claque

♦ Après 28 ans de mariage, apprendre que son mari est pédophile, ça donne toute une claque.

par Damien GAGNON

Agathe connaissait son mari depuis son enfance. « Nous avons grandi dans le même quartier. Pour moi, c'était 40 ans de vie de mensonge qui se déroulaient devant moi. »

Agathe a quitté son mari au moment où elle a soupçonné qu'il était homosexuel. C'est plus tard qu'elle a appris qu'il abusait d'adolescents. Elle l'a elle-même dénoncé à la Direction de la protection de la jeunesse. Aujourd'hui, elle entretient de bonnes relations avec son ex-mari. Elle le revoit à l'occasion.

Rina, pour sa part, vit toujours avec son mari qui a abusé de ses filles. « Ça fait 20 ans que je vis avec lui, je suis incapable de le laisser. » François a, elle aussi, choisi de rester avec son mari. Elle l'aime toujours.

Pendant que les maris suivent la thérapie de groupe dispensée par la clinique d'évaluation et de traitement des troubles du comportement sexuel du centre hospitalier Robert-Giffard, ces trois femmes, sont réunies dans une salle voisine. Elles ont surtout besoin de comprendre ce qui leur arrive. Elles sont une quarantaine à se rencontrer en petits groupes.

Elles ont une chose en commun, leurs maris ont abusé sexuellement d'enfants, garçons comme filles. Dans certains cas, il s'agit d'inceste. Dans un premier temps, ces femmes cherchent à comprendre ce qui leur est arrivé. Au départ, elles se demandent si tout cela n'est pas leur faute. Elles ont besoin de se déculpabiliser. Elles sont aussi appelées à jouer un rôle important dans la réédu-

cation de leur mari, souligne Mme Normande Couture, sexologue.

La confiance

Ces femmes constatent que la thérapie fait du bien à leur mari. Rina observe que son mari est moins agressif, il parle davantage avec ses enfants. Quant à François, elle sent chez son mari une prise de conscience du geste qu'il a posé.

Elles affirment que le plus difficile à vivre, c'est le doute. Elles ne sont plus capables de faire totalement confiance à leur mari. Elles ont peur qu'il recommence.

Au début, raconte Agathe, les membres de ma famille ne voulaient pas me croire. On m'a accusé de vouloir acquiescer ma liberté en faisant enfermer mon mari. « Personne n'avait peur de lui. On lui aurait donné le bon Dieu sans confession. » Cette triste histoire a séparé la famille.

Rina ne se doutait de rien. C'est la Direction de la protection de la jeunesse qui l'a informée que son mari abusait de ses filles. Une voisine avait eu vent de la situation et en avait informé la DPJ. « Il a d'abord commencé par nier, puis il a tout avoué lorsque la police s'est présentée à la maison. »

Ce fut pour elle un véritable choc. Elle n'avait aucun soupçon. Lorsqu'elle était absente de la maison, il en profitait. Avec du recul, elle se souvient qu'une de ses filles lui avait tendu des perches qu'elle n'avait pas saisies.

La nouvelle s'est répandue

dans le voisinage. La famille a dû déménager. Elle raconte que ses enfants ont manifesté beaucoup d'agressivité contre la société. Ils n'acceptaient pas que leur père soit en prison.

Aujourd'hui, toute la famille est réunie. Les choses ne se sont pas faites facilement. Les filles avaient peur que leur père recommence. Mais il a promis que si ça devait arriver, il quitterait la maison, souligne Rina.

Je lui en ai voulu et je lui en veux encore, affirme Rina. Le pourquoi de son geste, je ne le connais pas, dit-elle, et c'est lui qui va devoir le découvrir.

Françoise a voulu laisser son mari. Elle ne comprenait pas qu'il l'ait trompé avec un adolescent. Pour lui, il y aurait eu tromperie s'il avait couché avec une autre femme. Elle est toujours amoureuse de son mari. Sa famille, celle de son mari et ses enfants ne savent pas ce qui s'est passé. C'est avec l'aide d'amis, qu'elle et son mari essaient de passer à travers cette épreuve.

Après leur mariage qui date de plusieurs années, son mari l'avait informé avoir eu des relations homosexuelles à l'âge de l'adolescence. Il a même vu un psychiatre. Celui-ci lui a dit de se brancer. Le couple n'éprouvait pas de difficulté sur le plan des relations sexuelles.

Si j'ai un conseil à donner aux femmes, soutient Agathe, c'est d'avoir l'oeil ouvert, de ne pas croire tout ce que les hommes racontent. ●

La rééducation de l'«abuseur»: un travail de longue haleine

La clinique d'évaluation et de traitement des troubles de comportement sexuel de Robert-Giffard a axé sa thérapie de l'«abuseur» sexuel uniquement sur la sexologie.

Demain dans les Dossiers



Le Soleil, Jean-Mario Villeneuve

Hier, le prince Philip a remis dans la salle d'honneur de l'ancienne université Laval les certificats d'Or du Prix du duc d'Édimbourg à 57 adolescents du Québec et de l'Ontario. Le premier lauréat de l'Ontario est ici en compagnie du duc d'Édimbourg.

LUNDI

CAHIER L'AUTOMOBILE

En désaccord avec la direction de son parti

Toupin défendra jusqu'au bout ses vues sur le NPD-Québec

♦ OTTAWA (PC) - Le député néo-démocrate Robert Toupin est prêt à aller jusqu'au bout pour défendre ses vues sur le NPD-Québec, qu'il estime contrôlé par une faction d'extrême-gauche.

par Marie TISON

« Jusqu'au bout », cela signifie la démission et l'expulsion.

M. Toupin a fait référence hier à son combat au sein du Parti conservateur pour éviter la fermeture de la raffinerie Gulf de l'Est de Montréal, combat qui avait entraîné sa démission du parti. Il devait se

joindre aux néo-démocrates en décembre 1986.

« Je vais me battre jusqu'au bout, a-t-il déclaré hier. Je l'ai fait avec l'affaire Gulf Canada, et je vais continuer ainsi dans chaque dossier où il y a injustice et iniquité. »

Il a cependant déclaré qu'il était prématuré de conclure quoi que ce soit de ces déclarations.

« Cependant, au point de vue des principes de base et des raisons qui m'ont motivé d'aller en politique, je resterai fidèle à moi-même, je ne changerai pas », a-t-il affirmé.

Une fois de plus, M. Toupin

s'est élevé hier contre la direction du NPD-Québec, et notamment contre M. Michel Agnaffé. Il a réitéré qu'il s'agissait d'un groupuscule d'extrême-gauche peu démocratique qui n'avait pas sa place au sein du Nouveau Parti démocratique.

Défi

Il a mis M. Agnaffé au défi de le rencontrer en débat public pour discuter de son militantisme d'extrême-gauche, de son refus de reconnaître le caractère distinct du Québec et de son reniement de la loi 101.

Au milieu de la semaine, le chef fédéral du NPD Ed Broadbent avait

déploré les premières accusations de son seul député québécois à l'encontre de M. Agnaffé et de l'exécutif du NPD-Québec.

M. Broadbent a rencontré M. Toupin hier après-midi pour lui répéter qu'il était inacceptable de se livrer à des attaques personnelles et de mettre en doute la démocratie à l'intérieur du parti.

« Les accusations de M. Toupin ne sont pas correctes, a déclaré le chef néo-démocrate aux journalistes. Il n'a pas de preuves. Le parti au Québec est aussi démocratique que dans les autres provinces. »

Mulroney face aux manifestants

HALIFAX (PC) - Le premier ministre Brian Mulroney a dû faire face à quelque 150 manifestants, vendredi, avant de pouvoir vanter les mérites du libre-échange devant un auditoire des plus importants donateurs du Parti conservateur de la région.

Ces manifestants étaient en grande majorité des ouvriers mis à pied à l'atelier de construction de wagons Hawker Siddeley, à Trenton, en plus de travailleurs du port de Halifax, de quelques postiers et d'adversaires du libre-échange.

Les chômeurs de Trenton ont reproché à M. Mulroney d'avoir laissé détériorer l'industrie des wagons et d'avoir remis à plus tard une visite qu'il avait promis de leur faire.

Développement régional

OTTAWA (d'après PC) - Les organismes civiques, commerciaux et industriels de Sept-Îles, dans la circonscription de Manicouagan, représentée aux Communes par le premier ministre Brian Mulroney, ont, selon l'opposition libérale, mis en lumière les difficultés qu'éprouve le gouvernement conservateur à articuler des politiques de développement régional.

Hier, lors de la période des questions, pour faire écho au désaveu exprimé par les groupes de pression de Sept-Îles au cours des derniers jours, les députés libéraux Jean Lapierre et Jean-Claude Malépart ont souligné au ministre des Finances Michael Wilson que le temps était venu de prendre des décisions dans plusieurs dossiers qui traînent dans le décor depuis belle lurette.

Au cours d'une déclaration en Chambre, M. Malépart a rappelé au gouvernement que des gestes concrets étaient toujours attendus dans plusieurs dossiers. Il a souligné que pour l'Est de Montréal et depuis la fermeture de la raffinerie Gulf à la fin de 1985, des rapports avaient été commandés, rédigés et déposés, mais que les réponses étaient toujours attendues.

Hatfield au chômage

MONCTON, N.-B. (PC) - Comme tout cadre supérieur en pleine forme forcé à une retraite prématurée, Richard Hatfield est vraiment occupé ces jours-ci à tenter de trouver des moyens de se tenir occupé.

Le premier ministre sortant du Nouveau-Brunswick a passé le plus clair de son temps, depuis son accablante défaite aux urnes le 13 octobre, à réfléchir: quoi faire de sa vie après 26 ans en politique.

Il est hors de question qu'il devienne sénateur ou qu'il accepte un poste de conseiller au sein du Parti conservateur. Au lieu de ça, l'ex-homme politique de 56 ans a l'intention d'écrire un livre et de se tailler une petite place dans le domaine des communications.

Privatisation en C.-B.

VANCOUVER (PC) - Le premier ministre de Colombie-Britannique, M. Bill Vander Zalm, a annoncé hier que deux sociétés de la Couronne ainsi que 11 autres agences gouvernementales seront vendues ou transférées au secteur privé.

Les deux sociétés d'État qui seront offertes en vente sont la division du gaz de la B.C. Hydro, et une partie ou l'ensemble de l'agence chargée des opérations informatiques du gouvernement, la B.C. Systems Corp.

Pierre Marc Johnson fort bien accueilli par 200 étudiants de l'Ouest de Montréal

♦ MONTREAL (PC) - Le chef péquiste Pierre Marc Johnson a reçu un accueil très chaleureux, vendredi, de la part de 200 étudiants venus l'interroger sur divers thèmes, dont la loi 101 et la création d'emplois.

par Lia LEVESQUE

M. Johnson a parlé pendant près de deux heures avec ces jeunes du collège privé Jean-de-Brébeuf, dans l'Ouest de Montréal.

Les jeunes de 16 à 20 ans étaient enthousiastes et visiblement sympathiques à la cause péquiste. Des dizaines d'entre eux sont restés debout. On tentait de lever sa main plus haut que le voisin pour être le prochain à lui poser une question.

A la toute fin, une vingtaine de jeunes l'ont suivi jusque dans les corridors pour lui confier leurs commentaires sur la loi 101, l'immigration, l'emploi.

Une jeune fille se disait outrée d'entendre des étudiants francophones qui, « par snobisme » parlent en anglais à leurs confrères anglophones. « C'est une drôle de mentalité », soulignait un autre étudiant.

Un jeune homme qui se promet bien de remplacer Pierre Marc Johnson dans 20 ans s'inquiétait du faible taux d'immigrants qui s'intègrent réellement à la majorité francophone. « J'aimerais qu'ils parlent français, comme des Québécois; que le petit gars qui vient livrer ma pizza parle français comme un Québécois. »

M. Johnson a trouvé une oreille très réceptive pour parler du danger du retour à l'affichage bilingue. Il a même été interrompu par les ap-

plaudissements. « Si l'affichage est bilingue, le message qu'on laisse voir est qu'ici, on peut parler français ou anglais. Et si on leur dit ça, ils ne sont pas "tatas", ils vont choisir la langue du continent. »

Emplois

Dans plusieurs questions, les jeunes ont aussi manifesté leur inquiétude quant à leur avenir. « Quand j'aurai 37 ans, je vais travailler pour payer les fonds de pension de mes parents. Qu'allez-vous faire ? »

D'autres lui ont demandé ce qu'il comptait faire pour garder au Québec les cerveaux, les universitaires formés à grands frais.

Plusieurs questions tournaient autour du chômage. « Comment concrètement pouvez-vous créer de vrais emplois permanents pour les jeunes, et non déplacer le problème ? » M. Johnson a élaboré sur une future politique de plein-emploi, articulée autour d'actions telles la réduction du temps de travail, la diminution du recours au temps supplémentaire. Il a aussi détaillé son projet de réserver aux jeunes un certain pourcentage des emplois de la future Baie James II.

Ces jeunes étaient visiblement très informés, sûrement bien davantage que la majorité des gens de leur génération. M. Johnson a eu droit à des questions bien précises sur les exportations d'électricité québécoise dans un contexte de libre-échange avec les États-Unis; sur les mesures natalistes d'une politique familiale; sur la participation des Québécois à l'économie grâce au Régime d'épargne-actions (REA); sur le Lac Meech et la spécificité québécoise, sur le Sommet de la francophonie, etc.

L'ex-député de Beauce-Sud nommé membre de la Régie des assurances agricoles

♦ QUEBEC (PC) - L'ex-député de Beauce-Sud Hermann Mathieu vient d'être nommé membre de la Régie des assurances agricoles du Québec.

aussi annoncé hier la nomination de M. Rémy Girard comme sous-ministre adjoint au ministère de l'Énergie et des Ressources.

M. Girard œuvre dans ce secteur depuis 1970 alors que le ministère était connu comme celui des Terres et Forêts.

M. Jean-Guy Houde qui agissait comme président de la Régie du logement depuis 1982, est nommé pour sa part membre de la Commission des affaires municipales du Québec.

M. Mathieu, qui a été nommé à ce poste pour une durée de trois ans, avait été élu à l'élection partielle du 14 novembre 1979 à la suite du départ de M. Fabien Roy, et avait été réélu à l'élection générale suivante, celle du 13 avril 1981.

Le premier ministre Bourassa a



LE PLUS GRAND CHOIX D'ARBRES ET D'ARTICLES DE NOËL AU CANADA !

Les petits lutins de Citadelle ont parcouru la planète et ont rapporté des centaines de différents modèles d'arbres de Noël permanents et des trésors d'éléments décoratifs exclusifs à Citadelle.

Nos arbres de la Forêt Citadelle : Chez Citadelle, vous trouverez des centaines de modèles d'arbres de Noël permanents de toutes dimensions et de toutes couleurs : blanc, bleu, vert foncé, vert pâle, rouge, rose, noir, etc... Tous nos arbres sont totalement à l'épreuve du feu et portent une garantie de dix ans.

Nos articles de Noël : Nous avons tout, tout, tout pour décorer votre arbre et votre maison : des boules de Noël comme vous n'en avez jamais vues, des lumières intérieures et extérieures de toutes couleurs et de toutes grosseurs, des guirlandes traditionnelles... ou originales, des crèches aux figurines finement sculptées pour vous remémorer la véritable magie de Noël, des couronnes extraordinaires pour votre porte d'entrée ou pour le dessus de votre foyer, des bas de Noël, que vous pourrez remplir de petites surprises et des centaines d'autres petites choses telles que chandelles, cartes, papier d'emballage, etc...

GRATUIT
BOÎTE DE RANGEMENT
D'ARBRE DE NOËL
VALEUR DE 10 \$
À L'ACHAT D'UN ARBRE DE 4 PIEDS ET PLUS
PAPIER D'EMBALLAGE
50 % DE RABAIS

NOËL

CENTRE
CITADELLE

Lundi au mercredi de 9 h 00 à 18 h 00 — Jeudi et vendredi de 9 h 00 à 21 h 00 — Samedi de 9 h 00 à 17 h 00 — Dimanche fermé.

Québec
687, boul. Pierre Bertrand Sud
687-4270

Lévis
50, route Trans-Canada Ouest
833-0165

Notre-Dame-Des-Pins
4160, route Kennedy
774-9514

Black Lake
735, boul. Frontenac
423-2795

Arthabaska
54, rue Girouard
837-8344

Jonquière
3535, boul. Saint-François
547-2635

Cartes de crédit acceptées et plan de financement disponible.

TOUTS LES PRODUITS SONT DISPONIBLES JUSQU'À ÉPUISÉMENT DES STOCKS.

Grève imminente des résidents et internes des hôpitaux québécois

♦ MONTREAL (PC) - Une grève générale est imminente du côté des résidents et internes des hôpitaux québécois et même une convocation d'urgence des négociateurs gouvernementaux ne pourra en entraîner le report cette fois-ci.

par Rolande PARENT

Le directeur général de la Fédération des résidents et internes, Jean Gouin, a bien l'intention de ne pas se laisser duper une autre fois.

En interview téléphonique, celui-ci a expliqué que les négociateurs gouvernementaux avaient convoqué pour mercredi dernier une séance extraordinaire de négociations.

Devant cette ouverture, les représentants des résidents et internes avaient alors retenu l'ordre de grève prévu pour jeudi.

Il ressort que les négociations n'ont duré que deux heures et n'ont permis aucun débloqué.

Mais cette façon de faire a soulevé l'ire des résidents et internes de l'Université de Montréal qui ont voté jeudi soir dans une proportion de 66 pour 100 pour une grève devant être déclenchée au moment où les dirigeants de la fédération le jugeront bon.

Il était déjà acquis, par vote, que les résidents et internes de Sherbrooke et Québec, de même

que ceux de McGill ne se présenteraient pas au travail quand le signal de débrayage serait donné.

Le conseil d'administration et l'assemblée des délégués de la fédération arrêteront la stratégie à suivre, aux cours des prochaines heures.

Selon M. Gouin, la grève fera travailler les médecins-patrons de plus longues heures en les forçant à accomplir l'ensemble des tâches de jour et de soir.

Mais le représentant syndical croit que c'est l'image du gouvernement qui va surtout en prendre un coup en raison de son incapacité à en venir à une entente.

Une des principales revendications des résidents et internes a trait à la réduction des heures de travail.

Ils veulent ne travailler qu'un maximum de 16 heures d'affilée.

« C'est une question de responsabilité professionnelle, de protection du public, de qualité de soins et également de qualité de vie pour les résidents et internes.

« Le médecin-patron dit: 'Je suis passé par là. Toi aussi tu vas passer par là mon jeune.' »

M. Gouin souligne que depuis dix ans les connaissances médicales ont doublé, sans compter l'introduction de technologies de pointe qu'il faut apprivoiser.

« Au bout de 24 heures le rythme est difficile à suivre et il devient malaisé de poser rapidement un bon diagnostic », a-t-il ajouté.

Advenant l'acceptation des demandes syndicales, il résulterait, par exemple, que dans un département de chirurgie les deux résidents ne seraient plus obligés de se partager à eux seuls toutes les heures de garde alors que les médecins-patrons s'excluent sous prétexte qu'il est bon pour les plus jeunes de voir beaucoup de cas.

C'est le plus souvent en chirurgie et en médecine interne que les heures travaillées atteignent des sommets de 75 à 100 heures par semaine.

La situation varie selon les hôpitaux. Par exemple, à la Cité de la Santé, à Laval, les abus sont rares alors qu'à l'hôpital Royal Victoria, les résidents et internes en chirurgie sont appelés à faire de la garde aux deux jours.

« Cela signifie que celui qui est de garde reste debout durant 24 heures d'affilée. »



Laurent Cossette, juge en chef de la cour municipale de Québec.

Postes : le juge Laurent Cossette nommé médiateur

♦ OTTAWA (PC) - Le juge Laurent Cossette, juge en chef de la cour municipale de Québec, a été nommé médiateur, hier, dans le conflit qui oppose la Société des postes à ses 23,000 postiers.

La loi de retour au travail, qui a mis fin à des grèves qui duraient depuis 17 jours, prévoit une période de trois mois de médiation.

Elle précise que le médiateur, s'il est incapable d'obtenir un règlement pendant cette période, devra dicter lui-même les termes de la convention collective, qui sera exécutoire.

La loi demande au médiateur, dans ce cas, de tenir compte des recommandations d'un rapport de conciliation, rendu en septembre, qui appuie le programme de

franchisage de Postes Canada.

Le franchisage, qui consiste à privatiser un grand nombre de bureaux de postes, est combattu par les postiers, qui y voient une façon de transformer 4,200 emplois syndiqués à \$13,43 l'heure en emplois mal rémunérés dans le secteur privé.

Le ministre fédéral du Travail, M. Pierre Cadieux, avait menacé les postiers d'une loi de retour au travail quelques jours seulement après le début des grèves tourmentées, le 30 septembre.

Le projet de loi a été déposé aux Communes, le 8 octobre, déclenchant aussitôt une grève générale. Il a été adopté le 16 octobre et les postiers, menacés de graves sanctions, ont décidé d'obéir.

Marine marchande : retour au travail des ingénieurs

♦ MONTREAL (PC) - Les quelque 265 ingénieurs à l'emploi de neuf transporteurs maritimes ont commencé à retourner au travail après avoir ratifié les termes d'un nouveau contrat de travail.

Le président du Syndicat canadien des officiers de marine marchande, M. Gilbert Gauthier, a déclaré, hier, que l'entente avait été approuvée par une faible majorité, mais il n'a pas dévoilé les résultats du vote.

Ces employés, responsables de l'entretien et du fonctionnement de la machinerie sur les navires, étaient en grève depuis le 28 septembre.

Ils réclamaient des hausses salariales de 2 pour 100 pour la première année d'un contrat de trois ans, sans diminution de primes tandis que l'Association des armateurs offrait le statu quo ou une hausse de 2,7 pour 100 et une réduction des primes.

Les termes de l'entente, intervenue dimanche dernier en présence du médiateur fédéral Mac Carson, n'ont pas été révélés.



M. Gilbert Gauthier, président du Syndicat canadien des officiers de marine marchande.

NOUVELLE CLINIQUE



Dr Jean-Yves Perreault
médecin omnipraticien

CLINIQUE DE VARICES,
OBESITÉ, CELLULITE
ET RIDES

à MONTMAGNY:
Salon Gyna-Lyne
215, du Manoir
tél: 248-3081

Nous sommes toujours à
STE-FOY
2935, Longchamps
tél: 651-6408

LÉVIS:
45, rue Trans-Canada O.
suite 201
tél: 837-4742

VOICI LE "4"

Toutes les informations concernant cette phase IV sont maintenant disponibles au: 7 Jardins de Mérici Suite 106



PHASE IV

CONDOMINIUM
Mérici

Pour une
info-rencontre:
688-1630

A PARTIR DE
76 000\$

GENS D'AFFAIRES

SITES STRATÉGIQUES!

Surfaces commerciales à louer dans nouveaux centres à potentiel énorme!

* BEAUPORT
* STE-FOY/CAP-ROUGE

653-9173 • 653-9112

Immeubles
Rouleau & frères inc.

ASPIRATEUR CENTRAL GUAY-VAC

GRAND SPÉCIAL

JUSQU'AU 31 OCTOBRE 1987

• Guay-Vac
BEL ET BIEN PREMIER,
12 ans à la maison Kinsmen, aussi à la maison de Construction canadienne à Expo-Québec.

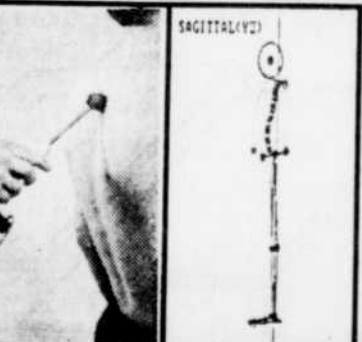
• Le meilleur
TEST À FAIRE AVANT D'ACHETER.
Informez-vous auprès de vos amis qui ont une Guay-Vac depuis plus de 15 ans. Eux vous diront ce qu'ils en pensent.

2 MODÈLES GUAY-VAC CLASSICS EXCELLENTS

Offrez-vous le meilleur
663-6391

DR GUY POULIOT
Centre chiropratique des Erables
1584, chemin Saint-Louis, Sillery
527-3458

NOUVEAU
Examen sur ordinateur
(colonne vertébrale, jambes, pieds)
Dépistage gratuit
jusqu'au 30 octobre 87



UNIQUE À QUÉBEC!



Dr Daniel Le Garignon, o.d.
Dr Marie d'Anjou, o.d.
Dr Francine Boillard, o.d.

Place Ste-Foy
653-4057

OPTOMÉTRISTES
EXAMENS DE LA VUE - VERRES DE CONTACT - LUNETTES

G.R.A.N.D.E. VENTE ÉTIQUETTE ROUGE

RABAIS JUSQU'À 40%



Différents modèles de lavabos

Éviers de cuisine en céramique



TOURBILLONS - ACCESSOIRES

- Serviettes
- Robinets
- Rideaux de douche
- Douches
- Baignoires

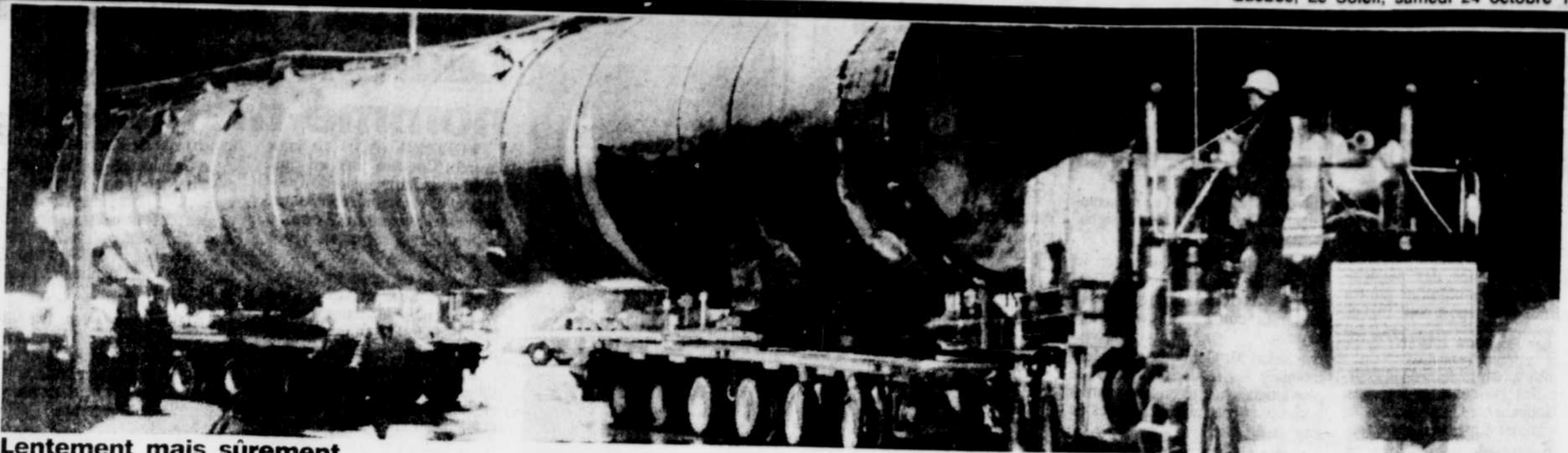
CÉRAMIQUE
POUR MUR À partir de
6 6 \$79 p.c.a.

CÉRAMIQUE MONOCOISSON POUR PLANCHER
À partir de
1 \$35 p.c.a.

CÉRAMIQUE
D.E.C.O.R

4220, 3e Avenue ouest Québec 627-0122

Du 26 octobre au 7 novembre



Lentement mais sûrement

Depuis trois jours, la route 132 entre Lauzon et Saint-Romuald grouille d'une étrange activité, du moins en soirée. C'est que, depuis mercredi, la compagnie Ultramar fait transporter par convoi routier, à partir des quais de la Davie jusqu'à sa raffinerie, un évaporateur pour son usine. Cet évaporateur, qui provient de Nouvelle-Ecosse, a été transporté par barge jusqu'à Lauzon et sectionné en parties qui sont

acheminées une à une jusqu'à Saint-Romuald. Longue de 91 pieds, cette section pèse 140 tonnes. Comme à l'habitude, les équipes d'Hydro-Québec, de Bell Canada et de Videotron suivent l'imposant cortège pour lui dégager le passage. Deux autres sections devraient encore être transportées aujourd'hui et demain.

Le Soleil, Gilles Fréchette

Deux nouvelles modes: hygiénisme et sous-alimentation

♦ MONTREAL (PC) - Deux modes alimentaires sont apparues depuis quelques années: l'hygiénisme et la sous-alimentation.

par Lia LEVESQUE

Le Dr Michèle Houde-Nadeau, du Département de nutrition de l'Université de Montréal, invite toutefois à la prudence ceux qui vou-

draient s'y adonner.

Devant les 450 participants au congrès de l'Association des médecins de langue française, elle a mis en garde contre ces régimes qui n'ont pas été testés à long terme, et surtout pas à la satisfaction de tout le monde médical.

Hygiénisme

L'hygiénisme est basé sur la

théorie du Dr Sheldon. Il prône l'idée de ne pas mélanger lors d'un même repas certains types d'aliments, sous prétexte qu'en les combinant, on obtient des effets indésirables.

Ainsi, les fruits devraient être consommés seuls dans un repas, le matin de préférence, jamais en compagnie d'autres aliments. Si

vous mangez des fruits, ils devront constituer le seul élément de tout votre repas. Il en est de même pour le lait.

Par contre, les céréales (pain et pâtes alimentaires) devraient être consommées avec les légumes verts, le midi, et les protéines avec les légumes verts aussi, le soir.

En prime pour votre sagesse - et ceci n'est pas une blague - le Dr Sheldon recommande de vous récompenser avec des côtelettes de veau (seule viande permise) une fois aux 2 semaines.

Cette théorie est fondée sur l'interaction des composantes alimentaires sur les enzymes de la digestion. Selon le Dr Sheldon, le fait de combiner le lait ou les fruits avec d'autres aliments nuirait à la digestion et faciliterait la synthèse de produits nocifs.

Selon la spécialiste québécoise,

ce régime comporte certes un danger pour ceux qui l'adoptent alors qu'ilipant déjà fatigués ou qu'ils mangent peu. L'apport énergétique est très faible, l'apport en protéines aussi; et le régime ne compte pas assez de fer ni de calcium.

Sous-alimentation

La sous-alimentation consiste à manger beaucoup moins, de façon à conserver son poids 20 ou 25 pour 100 inférieur à son poids idéal. Par exemple, un homme dont le poids idéal devrait être de 70 kilos, d'après les normes canadiennes, devrait encore abaisser son poids à 56 kilos.

Cette théorie du Dr Waldorf vise, supposément, à prolonger la vie humaine. Il croit même que l'individu peut vivre ainsi jusqu'à 120 ans.

Selon lui, on peut sans danger peser 20 pour 100 de moins que son poids idéal, à condition d'ajouter à

ce régime de sous-alimentation des éléments oxydants, qui réduisent le vieillissement des tissus: vitamine E et sélénium, par exemple.

Le Dr Houde-Nadeau, de l'Université de Montréal, reste très sceptique face à ces deux dernières méthodes. Les effets sur la santé à long terme n'ont pas été mesurés.

Plusieurs données influencent grandement la consommation de calories par l'être humain: le climat nordique, l'ossature, la grandeur, l'état de santé général (diabète, allergies alimentaires), l'activité physique, le stress, la convalescence, etc.

Les nutritionnistes s'accordent à dire qu'un régime alimentaire, pour être efficace, sans danger et à effet prolongé, doit être équilibré. Il doit comporter tous les groupes d'aliments. Il devrait aussi, idéalement, être jumelé à de l'exercice physique régulier.



ATTENTION AUX PETITS MONSTRES



La Villa du Poulet et Parents-Secours unissent leurs efforts à l'occasion de l'halloween pour veiller à la sécurité de tous les petits monstres, diables, sorcières, lutins et extra-terrestres qui partiront à la chasse aux friandises.

Toute la semaine, jusqu'à l'halloween, les enfants sont invités à colorier et à découper notre dessin. En le remettant à votre Villa du Poulet, vous recevrez gratuitement le brassard-rélecteur* du Colonel. Muni d'une solide bande velcro, il s'attache par-dessus leur costume et assure aux enfants une plus grande visibilité.

Parents-Secours rappelle aux enfants qu'à l'halloween ON SORT EN GANG, c'est plus prudent.

* Offre valable jusqu'à épuisement des stocks.



Oui mon Colonel!

Non valide à la brasserie Kentucky ainsi qu'aux trois comptoirs des centres d'achats.

SOL

STELLAR

Toute une voiture. Tout un prix.

10 995\$



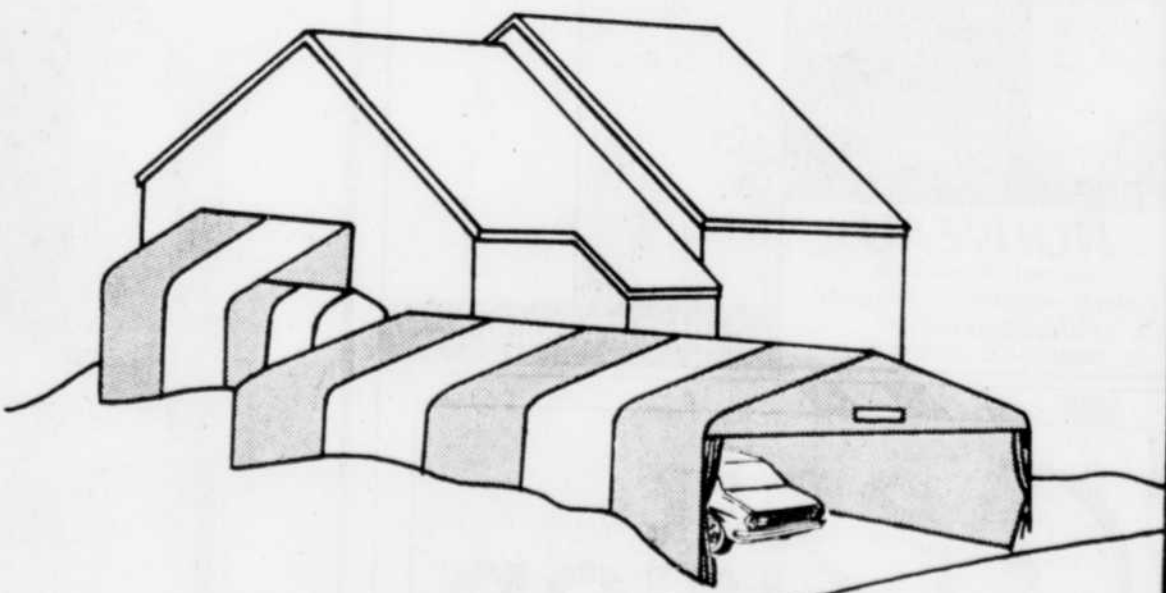
GRATUIT À l'achat d'une STELLAR
Garantie 5 ans, km illimité
Valide jusqu'au 30 octobre

LEVIKO HYUNDAI

Service V.I.P., ouvert jusqu'à 2h, la NUIT
144, rte Kennedy, Lévis, 833-7140

UN HIVER

tranquille...



signé
CBI

ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE

837-8863

Les vrais experts depuis 20 ans!

CBI inc. 21, Montcalm, Lévis

OUVERT
le
SAMEDI

Présent à
PLACE LAURIER
près de Marc Lévesque
651-5386



Maintenant qu'on travaille, qu'on fait du sport et qu'on se marie même en fauteuil roulant, il est difficile pour les personnes handicapées d'accepter qu'on leur fasse encore obstacle à une vie plus normale.

Kéroul... pour arriver à partir!

♦ Association qui vise à rendre accessible le tourisme aux personnes handicapées au Québec, Kéroul est loin d'être moribonde.

L'organisme, fondé en 1979 par le Montrealais André Leclerc, s'est permis en 1985 un guide de près de 150 pages, *Accès Tourisme*, répertoriant les services touristiques pour personnes handicapées. Il vient de recueillir avec un autre guide, *Une sortie au restaurant*, celui-ci faisant l'inventaire de 200 restaurants, bars et discothèques de Montréal accessibles ou partiellement accessibles aux personnes à mobilité réduite.

Il est à espérer que Kéroul, qui annonce déjà son intention de mettre régulièrement à jour ces deux guides, s'en permette un troisième qui dresserait l'inventaire des établissements de restauration accessibles dans les autres grandes villes du Québec et ailleurs au Canada. Ces informations peuvent actuellement être obtenues dans chacune des 16 associations régionales pour personnes handicapées qui existent au Québec.

Touristes en puissance

Kéroul, qui espère être un jour reconnue par le ministère québécois du Tourisme, est issue d'un projet « Canada au travail » visant à identifier les besoins, les difficultés et les moyens des personnes handicapées voulant accéder au tourisme. C'est maintenant un organisme reconnu par l'industrie touristique, à qui elle ouvre une clientèle potentielle de 268,000 personnes handicapées au Québec.

Parce que Kéroul ne fait pas que répertorier les lieux accessibles pour en informer les personnes handicapées. Elle offre des séminaires de formation aux travailleurs et élèves en tourisme voulant acqué-

rir des techniques de base pour répondre aux personnes handicapées requérant des services d'accueil, d'hébergement ou de transport.

Kéroul offre aussi aux gérants d'établissements touristiques et publics des conseillers pour planifier leurs travaux de rénovation et d'adaptation.

Associée à l'agence de voyages sans but lucratif qu'est Vacances-Familles, elle fait bénéficier ses

membres de tarifs réduits et de services privilégiés avec cette agence. Kéroul compte maintenant plus de 10,000 membres recrutés auprès d'organismes de personnes handicapées, mais également dans le milieu touristique intéressé à attirer les personnes handicapées.

On peut obtenir plus de détails sur cette association en s'adressant au 4545, avenue Pierre-de-Coubertin, Case postale 1000, succursale M, Montréal, Québec, H1V 3R2.

Ce n'est pas parce qu'on en parle plus que les handicapés sont intégrés

♦ Qu'il y ait maintenant des Jeux olympiques pour handicapés, et que le Sherbrookoise André Viger soit un champion de marathon reconnu ne signifie pas que la société québécoise a pour autant intégré ses personnes handicapées. Plusieurs choses ont été faites depuis 15 ans pour reconnaître le droit de ces personnes à mener une vie semblable à celle de leurs concitoyens dits normaux. Mais il en reste autant, sinon plus, à faire.

Les participants au colloque organisé, jeudi et hier, par l'Association régionale de loisirs pour personnes handicapées de Québec (ARLPHQ), sous le thème *Savoir adapter ses loisirs*, ont constaté que la lutte pour l'égalité des personnes handicapées, dans notre société, ne se terminera sans doute jamais. « Comme celle des femmes, des jeunes, des personnes âgées... » commentait, hier après-midi, une participante à la tribune *L'adaptation du loisir: des responsabilités à partager*.

Les trois conférenciers invités à cette tribune ont admis, tout comme le répétait le matin même le député fédéral de Québec Est, M. Marcel R. Tremblay, que les progrès réalisés depuis 15 ans sont notables. Les normes de construction de nou-

veaux édifices publics doivent maintenant inclure des rampes, des passages plus larges, des salles de toilettes adaptées et différents aménagements pour permettre la jouissance de ces lieux aux personnes handicapées.

Nouvelles attentes

Mais il se trouve aussi qu'en répondant, il y a 15 ans, aux besoins essentiels des citoyens vivant un handicap, on a développé de nouvelles attentes qui, en 1987, restent nombreuses à combler.

« Auparavant, on ne parlait même pas des handicapés. On les cachait dans les familles, dans les institutions spécialisées. Puis, on a commencé à reconnaître qu'ils avaient le droit de prétendre à une vie plus normale. On leur a donné des moyens, par exemple, le transport adapté. Au début, c'était pour véhiculer des personnes handicapées vers les endroits où elles devaient recevoir des traitements, des soins médicaux. Dix ans plus tard, la CTCUQ offre du transport adapté pour des besoins de loisir: aller au théâtre, au cinéma. Dans les bars?

Là, ça commence à crier un peu. L'intégration ne va pas jusque là. Mais qui trouverait intéressant de se faire répondre qu'il n'aura pas de

transport avant mercredi prochain quand c'est le film qui passe ce mardi soir-là qu'on veut voir. C'est pas drôle non plus de quitter le bar et son verre à 11 h le soir parce qu'après, il n'y a plus de transport adapté », raconte Jean-Louis Langlais, père d'un enfant handicapé et « intervenant » au centre Mont Saint-Aubert.

Nombre d'édifices publics sont encore partiellement ou complètement inaccessibles aux personnes handicapées, particulièrement dans les régions. Et ce n'est pas parce que Rick Hansen a fait le tour du monde en fauteuil roulant que tout le monde va applaudir en voyant un paraplégiq se glisser dans la foule de nageurs d'un bain public.

Il y a encore beaucoup à faire, reconnaissait le député Tremblay, parlant au nom de David Crombie, secrétaire d'Etat et ministre responsable de la condition des personnes handicapées. Mais il y a aussi, chez les gouvernants, une volonté et des ressources pour répondre aux attentes des personnes handicapées.

Et depuis juin, il existe à Ottawa un comité parlementaire permanent qui tente de sensibiliser le public et les responsables du gouvernement fédéral sur les façons d'aider ces personnes à jouer un rôle plus actif au sein de la société.

PEINTURE DE VOTRE VOITURE

450\$ (réparations en sus)

- estimation gratuite
- travail garanti

390, Faraday
527-8043

Voiture de remplacement gratuite lors d'accident.

EN VOITURE!

UN LOISIR QUI FASCINE
AUTANT LES PETITS...
QUE LES GRANDS!

Trains électriques et accessoires à l'échelle "HO" et "N"

HOBBY DION
989, rte de l'Eglise, Ste-Foy

CLINIQUE D'OPHTHALMOLOGIE ET DE VERRES DE CONTACT DE QUÉBEC

Dr Fernand Bellemare M.D.C.S.P.Q.
Dr Yolande Dubé M.D.C.S.P.Q., F.R.C.S.(C)
Dr Bertrand Hoffman M.D.C.S.P.Q.
Dr Gilles Lafond M.D.C.S.P.Q., F.R.C.S.(C)
Dr Johanne Morency M.D.C.S.P.Q., F.R.C.S.(C)

OPHTHALMOLOGISTES
Maladie des yeux, examen de la vue

VERRES DE CONTACT
1270, chemin Ste-Foy (COIN ST-SACREMENT)
QUÉBEC G1S 2M4
687-3326

EN OCTOBRE CHEZ MARC LEGRAND MUSIQUE

12 MOIS SANS INTÉRÊT OU UN **RABAIS 10%** SUR LES PIANOS, ORGUES ET CLAVINOVAS YAMAHA ET AUTRES

L'AUTENTIQUE QUALITÉ YAMAHA

L'UNIQUE CENTRE DU CLAVIER YAMAHA À QUÉBEC

...AU PLUS BAS PRIX GARANTI!

325\$ DE RABAIS Modèle ER-10 AW

AU CHOIX 12 MOIS SANS INTÉRÊT OU RABAIS SUPPLÉMENTAIRE DE 277\$

ER-10AW
3095\$ - 325\$ = 2770\$ - 277\$ = 2493\$

30% à 40% de rabais...

sur les sax, trompettes, clarinettes, flûtes traversières, etc. Nouveau rayon complet d'instruments à vent pour étudiants et professionnels. Nos prix sont garantis et le service de première classe.

SUPER SPÉCIAL

Guitare EC-12 **YAMAHA** 169⁹⁵

— valise rigide
— diapason
— méthode

Valeur: 228⁰⁰

LE PLUS GRAND CHOIX DE MUSIQUE EN FEUILLES ET D'ACCESSOIRES DE TOUT GENRE POUR LA RENTRÉE.

PLACE LAURIER
PLACE FLEUR DE LYS
7, SAINT-VALLIER EST
250, DES FORGES, TROIS-RIVIÈRES

656-9392
529-0767
529-2517
1(819) 372-3330

LE GRAND DE LA MUSIQUE À QUÉBEC

marc legrand musique

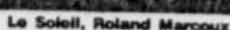
par Vincent CLUCHE

Il contient une trentaine de recommandations visant à parfaire cette importante réforme, mise sur pied en 1982, et permettre au citoyen d'exercer avec le minimum de

La vie privée

La commission estime que la présente loi, avec les modifications proposées, constitue une oeuvre équilibrée mais que ce délicat équilibre entre le droit indéniable de

Selon elle, pour éviter que l'accumulation des données ne donne lieu à des abus gênants et pour s'assurer que l'État garde le contrôle de ces vastes opérations de collecte, une réflexion plus approfondie s'imposera ces prochaines années sur les besoins réels de l'Etat et sur les usages inquiétants que fait le secteur privé de la masse d'informations qu'il possède sur les individus. ●



Le président de la Commission d'accès à l'information, M. Marcel Pépín, a signé le rapport « Une vie privée mieux respectée, un citoyen mieux informé ».

Des griefs qui rapportent gros

A black and white portrait of a woman with short, light-colored hair, wearing glasses and a dark top. She is smiling slightly.

par
**Vincent
CLICHE**

La création du nouveau corps d'emploi des techniciens en droit visait à intégrer tous les fonctionnaires qui étaient jusque là classés comme techniciens judiciaires ou techniciens de l'enregistrement des droits réels.

Les ajustements salariaux dans ces quatre cas représentent plus de \$120,000, dont \$54,000 pour l'auxiliaire de bureau d'Énergie et Ressources, \$36,000 pour l'agent de bureau du même ministère, et \$30,000 pour l'agente de secrétariat du ministère de la Justice.

Si ces ajustements salariaux semblent tellement élevés, c'est que la directive du Conseil du trésor stipulait que l'ajustement salarial consécutif à l'intégration rétroagirait jusqu'à la date de la sanction du Règlement concernant les techniciens en droit, soit le 8 juin 1982. ●

Diminution relative des fonctionnaires à l'emploi d'Ottawa, entre 76 et 86

♦ OTTAWA (d'après PC) - Statistique Canada a fait savoir, jeudi, que 35 pour 100 des 800,000 fonctionnaires fédéraux, provinciaux et municipaux du pays, en 1986, étaient à l'emploi du gouvernement d'Ottawa.

Dix ans plus tôt, les fonctionnaires fédéraux constituaient 40 pour 100 des 678,000 employés des gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux.

La diminution relative des employés d'Ottawa a été compensée par des augmentations relatives du côté des provinces et des municipalités.

En 1986, les fonctionnaires des trois paliers de gouvernement (à l'exclusion des employés des sociétés de la Couronne) comptaient pour 6.9 pour 100 de la main-d'œuvre canadienne. Ils étaient 7.2 pour 100 en 1976. ●

Voici
les meilleurs

**harman/kardon
et rotac**

Une association qui dure
depuis plus de 13 années.

Les récepteurs harman/kardon:
380 2 x 30 watts ms
390 2 x 30 watts ms
490 2 x 45 watts ms
790 2 x 75 watts ms

Meilleure réponse au transitoire,
meilleure tenue de la basse
et temps de montée jusqu'à 15000hz.

Meilleure linéarité
réponse en fréquence 2hz à 18000hz.

Meilleure musicalité,
faible taux de saturation à 18000hz.

Isolé pour lecture facile
et pour lecture facile.

Reception FM exceptionnelle,
synchronisme en stéréo, CD
Meilleure durée de vie des appareils,
conserve leurs spécifications grâce
au montage à composants discrets.

Rotac garantit

pour une période de 2 ans les pièces et pour une période de 5 ans les frais de main-d'oeuvre.

6 SALLES D'ÉCOUTE ET SERVICE SUR PLACE

MAGASIN 653-7768
SERVICE 653-4972
FERMÉ LE LUNDI

rotac
électronique inc.

2873, chemin Sainte-Foy
Sainte-Foy, Québec G1V 1W3

ICC L'INSTITUT CANADIEN DU C
SECTION DE QUÉBEC
DÎNER-CONFÉRENCE



MONSIEUR GILLES SAVARD, SYNDIC
Monsieur Gilles Savard, Syndic du bureau de Thorne, Ernst & Whinney Inc., sera le conférencier invité lors du dîner-conférence de l'Institut Canadien du Crédit. Section de Québec, le mercredi 28 octobre 1987.

SUJET: "Rapport de force des créanciers face à une situation de faillite"
ENDROIT: HÔTEL CHATEAUBRIAND
(ancien Holiday Inn)
SALON CHAMPLAIN

3225, Hochelaga
Ste-Foy, QC
DATE: 28 octobre 1987
HEURE: 12h00
INFORMATIONS OU RÉSERVATIONS:
Monsieur Clermont Delisle Madame Lily Dion
Tel.: 889-9761 Tel.: 681-6221

INFORMATIONS OU RESERVATIONS:
Monsieur Clermont Delisle **Madame Lily Dion**
Tel.: 889-9761 **Tel.: 681-6221**

te DE FERMETURE

**À SAINTE-FOY
SEULEMENT**
3070, chemin Saint-Louis
651-3411

**À SAINTE-FOY
SEULEMENT**
3070, chemin Saint-Louis
651-3411

Saint-Louis, à Sainte-Foy, 851-3411 Fermeture du 3070, chemin Saint-Louis

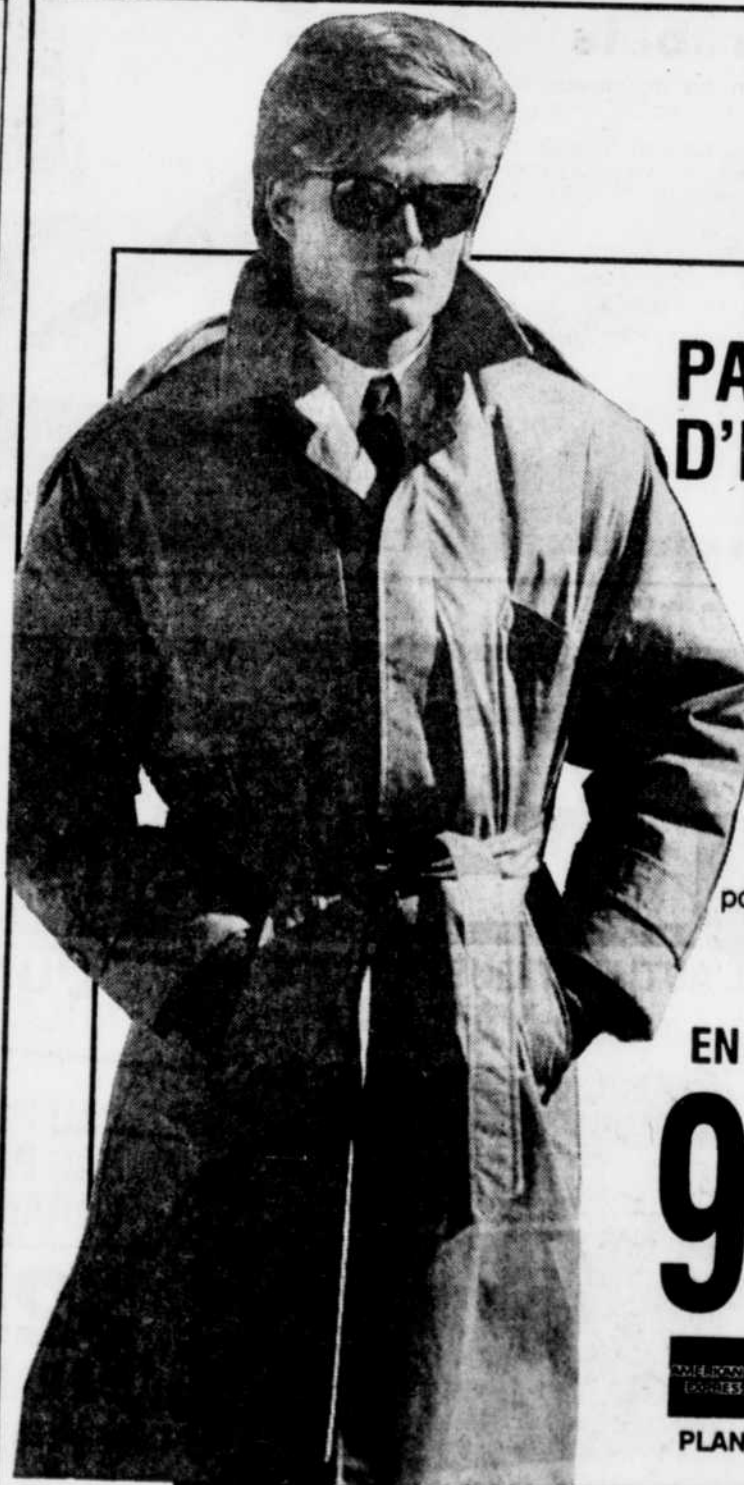
**RIEN NE SERA DÉMÉNAGÉ...
TOUT DOIT ÊTRE VENDU!!!**

RABAIS
DE **30%** À **60%**
PLUSIEURS ARTICLES EN BAS
DU PRIX COÛTANT.
FAUT VOIR!

**NOUS CONTINUONS À VOUS OFFRIR
LA MEILLEURE QUALITÉ À BAS PRIX
au 355, Marie-de-l'Incarnation, Québec
où il y a aussi de nombreuses
aubaines en magasin**

681-6054

LES AMEUBLEMENTS
GAUDET
ET FRÈRES INC



PALETOTS D'HIVER

STYLE TRENCH
D'ALLURE AMPLE,
D'EXCELLENTE
CONFECTION,
CEINTURÉ À LA
TAILLE. Tissu
"extérieur": 65%
poly - 35%
coton / "intérieur":
100% nylon /
"remplissage":
chaude doublure
pour l'hiver (100%
polyester) / couleurs:
anthracite, gris et
taupe / tailles:
36 à 46

EN SPÉCIAL À
99⁹⁵



PLAN MISE DE CÔTÉ

LES VETEMENTS

St. Lawrence
GALERIES
DE LA CAPITALE

Un nombre record de navires de croisière ont accosté à Québec cet été

Les croisières à Québec ont battu tous les records au cours de la saison qui s'achevait, hier, avec le départ du dernier navire de croisière à mouiller dans le port d'ici à l'été prochain, le Royal Viking Sky.

par Use LACHANCE

En effet, depuis le 6 juin, le port de Québec a été témoin de 105 escales de navires de croisière, qui ont amené dans la Vieille Capitale 32.000 visiteurs et 16.000 membres d'équipage. Il s'agit là d'une hausse spectaculaire puisque, l'été dernier, on avait dénombré seulement 70 escales et 18.000 passagers.

Malgré tout, 1986 avait été une très bonne année comparativement à 1985 et 1984 qui avaient connu une cinquantaine d'escales chacune. C'est dire le succès remporté cette saison-ci.

Au cours d'une entrevue au SOLEIL, M. Dave Johanson, gérant de la promotion au port de Québec, a attribué cet achalandage à divers facteurs :

● L'attaque terroriste dont a été l'objet l'Achille Lauro, en Méditerranée, a fait fuir de cette mer de très nombreux navires de croisière, qui ont préféré amener leur clientèle vers des eaux moins tumultueuses, dont le Saint-Laurent. La beauté du fleuve et la diversité des lieux intéressants à visiter semblent les avoir conquis puisqu'ils sont revenus en plus grand nombre cette année.

● La popularité croissante des croisières, au niveau international.

M. Johanson explique ce dernier phénomène de deux façons. D'une part, avec le vieillissement de la population, il se trouve de plus en plus de gens qui n'ont pas envie de courir d'une chambre d'hôtel à l'autre, au gré des villes, et de trimballer leurs bagages. Ils préfèrent opter pour une croisière car, alors, ils sont complètement pris en charge. D'autre part, pour répondre à ce marché en pleine expansion, les grossistes ont mis sur pied un éventail impres-

sionnant de croisières, allant de l'escapade de 24 heures au tour du monde. De quoi satisfaire toutes les envies et tous les besoins.

Le recours aux navires est devenu tellement populaire, souligne M. Johanson, que certaines compagnies américaines organisent ce qu'elles appellent des «cruises to nowhere». Non pas des croisières dont les arrêts ne sont pas connus d'avance, mais des voyages sans aucune escale, juste pour le plaisir de vivre quelque temps à bord d'un bateau.

Surtout américains

Selon M. Johanson, les navires de croisière qui mouillent dans le port de Québec se divisent en deux groupes. On remarque tout d'abord les grands paquebots de luxe (200 à 1.000 passagers), qui viennent principalement de New York et de Philadelphie. Ils font souvent escale à Bar Harbor, à Halifax, à Saint-Pierre-et-Miquelon, avant d'arrêter à Québec et de poursuivre jusqu'à Montréal, d'où leurs passagers prennent l'avion pour rentrer chez eux.

Certains de ces navires nous viennent du Canada, surtout de Kingston. Même dans ce cas, la majorité de la clientèle est américaine.

Seulement trois paquebots qui nous ont visités ces derniers mois venaient d'Europe. L'Eugenio Costa était parti d'Italie, l'Europa, d'Allemagne, et l'Astoria, de Belgique.

En ce qui concerne les navires plus petits (50 à 70 passagers) qui ont accosté chez nous cet été, nombreux sont ceux qui ont opté pour les eaux intérieures au lieu d'emprunter l'océan et le golfe. Par le lac Champlain, ils sont parvenus au Richelieu et, enfin, au Saint-Laurent.

Etude

Impossible, pour le moment, de savoir combien ces 32.000 visiteurs ont injecté dans l'économie de la capitale. L'évaluation de \$150 par jour, par personne, qu'on utilise dans le cas des touristes qui vien-

nent par voie de terre, ne tient pas pour les passagers des croisières puisque ceux-ci logent à bord des paquebots et y prennent presque tous leurs repas. L'inconnue est celle-ci : combien dépensent-ils en achats? Pour en avoir le cœur net, les autorités du port ont effectué un sondage auprès des passagers de trois bateaux appartenant à des compagnies maritimes différentes. La compilation n'est pas terminée.

Prévisions

Le gérant de la promotion au port de Québec affirme qu'il est trop tôt pour prédire si la hausse constante des dernières années se poursuivra. Chose certaine, d'après les réservations déjà faites, aucune baisse de l'achalandage ne pointe à l'horizon.



Le Canada Star est un des nombreux paquebots qui ont amené à Québec, durant l'été, plusieurs milliers de touristes en croisière. Un tel navire ne gâche rien au magnifique paysage de la capitale, l'escale préférée de la plupart des visiteurs.

Centre Vision

SECRÉTAIRE-RECEPTIONNISTE

demandée

avec un minimum de trois ans d'expérience de travail dans le domaine de l'optique.

Temps plein.

Faire parvenir curriculum vitae à :

DIONNE & SÉVIGNY
OPTOMETRISTES
Centre médical
2, Montfort
St-Romuald
G6W 3L8

CARREL vous présente...

LA DERMAPIGMENTATION

La dermapigmentation est une technique de maquillage permanent qui ourle d'un trait délicat le contour des yeux qui rehausse ou corrige les lèvres et qui dessine un sourcil.

POUR INFORMATION (418) 529-6336

284, boul. Charest est, Québec

Exposition et vente de tapis persans et orientaux

TAPIS DHURRIE

50% à 65% de rabais

Une vaste sélection de tapis provenant d'un des importateurs les plus réputés de Montréal sera exposée à l'hôtel Loews Le Concorde.

Cette sélection comprend, entre autres, des tapis de soie Qum, Nain, Isfahan, Tabriz, Kashan, Heriz, Bokhara, Kashmir, des tapis de Chine, de Turquie, du Pakistan, de l'U.R.S.S. et plusieurs autres.

Achetez directement du distributeur et économisez de 50% à 65% sur le prix de détail. Nous vous garantissons un remboursement applicable sur 90 jours, si vous n'êtes pas entièrement satisfait.

Nous vous offrons une occasion unique d'acquiescer un tapis de qualité fait à la main, au prix de gros.

Une journée seulement.

Le dimanche 25 octobre, de 11h à 18h, à l'hôtel Loews Le Concorde, 1225, place Montcalm, Québec.

Modes de paiement: cartes de crédit, comptant, chèques.

Cette vente est organisée par Shuja Bashir & Cie, Place Bonaventure, Mar 2, 38 Deauville, Montréal. (514) 876-4043.

KYOCERA

Kyocera, une qualité de confection remarquable, une grande simplicité d'utilisation, une qualité sonore hors-pair.

audio

652 Saint Ignace Québec (Québec) G1N 1P1

C.P. 92 Québec (Québec) G1K 8V7

418 529-6664

LE COMPLEXE D'APPARTEMENTS POUR RETRAITÉ(E)S LE MIEUX PENSÉ AU CANADA

Maintenant en location affilié au **YMCA** Québec

LES JARDINS LAVAL de Ste-Foy et Lévis font partie d'un réseau de 4 complexes d'appartements pour personnes aînées, très bien implantés au Québec. Nous disposons encore de quelques appartements de type studio et 1 chambre à coucher pour occupation immédiate.

Sécurité, qualité de vie, soins médicaux 24 heures, activités culturelles.

SAINT-FOY LES MARRONNIERS - LES JARDINS LAVAL, 825, rue Arthur-Rousseau (voisin de l'Hôpital Laval) Sainte-Foy G1V 4S6 (418) 651-4807

LÉVIS LES MARRONNIERS - LES JARDINS LAVAL, 22, rue Charles-Edouard (voisin de l'Hôtel Dieu Lévis) Lévis G6V 8E9 (418) 835-3765

TROIS-RIVIÈRES LES MARRONNIERS - LES JARDINS LAVAL, 1350, rue Aubuchon (voisin du centre commercial Les Rivières) Trois-Rivières G8Y 6A8 (819) 379-1064

LAVAL LES MARRONNIERS, 1300, montée Monette (voisin de l'Hôpital Cité de la Santé) Vimont, Laval H7M 3V6 (514) 688-9632

Les Jardins Laval sont heureux d'annoncer leur association avec le Y.M.C.A. QUÉBEC, qui leur permet d'offrir, à leurs résidents, un programme complet d'activités spécialement adaptées pour eux.

Les Jardins Laval représentent la réalisation d'un rêve: Un Centre de mieux-être pour les personnes du 3e âge.

Devenez un de nos résidents et profitez de tous ces avantages!

LES JARDINS LAVAL
LA BELLE VIE POUR LE BEL ÂGE

AVEC PIZZA ROYALE BIEN MANGER, ÇA COMPTE!

À GAGNER!

- 650 BILLETS pour le match Nordiques-Bruins le 9 novembre. 50 gagnants par restaurants participants
- 650 REPAS GRATUITS incluant le transport aller retour au Colisée
- UN VOYAGE À LOS ANGELES Un voyage d'une semaine pour deux personnes à Los Angeles pour assister au match des Nordiques et des Kings.

BADABOUM sera présent aux restaurants de:

- SAINT-FOY le 24 octobre, de 17h à 18h
- LIMOULOU le 28 octobre, de 17h à 18h
- ST-GEORGES-DE-BEAUCE le 29 octobre, de 17h à 18h
- GIFFARD le 30 octobre, de 17h à 18h
- LÉVIS le 31 octobre, de 17h à 18h
- CHICOUTIMI le 2 novembre, de 16h à 19h
- CAP-DE-LA-MADELEINE le 3 novembre, de 17h à 18h
- SILLERY le 4 novembre, de 17h à 18h

Pour participer à la promotion "Bien manger, ça compte", il suffit, lors de votre prochain repas chez PIZZA ROYALE, de compléter un coupon de participation avant le 2 novembre 1987, dans un des restaurants PIZZA ROYALE suivants:

COURVILLE, DUBERGER, GIFFARD - LÉVIS, LIMOULOU, LORETTEVILLE, SILLERY - STE-FOY, ST-GEORGES-DE-BEAUCE, ST-JEAN, CHRYSTOSTOME, CAP-DE-LA-MADELEINE ET CHICOUTIMI. Voyez les règlements du concours sur les coupons de participation.

PIZZA ROYALE

c'est pizza Adorable

le JUDO

"La souplesse du corps et de l'esprit"

Inscription automne-hiver 87-88

CENTRE SPORTIF CÉGEP DE SAINT-FOY
Guy Ashby, CN
Tél. 659-6631
2418, chemin Saint-Foy, Sainte-Foy

CENTRE DES LOISIRS SAINT-SACREMENT
Roland Blouin, CN
Tél. 681-7809
1310, rue Garnier, Québec

CLUB DE JUDO CAP-ROUGE
Nelson Moore, CN
Tél. 663-9220
4950, rue Lionel-Groulx, Saint-Augustin

CLUB DE JUDO ET AIKIBUDO DE BEAUPORT
Daniel Tabouret, CN
Richard Lagardé, CN
Michel Boucher, CN
Tél. 666-2177
Centre Sportif Alexis-Berubé, Beaufort

CLUB DE JUDO LA VIEILLE CAPITALE
Gérard Blanchet, CN
Michèle Leclerc, CN
Tél. 524-6136
279, Saint-Joseph est, Québec

CLUB DE JUDO DE CHARLESBOURG
Jacques Alderman, CN
Tél. 626-2940
6182, rue des Chénouilles, Charlesbourg

CLUB DE JUDO NOTRE-DAME-DE-GRÂCE
Daniel Hardy, CN
Tél. 691-7190
Centre Edmond-Lapierre, 390, rue Arago ouest, Québec

DOJO CLUB DE JUDO DE LA POCAITIÈRE
Jacques Dufour, CN
Tél. 856-5657
315, route des Arpents Verts, Sainte-Anne-de-la-Pocatière

CLUB DE JUDO AIKIDO
Yvon Labonté, CN
Tél. 843-3075
156, boulevard des Étudiants, Loretteville



Avec pancartes à l'appui, une dizaine d'agriculteurs étaient venus s'enquérir de la place que le ministre de l'Environnement Clifford Lincoln leur accordait dans sa nouvelle politique.

Pressé d'agir par des manifestants

Lincoln promet de venir en aide aux agriculteurs

Il s'en est fallu de peu, hier midi, pour que le « Nouveau cap environnemental » du ministre Clifford Lincoln ne soit éclipsé par les récriminations d'un petit groupe de membres de l'Union des producteurs agricoles venus à l'Auberge des Gouverneurs de Sainte-Foy, avec pancartes à l'appui, réclamer du ministre une part du gâteau fiscal consacré à l'assainissement. Ils ont reçu l'assurance que l'État les aidera financièrement, sans toutefois pouvoir connaître l'importance de cette aide et le moment où elle leur sera acquise.

par Raymond GAGNE

Le ministre de l'Environnement et son sous-ministre en titre, M. Jean-Claude Deschênes, tenaient leur seconde réunion d'information d'une tournée régionale qui les mènera jusqu'à Sept-Îles et, au cours de laquelle, ils exposent les grandes lignes de la nouvelle orientation qu'ils veulent donner à l'action du ministère de l'Environnement.

La nouvelle politique s'intitule: « Un nouveau Cap environnemental: la conservation, agent de progrès. » Le ministre de l'Environnement la voit comme « un grand départ qui pose des balises pour l'avenir. »

Dorenavant, le ministère cessait d'être un organisme-pompier. S'il devra encore voir à corriger les dommages causés à l'environnement, il devra surtout agir en fonction de la prévention et de la conservation.

La nouvelle politique d'action, encore sectorielle mais susceptible de devenir éventuellement une politique gouvernementale, selon les vœux du ministre Lincoln, poursuivra deux objectifs jugés essentiels:

1) maintenir la diversité, la productivité et la pérennité des écosystèmes; 2) diminuer l'exposition des personnes et des espèces aux substances toxiques. En gros, on s'emploiera à ce que les ressources naturelles soient exploitées rationnellement pour en assurer la conservation et, on verra à prévenir la pollution plutôt que d'avoir à la combattre.

Pour ce faire, le ministère se guidera sur un certain nombre de principes comme celui de la clarté, la fermeté, la sélectivité, la transparence, etc. Et renouvellera certains mécanismes d'action comme, par exemple, en développant des politiques sectorielles ayant des objectifs environnementaux mesurables, en accroissant l'inspection environnementale, en évaluant ses règlements et autres moyens d'action, en introduisant la gestion par résultats, l'informatisation et l'intégration des données relatives à l'environnement, la production de bilans périodiques de l'état de l'environnement, etc.

Au sujet de cette dernière modalité d'action, le sous-ministre Jean-Claude Deschênes a dit qu'un premier bilan est actuellement en préparation et qu'il sera publié dans le courant du printemps.

Le sous-ministre a également précisé, en réponse à une question, que ces bilans seront préparés par le ministère et non pas par des organismes de l'extérieur comme le proposait récemment le Conseil consultatif de l'Environnement dans un avis portant sur la Recherche et Développement en environnement.

En plus de lui attribuer un rôle préventif et de conservation des ressources, M. Lincoln, désire que son ministère devienne le catalyseur du changement qu'il propose à la collectivité québécoise. Il désire aussi que le ministère de l'Environnement

prenne vraiment le leadership de la gestion de l'environnement et qu'il soit reconnu comme étant le véritable arbitre de la qualité de vie au Québec.

La quelque dizaine d'agriculteurs qui étaient venus s'enquérir, selon Jacques Parent, de l'UPA, et Jean-Yves Turmel, le président du Syndicat de la Chaudière, de la place que le ministre de l'Environnement leur accordait dans la nouvelle politique, s'en sont retournés avec la même discrétion qui avait caractérisé leur intrusion dans la salle Frontenac de l'Auberge des Gouverneurs, une demi-heure plus tôt.

Ils feront rapport, disent-ils, à l'assemblée générale de la Fédération de l'UPA qui aura lieu, mardi, et à laquelle on attend plus de 300 délégués.

Environ 200 représentants des organismes socio-économiques de la grande région de Québec avaient été invités par la Direction régionale du ministère de l'Environnement à entendre les explications du ministre et du sous-ministre Deschênes au sujet de la nouvelle politique. « Un nouveau cap environnemental: la conservation, agent de progrès. »

Congrès de l'association forestière de la région

♦ Nos arbres urbains sont-ils en santé? Telle est la question à laquelle des spécialistes tenteront de répondre, à l'occasion du congrès annuel de l'Association forestière Québec-Métropolitain.

L'organisme tient, en effet, ses assises annuelles et son assemblée générale, aujourd'hui, à compter de 13 h, au Château Bonne-Entente de Sainte-Foy.

Le ministre délégué aux Forêts, M. Albert Côté, y prononcera une allocution.

Fête de la fraternité - SAINT-ROMUALD

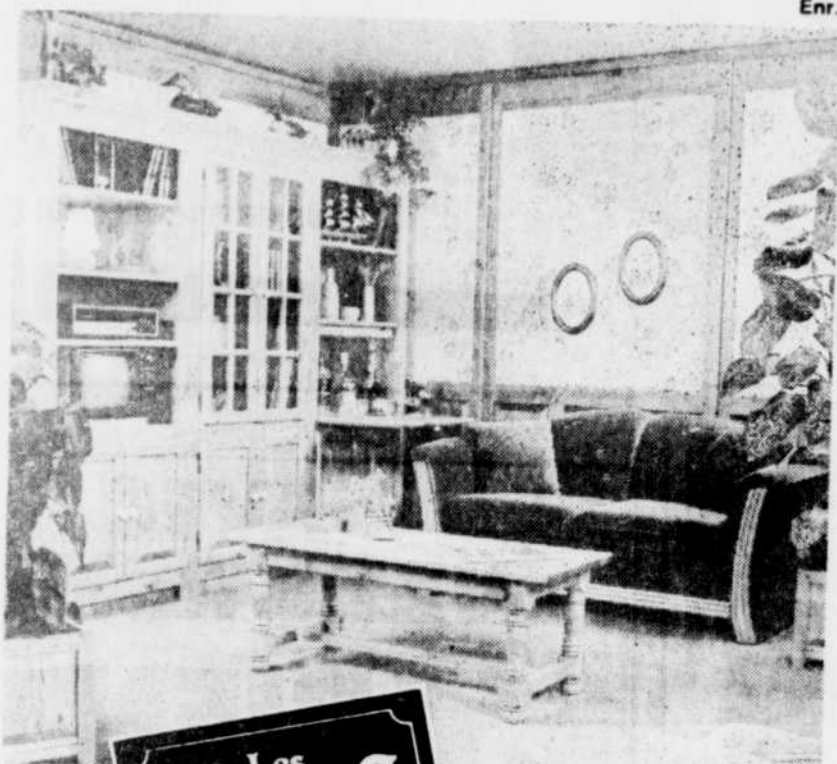
La fête de la fraternité, qui a lieu chaque année au profit de la fabrique de Saint-Romuald, se déroulera dimanche, entre 12 h et 18 h 30, au Juvenat des frères de l'Instruction chrétienne. Une cinquantaine de citoyens bénévoles préparent de succulents mets qui seront servis encore à prix populaire. Quelque 3.000 personnes se font habituellement un plaisir de participer à cette activité de financement de la fabrique locale.

Nouveaux locaux

Dans le but d'offrir de meilleurs services à ses sociétaires, la Caisse populaire de Sainte-Thérèse-de-Lisieux occupera prochainement un nouvel immeuble, qui sera situé sur le boulevard Rochette, à l'intérieur d'un centre commercial. L'édifice sera érigé au coût d'environ \$800.000. Selon le directeur de la caisse, M. Gilles Tremblay, le local actuel était devenu nettement trop petit depuis quelques années et il était impossible d'ajouter de nouvelles ressources professionnelles.

Boutique Décor et Tradition

Enr.



Les Anciens

Une collection de meubles prestigieuse, qui allie chaleur et beauté. Un rappel du passé adapté à la vie moderne.

SPECIAL 1er ANNIVERSAIRE
MOBILIER DE CHAMBRE EN PIN, 4 MORCEAUX
1 armoire à 2 portes, 64" de haut, 1 lit double, 1 table de chevet, 1 commode à 3 tiroirs.
Prix régulier: 2860\$
Special 1er anniversaire

2 450\$

Meubles sur mesure

774, rue Saint-Jean, Québec — 522-8970

la boutique
CHARLAINE inc.
prêt-à-porter

POUR LA FEMME DE CARRIÈRE

réduction de 20% sur les tailleurs d'automne

DU 24 AU 31 OCTOBRE 87

3666, RUE DU CAMPANILE
Sainte-Foy
652-1142

COMPTE À REBOURS
S A M E D I

ALLEZ HOP!, Le temps file!!
Encore quelques heures pour profiter des rabais de 10% à 30% sur les fringues, les skis, fixations et accessoires

HÂTEZ-VOUS...
L'HIVER SE PRESSE!

ÉCOUTEZ LES FILLES,
BOUTIK SUISSE, C'EST AUSSI
POUR LES MECS!!

Boutik+Snisse
LA MODE SKIABLE
1366, Maguire, Sillery

Les pages "Consommation" du Mercredi. Un guide pratique pour une consommation plus rationnelle, un budget mieux équilibré et une meilleure protection du consommateur.

LE SOLEIL
ABONNEMENT: 647-3333
Pour les gens de l'extérieur, composez le numéro sans frais: 1-800-463-2362
Heures d'affaires:
Lundi au vendredi: 7h00 à 17h30
Samedi et Dimanche: 8h00 à 12h00

CORRECTIONS

Dans notre circulaire pour la semaine du 26 au 31 octobre, les articles suivants auraient dû se lire:

Page 1 — Pommes de terre frites surgelées McCain, au choix (sauf Superfries)

1 kilo 87¢

Page 4 — Biscuits Ti-Coq Lido

300 g 1 99\$

Nous nous excusons de ces erreurs auprès de notre clientèle.

STEINBERG



Protection de l'environnement Charbonneau met en doute la volonté du gouvernement

Le député de Verchères à l'Assemblée nationale, Jean-Pierre Charbonneau, suspecte le gouvernement Bourassa de tartuferie, en ce qui a trait à la protection de l'environnement. Il prête foi aux propos du ministre Clifford Lincoln mais exprime un doute sérieux quant à la volonté du gouvernement, prise globalement, de réaliser le virage vers la conservation et la prévention que le ministre de l'Environnement propose aux Québécois.

par Raymond GAGNE

M. Charbonneau, qui est le nouveau porte-parole du Parti québécois, en matière d'environnement, s'est dit en accord avec les objectifs du projet de loi 29, dont le principe fait actuellement l'objet d'un débat à l'Assemblée nationale.

Par le projet de loi 29, le ministre de l'Environnement fonde en un seul organisme deux conseils consultatifs: le Conseil consultatif de l'environnement et le Conseil consultatif des réserves écologiques. Le futur conseil portera le nom de «Conseil de la conservation et de l'environnement».

Toutes les interventions du nouveau conseil devront être axées sur la conservation dans le sens généralement défini et accepté dans le monde et au Québec. C'est-à-dire, vers la préservation, l'entretien, l'utilisation durable, la restauration et l'amélioration du milieu naturel et des ressources vivantes.

Tout ça, c'est bien, dit Jean-Pierre Charbonneau. Mais ce n'est pas suffisant. Et si le ministre ne s'en tenait qu'à cela, il glisserait dans l'incohérence.

Le député de l'Opposition reproche en effet au projet de loi de n'accorder des pouvoirs d'intervention au nouveau conseil qu'en regard des lois du ministère de l'Environnement et qu'au seul bénéfice du ministre de l'Environnement.

«Le moment, dit-il, est venu d'adopter, à l'égard de toute la dimension de la conservation, une approche beaucoup plus globale que

celle qui était la nôtre jusqu'à maintenant.»

En somme, ce que M. Charbonneau demande, c'est que le nouveau conseil ait le pouvoir de dire à tous les autres ministres du gouvernement, à toutes les autres instances gouvernementales, qu'ils agissent ou bien ou mal à l'égard de l'environnement et de la politique de conservation du ministre de l'Environnement, et comment et pourquoi ils devraient s'amender dans le cas d'oublis ou d'erreurs.

Le député de Verchères estime, pour l'instant, que le ministre Clifford Lincoln est le seul membre du gouvernement à s'être engagé publiquement dans ce virage vers la conservation qu'il voudrait voir adopté par le Québec. Le ministre l'a fait par l'accord qu'il a manifesté à l'endroit du rapport du Groupe de travail pan-canadien formé par les ministres canadiens de l'Environnement, par son projet de politique «Le cap vers la conservation» et par son acceptation des principes contenus dans le rapport de la commission mondiale Brundtland qui vient d'être déposé devant l'Assemblée générale de l'ONU.

Si le ministre Lincoln, dit-il, veut démontrer une pensée cohérente, il doit par conséquent se montrer fidèle à son engagement et doter le gouvernement d'un organisme qui soit vraiment la conscience du gouvernement et non pas uniquement celle d'un ministre déjà acquis à la nécessité d'un virage vers la conservation.

M. Charbonneau croit qu'en limitant le pouvoir conseil du nouvel organisme aux seules lois, politiques ou gestes du ministère de l'Environnement et de son ministre, le reste de la machine gouvernementale continuera de résister au changement préconisé par Clifford Lincoln et possiblement à le faire avorter.

En conséquence, a-t-il dit, l'Opposition votera contre l'adoption de principe du projet de loi 29 si le ministre n'amende pas son projet dans le sens qu'elle préconise.

Certains montrent de l'intérêt pour votre capital.

Pour nous ce qui est capital, c'est votre intérêt.

En voici la preuve, nos taux-vedettes:

ÉPARGNE À TERME • 3 ans

ÉPARGNE À TERME • 5 ans

9 1/2% 10%

De plus...

Votre caisse populaire ajoute une prime d'intérêt à ses taux déjà concurrentiels sur tous les renouvellements et les nouveaux dépôts à terme d'un montant égal ou supérieur à 25 000 \$. Voyez le tableau ci-dessous:

PRIMES D'INTÉRÊT

Dépôt de:	Pour une durée de:	
	30 à 364 jours	1 an et plus
25 000 \$ à 49 999 \$	+ 1/4%	+ 1/6%
50 000 \$ à 99 999 \$	+ 1/2%	+ 1/4%

Encore plus...

Pour tous les renouvellements et les nouveaux dépôts à terme de 100 000 \$ et plus, d'autres primes encore plus intéressantes sont ajoutées aux taux en vigueur. Pour plus d'information, faites affaire avec le conseiller financier de votre caisse populaire Desjardins.

* - Épargne à terme non rachetable
- Dépôt minimum 1 000 \$
- Intérêts versés à l'échéance

** - Épargne à terme non rachetable
- Dépôt minimum 1 000 \$
- Intérêts versés sur une base annuelle.

La caisse populaire Desjardins

Taux recommandés par la Fédération des caisses populaires Desjardins de Québec à ses caisses populaires affiliées.
Taux d'intérêts sujets à changement.

Dormir, c'est bien... Bien dormir, c'est MIEUX... avec
L'OREILLER FORME-AIDE



Le contour épouse la forme de la tête et de la nuque, supporte fermement le cou, ce qui aide à détendre vos muscles lorsque vous dormez sur le dos ou sur le côté.

Prothèses Orthèses Savard Inc.

2575, BOUL. HAMEL OUEST, QUÉBEC, QUÉ. TÉL.: 681-6381/82

KRACH

DES PRIX

ÉPARGNEZ

120.00\$

sur l'aspirateur
central
le plus vendu

PRIX RÉG.:
699.00\$

579.00\$

- Boyau de 30' avec
accessoires de luxe Coloco
- Équipement pour trois
sorties murales
- Légères égratignures

VENTE-SERVICE
RÉPARATION

- Rasoirs
- Accessoires électriques
- Aspirateurs domestiques
- Aspirateurs centraux
- Couteaux - ciseaux

boutik Électrik

Centre de la balayeuse

Anclenne-Lorette
1733, Notre-Dame
872-0130

Charlesbourg
4785, 1^{re} Avenue
623-8523

Chamby
1900, 9^e Avenue
Place Chamby
832-1827

Ste-Foy
3440, Quatre-Bourgeois
Carrefour de la Pêrade
656-6629

Quantité limitée à 45
Expiré le 15 novembre 1987



Dénigrement de l'Institut d'optique

Le ministre MacDonald dément vigoureusement

♦ Le ministre québécois du Commerce extérieur et du Développement technologique, M. Pierre MacDonald, jure qu'il n'est pas ce ministre du cabinet Bourassa qui aurait récemment qualifié l'Institut d'optique de Québec de «binerie sans importance».

par Jean-Claude RIVARD

M. MacDonald a vigoureuse-

ment réagi aux propos tenus, cette semaine, par le recteur de l'université Laval, M. Michel Gervais, devant la Chambre de commerce de Sainte-Foy.

Lançant un appel à la solidarité du monde des affaires, en concertation avec les tous les autres milieux de la région, le recteur a fustigé ceux qui dénigrent le rôle assumé par la région de Québec pour le développement scientifique et techno-

logique en affirmant que la chose n'est possible que dans la région de la métropole, pour affirmer publiquement que le développement scientifique et technologique n'est possible que dans la région de Montréal. Il s'en est notamment pris à un ministre québécois qui, au Sommet de Ville Laval, aurait comme considéré comme peu important ce qui se fait à Québec. Ce ministre n'a pas été publiquement identifié. Cependant, à la demande des journalistes, il a été désigné comme étant le député de Robert-Baldwin.

Or, le ministre MacDonald jure, dur comme fer, que les propos rapportés ne sont pas de sa bouche.

«Des ministres, il y en avait plusieurs là-bas», a-t-il déclaré au cours d'un entretien téléphonique où il a spécifié que les propos rapportés n'appartiennent pas à son vocabulaire habituel.

Il a déclaré qu'il attache, au contraire, énormément d'importance à tout ce qui se fait sur le plan scientifique et technologique, dans la région de Québec, plus spécialement les activités de l'Institut d'optique.

M. MacDonald a fait savoir qu'il doit bientôt entrer en communication avec le recteur pour en savoir davantage au sujet des propos qu'on lui impute. ♦

Condition physique des accidentés du travail

♦ Après cinq semaines d'entraînement physique, 73 personnes accidentées du travail ont amélioré

par Damien GAGNON

de 17 pour 100 leur condition physique. Cette recherche effectuée par le secteur activité physique adaptée du centre François-Char-

ron s'est déroulée d'octobre 86 à août 87.

Ce résultat démontre la pertinence de l'implantation d'un programme en activité physique adaptée auprès de personnes accidentées du travail, dans le cadre même des activités régulières de réadaptation (physiothérapie, ergothérapie, etc.) ♦

Petit tremblement de terre

♦ OTTAWA (d'après PC) — Un tremblement de terre mineur a secoué une partie de l'Est de l'Ontario et de l'Ouest du Québec tôt hier, sans faire vraisemblablement de dégâts.

Le séisme a atteint 3,7 degrés sur l'échelle de Richter et son épicerie se situait près de Kilmar, au Québec, près d'Hawkesbury, Ont., à environ 100 km à l'est d'Ottawa. ♦



Ces montres de poche et autres «bijoux» d'horlogerie sont exposés à la bijouterie-galerie Dufour, de Place Saint-Louis-de-France, à Sainte-Foy.

Exposition à la bijouterie-galerie Dufour De magnifiques montres de poche en or et argent ciselés

♦ Une pièce de collection très spéciale que cette montre de poche, qui date, tenez-vous bien, de

par François ROY

1720! «Toutes les personnes et bien sûr les collectionneurs peuvent venir la voir avec des dizaines

d'autres à notre exposition d'horlogerie intitulée *Du 18e siècle jusqu'à maintenant*, du 26 au 31 octobre, à la bijouterie-galerie Dufour, du 2900 Chemin Saint-Louis, Place Saint-Louis-de-France à Sainte-Foy», expliquait le jeune propriétaire Pierre-Paul Dufour.

Tout près d'un autre présentoir, son compagnon Richard Lavallée, également horloger et collectionneur, s'affairait à exhiber quelques autres magnifiques montres de poche en or ou en argent ciselés.

«Celle-ci, notait-il, est un chef d'œuvre de Ferdinand Berthoud, horloger français né en Suisse, qui avait exercé son art au service de Louis XV, de Louis XVI et de Napoléon Ier. C'est une montre en or munie d'une sonnerie à répétition, marquant l'heure et les quarts et repétant le dernier signal sonore à la demande de son possesseur.» Un vrai bijou.

Éblouissant

Et que dire de cette montre anglaise, à verge, avec double boîtier en or 22K ciselé avec scène du couronnement de la reine d'Angleterre du temps, Ann Stuart. «Son mouvement, bien sûr entièrement conçu à la main, est l'œuvre, vers 1730, de William Threlkeld de Londres», de signaler Lavallée, tout en dévoilant d'autres merveilles aussi éblouissantes.

Pas nécessaire d'être connaisseur pour apprécier ce merveilleux travail que réalisent ces horlogers. «Ce n'était pas fabriqué en usine en série, pour une société de grande consommation, disait Dufour avec un brin de nostalgie. Chaque mouvement était créé minutieusement à cette époque du 18e siècle. Il avait fallu aussi à ces maîtres-horlogers, inventer les principes du remontoir ou d'échappement capable d'entraîner l'organe régulateur, afin qu'il soit en mesure de faire tenir le temps juste aux premières montres.»

Irréversible

Montres de poches, montres bracelets, horloges et même l'outil-lage qui servait aux horlogers de ce temps, seront montrés en présence de Dufour et de Lavallée qui ajouteront volontiers les explications demandées. L'amour du beau, du merveilleux dans cet art de l'horlogerie, c'est ce que Dufour veut surtout transmettre tout en sensibilisant les visiteurs.

Plus tard, Dufour présentera du 13 au 21 novembre, l'exposition *Courbes et texture* de la joaillière Francine Leclerc qui sera suivie du 28 novembre au 5 décembre par *Le Bijou d'art* de Michel-Alain Forgues. ♦

DÉCÉDÉS DE LA ROUTE

Avez-vous perdu un enfant, un frère, une sœur, un(e) ami(e), dans un accident de la route dont le conducteur était en état d'ébriété?

Si oui, j'apprécierais que vous me contactiez.

Rimouski 724-8490 Solange (frais d'appels acceptés)

Les prochaines vacances que vous vous offrirez seront probablement à:

PASPÉBIAC EN THALASSOTHÉRAPIE

Plus qu'une vacance...

c'est la relaxation profonde et la récupération d'énergie dont vous avez besoin.

Ouvert toute l'année. Semaines spéciales: Noël et Jour de l'An. Certificats-cadeaux disponibles.

AUBERGE DU PARC

Brochure:

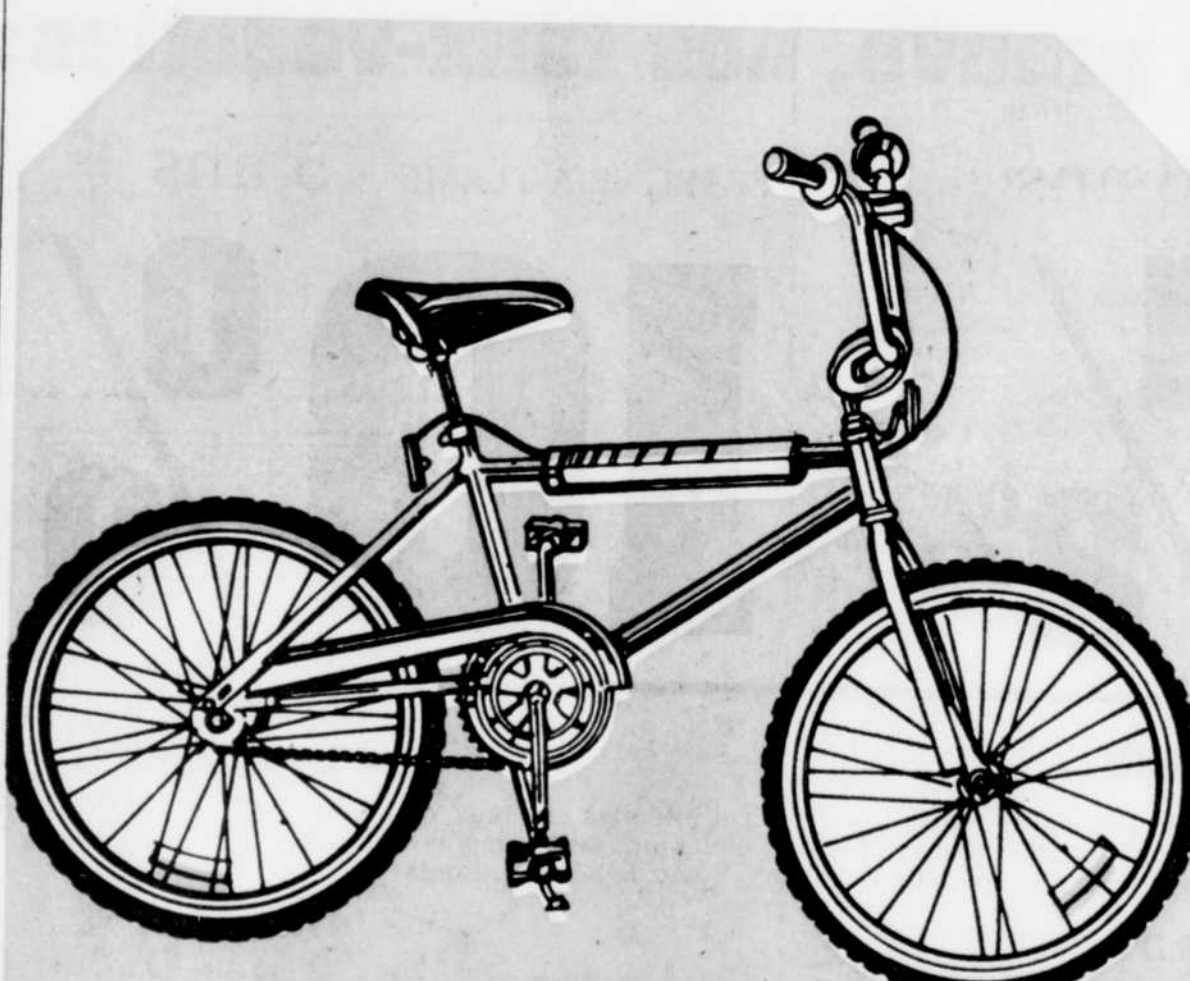
1-800-463-0890

VENDEZ VOS PUCES

50% de rabais*

SUR LE TARIF RÉGULIER

POUR VOS MARCHANDISES DIVERSES DE 300\$ ET MOINS



Maintenant, Vincent préfère sa moto...

TÉLÉPHONEZ IMMÉDIATEMENT aux ANNONCES CLASSÉES du

SOLEIL C'EST FACILE 647-3311

* Cette offre est réservée aux particuliers seulement.

loto-quebec

Résultats

Provincial Tirage du 87/10/23

NUMÉROS	LOTS
1696717	500 000 \$
696717	50 000 \$
96717	1 000 \$
6717	100 \$
717	25 \$
17	10 \$

Quintessence Semaine du 87/10/17

	3	4
SAMEDI	684	6540
LUNDI	760	7210
MARDI	354	9321
MERCREDI	458	5090
JEUDI	232	3854
VENDREDI	005	3440

Le Mini Tirage du 87/10/23

NUMÉROS	LOTS
684544	50 000 \$
84544	5 000 \$
4544	250 \$
544	25 \$
44	5 \$
68454	1 000 \$
6845	100 \$
684	10 \$

INTER PLUS

NUMÉROS	LOTS	NOS MOBILES
561405	250 000 \$	63091 2 500 \$
61405	2 500 \$	9798 250 \$
1405	250 \$	694 25 \$
405	25 \$	
05	10 \$	

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.



loto-quebec

Aux associations sans but lucratif

Loto-Québec est à la recherche d'associations sans but lucratif québécoises pour la vente d'une loterie instantanée. Ceci pourrait être une excellente opportunité de levée de fonds.

Si...

- vous êtes détenteurs d'une charte;
- vous avez un lieu d'affaires;
- vous avez un personnel permanent;
- vous êtes ouverts pendant les heures normales d'affaires;
- vous pouvez fournir l'investissement nécessaire;

...veuillez retourner ce coupon-réponse AVANT LE 6 NOVEMBRE 1987. Vous serez convoqués à une réunion d'information qui se déroulera prochainement dans votre région.

Faites vite!

COUPON-RÉPONSE

Nous répondons aux critères exigés et nous désirons participer à cette réunion.

A.S.B.I.

RESPONSABLE

ADRESSE

TÉLÉPHONE ()

Veuillez retourner le coupon dans une enveloppe cachetée à l'attention de:

Loto-Québec
C.P. 6565, Succ. «A»
Montréal (Québec)
H3C 4L5

Québec, Le Soleil, samedi 24 octobre 1987

A-13

Circonscription fédérale de Charlesbourg L'avocat Paul Vézina, seul aspirant déclaré à l'investiture libérale

◆ Seul aspirant déclaré à l'investiture libérale dans la circonscription fédérale de Charlesbourg, l'avocat Paul Vézina mise sur ses talents de vulgarisateur, de communicateur et de spécialiste des questions juridiques pour remplir adéquatement le rôle de député qu'il souhaite devenir.

par Claude VAILLANCOURT

« Le Parti libéral du Canada a décidé d'enclencher très tôt le processus de désignation des candidats pour que nous soyons en mesure d'avoir immédiatement une voix qui se fera entendre sur les questions régionales et pour pouvoir, par la suite être en mesure de bâtir un véritable programme politique », a expliqué Me Vézina au cours d'une réception de presse à sa résidence hier midi.

L'assemblée se tiendra mercredi le 2 décembre, à 19h 30, au Patro de Charlesbourg. Le leader du parti pour le Québec, M. Raymond Garneau, sera l'invité d'honneur.

Précisant que le moment ultime pour le dépôt des bulletins de présentation est fixé au 24 novembre prochain, Me Vézina soutient qu'il est le seul à être dans la course pour l'instant.

« La politique, lance-t-il, est un monde de service. Au Jeune Barreau, au Barreau, au Festival d'été et dans de multiples organisations communautaires, mon implication comme bénévole fut entière. La politique est un monde de communication. Mon expérience à la télé et à la radio m'a enthousiasmé et on m'attribue un talent de vulgarisateur. La politique, enfin, est un monde juridique. Lois, règlements, chartes, il faut s'y démêler pour être efficace. »

La région

Ancien bâtonnier des avocats de tout le Québec, Me Vézina voit,

dans son expérience, une occasion en or à mettre au service de ses concitoyens notamment en regard du dossier du libre-échange.

« Si cela passe, dit-il, tout le monde va se faire brasser. Le député, après avoir démêlé tout ce jargon juridique, devra se grouiller pour aider ceux et celles qui seront affectés négativement et pour donner un bon coup de main aux entreprises à qui cela va bénéficier. »

« Mon objectif est au niveau du comté de Charlesbourg et de la région de Québec. On ne peut disso-

cier l'un de l'autre. Avec l'équipe libérale, j'entends que Charlesbourg et Québec aient leur juste part de tous les programmes et de toutes les ressources d'Ottawa. Il a été un temps pas si loin où le comté et la région faisaient entendre leurs voix à Ottawa et nos projets ne s'en portaient que mieux. »

Il ne veut pas, à ce moment-ci, spécifier une préférence de dossiers. « Cela, explique-t-il, c'est comme chez les avocats. Ce sont les clients qui créent les spécialisations. »



L'avocat Paul Vézina

LOUEZ UNE FIERO 1987



Toit ouvrant,
vitres électriques
teintées, volant ajustable,
essuie-glace intermittents, radio AM/FM stéréo
cassette, porte-bagages, coffre électrique,
dégivreur, groupe lumières, roues d'alumi-
nium, transmission manuelle 5 vitesses.

278⁵¹\$

par mois, transport inclus,
taxes, assurances,
immatriculation en sus.
Location 48 mois
Garantie 6 ans - 100 000 km



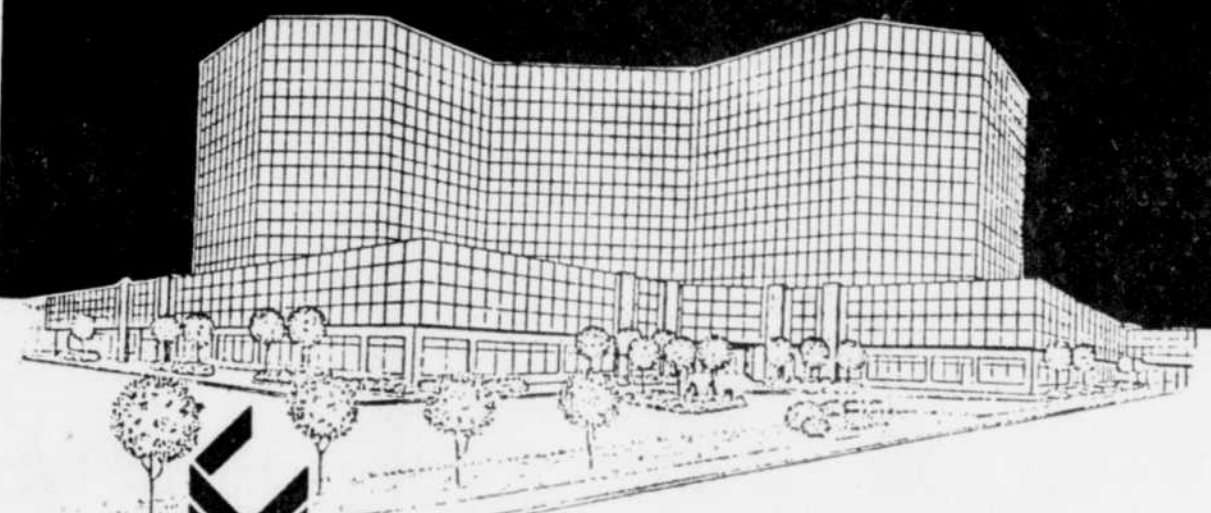
LE CONCESSIONNAIRE
LE PLUS OUVERT

2700, boul. Laurier
(près de la gare d'autobus Voyageur,
entrée rue Fournier)

659-6420

Ouvert
du lundi au vendredi, jusqu'à 21h;
le samedi, jusqu'à 17h.

À Ste-Foy le prestige a un nom



PLACE de la CITÉ

- Edifice luxueux
- Situé au coeur même de Ste-Foy (entre Place Laurier et Place Ste-Foy)
- Accès facile via les principaux réseaux routiers
- Superficie: 300,000 pieds carrés pour commerces
300,000 pieds carrés pour bureaux

- Architecture et aménagement uniques
- 1,600 places de stationnement intérieur
- Joignez-vous à un groupe dynamique: Trust Général du Canada, DécoMeuble, Lévesque, Beaubien, Fiducie Prêt et Revenu, Caisse populaire Laurier, Option, Sélectronic et Vidéo Rage (déjà en opération) et plus de 100 boutiques.

Promoteur: Immeubles
Cominar Inc.

Informations: **418-872-8151**

Michel Ouellette Louis Aubé

Nouveau vaccin contre l'hépatite B disponible au Canada

◆ MONTREAL (d'après PC) - Un vaccin obtenu par génie génétique visant à contrôler la maladie virale de l'hépatite B sera disponible au Canada dans quelques semaines sous le nom d'Engerix-B.

Mis au point en Belgique par la société Smith Line, le produit sera promu et distribué conjointement par l'Institut Armand Frappier, qui en évaluera la qualité, et la filiale canadienne de la compagnie belge.

En conférence de presse, hier, il a été possible d'apprendre qu'il s'agit d'un troisième vaccin contre l'hépatite B à faire son entrée sur le marché.

Les deux autres sont produits par la société américaine Merck, l'un est fait à partir de plasma sanguin, ce qui en fait un vaccin traditionnel et l'autre à partir d'un gène d'une protéine de l'hépatite B ce qui en fait un vaccin de génie génétique.

Selon le directeur de l'Institut, Aurele Beaulnes, il est difficile de prévoir combien de doses de vaccins seront vendues mais il prévoit que les gens appartenant aux groupes à risques se montreront intéressés.

Il s'agit des médecins, chirurgiens, étudiants en médecine, infirmiers, dentistes, ambulanciers, préposés à l'entretien hospitalier, hémophiles, anémiques, les personnes sous acupuncture, les enfants nés d'une mère porteuse du virus. ◆



L'ASSOCIATION DES
FEMMES DE CARRIÈRE DU
QUÉBEC MÉTROPOLITAIN INC.



vous invite à une soirée de gala où seront proclamées les lauréates de chacune des catégories du TITRE D'EXCELLENCE 1987.

CONFÉRENCIÈRE:
Madame Madeleine Champagne
Cadre à Radio-Canada
Coordonnatrice de l'image de la femme

ENDROIT: Salle de bal
Loews Le Concorde

HEURE: 19h00

DATE: Le mardi 27 octobre 1987

COUT: 35\$

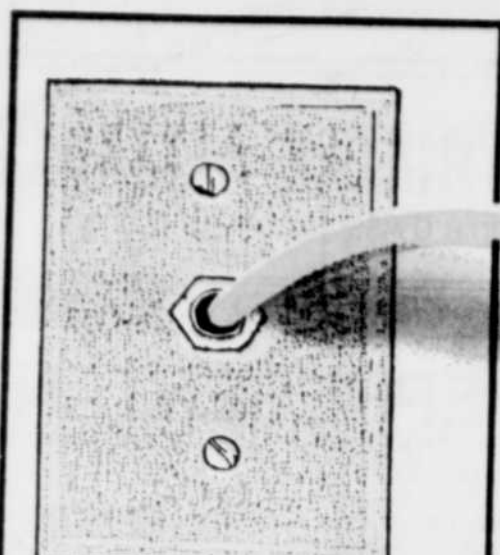
RÉSERVATIONS: 527-4612



Osez les verts d'hiver de Finlande. Le Tactel de Luhta, mention record de performance. Le blouson, 350\$, sa salopette, 299\$.

Finlandia
PLACE LAURIER

657-7750



13¹³\$
DE RABAIS

**SPÉCIAL
SUPERSTITION?
ON M'ENSORCELLE!**



**POUR L'HALLOWEEN
UNE OFFRE QUI NE VOUS
CONTE PAS DE PEURS!**

13¹³\$ de rabais sur l'instal-
lation du câble! Ou
13¹³\$ de rabais sur tout ajout
de services comme une
2ième prise, un câblo-
sélecteur, Super Ecran, etc.

Superstitieux ou non, vite. Date
limite 13 novembre, un vendredi 13...

Abracadabra! Appelez-nous!

QUÉBEC **847-4410** LÉVIS **833-1920**

EN RÉGION
1-800-463-1855

Pour toute personne profitant d'un rabais,

Vidéotron fait un don de \$2.00 à L'Unicef

Vidéotron

Avoir prise sur le présent

carrières et professions

Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la loi numéro 50. Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

POUR FAIRE PARAÎTRE VOS ANNONCES
DANS CETTE PAGE

COMPOSEZ 647-3270
OU ÉCRIVEZ À CARRIÈRES ET PROFESSIONS
LE SOLEIL LTÉE, C.P. 1547, QUÉBEC, QUÉ. G1K 7J6
Heures limites de réservation: midi l'avant-veille de la publication; jeudi
midi pour publication samedi, dimanche ou lundi.

Québec, Le Soleil, samedi 24 octobre 1987

Soyez prêt!

Votre curriculum vitae à portée de main,
au besoin! Service de rédaction rapide et
professionnel

PLACE LAURIER CURRICULUM plus 659-4304

L'INDUSTRIELLE-ALLIANCE

Compagnie d'Assurance sur la Vie

REPRÉSENTANT

VIE • FEU • RESPONSABILITÉ • AUTOMOBILE
HOMME OU FEMME

LA POSITION Assurer le service à la clientèle et offrir nos produits à de nouveaux clients.

LES QUALIFICATIONS Posséder un diplôme d'étude secondaire ou plus, être âgé d'au moins 23 ans, dynamique, responsable et apte à travailler sous un minimum de supervision.

LES AVANTAGES Nous offrons un entraînement spécialisé, un programme de formation professionnelle et une gamme complète d'avantages sociaux.

RÉMUNÉRATION \$20,000 et plus

Faire parvenir votre curriculum vitae ou communiquer avec:

Jean-Paul Deschênes, Directeur d'agence
91 ouest, rue St-Georges
Lévis, Québec G6V 4K8
Tél.: 833-2613

LOCAM

desjardins

LOCATION DE CAMIONS LOCAM INC., filiale de Crédit Industriel Desjardins est l'une des plus importantes compagnies de location-exploitation de camions dans l'est du Canada.

Nous recherchons une personne dynamique pour combler le poste de:

REPRÉSENTANT(E)

Vous aurez à promouvoir nos services de location à long terme à Québec et dans les régions environnantes, ainsi qu'à assurer une continuité auprès de notre clientèle existante.

Vous possédez une solide expérience dans le domaine du camionnage et d'excellentes connaissances techniques. En plus de votre intérêt marqué pour la vente, vous êtes une personne autonome et déterminée à contribuer au succès de l'entreprise.

Nous offrons salaire de base, commissions, allocation automobile et avantages sociaux.

Faites parvenir votre curriculum vitae à:

LOCATION DE CAMIONS LOCAM INC.
Référence: 87-118
660, rue Graham Bell
Ste-Foy (Québec) G1N 4C1

TECHNO-POMPES INC.

Nouveau distributeur de thermopompes "Carrier" dans la région de Québec

Recherchons **vendeurs professionnels**

Les candidat(e)s désireux(euses) d'obtenir des postes dans notre entreprise doivent être ambitieux(euses), dynamiques, discipliné(e)s et posséder un haut degré de motivation personnelle.

Les revenus seront à la hauteur de vos qualités, 50,000\$ et plus par année (commissions).

Contactez: Roger Fortin

843-6827

CARRIÈRE EN ASSURANCE

En raison de la croissance continue de ses affaires en assurance I.A.R.D., l'Union Canadienne, une des principales compagnies d'assurances du Québec, requiert, pour ses bureaux de Québec et de Montréal, les services de:

Souscripteurs commerciaux

Pour accéder à ces postes, vous détenez, de préférence, un DEC en assurance, le titre d'associé de l'Institut d'Assurance du Canada et possédez une expérience minimale de cinq ans en souscription de risques commerciaux.

Experts en sinistres (vérificateurs, différents niveaux)

Également pour ces postes, vous détenez, de préférence, un DEC en assurance, le titre d'associé de l'Institut d'Assurance du Canada et possédez une expérience pertinente selon le niveau du poste, dans le règlement des sinistres en assurance Biens et Automobile.

Ces offres s'adressent à des personnes qui se caractérisent par leur esprit d'analyse et de synthèse de même que par leur facilité à communiquer, si possible, dans les deux langues.

Autres postes en 1988

Nous prévoyons, au cours de la prochaine année, recruter des personnes ayant des qualifications diverses en souscription et en règlement des sinistres dans les lignes personnelles et commerciales. Nous vous incitons à poser votre candidature dès à présent.

Nous offrons un salaire concurrentiel, à la mesure de l'expérience et des qualifications individuelles, ainsi qu'à un plan complet d'avantages sociaux.

Votre demande sera traitée en toute discrétion.

Faites parvenir votre curriculum vitae, au service du personnel, à l'adresse suivante:

L'UNION CANADIENNE

Compagnie d'Assurances

2475, boul. Laurier
Sillery (Québec) G1T 1C4
(418) 651-3551 ou 1-800-463-3382

Assurances Générales des Caisses Desjardins inc., une institution du Mouvement Desjardins, est à la recherche de personnes dynamiques à titre de:

Conseillers en assurances générales

Relevant du directeur de la souscription, vos principales fonctions consisteront à évaluer les besoins en assurances habitation et automobile en vue de conclure la vente d'un contrat et d'assurer le service après-vente.

Vous possédez un DEC en techniques administratives avec option assurances générales ou l'équivalent et, de préférence, une expérience pertinente. Détenir un diplôme de l'Institut d'Assurance du Canada ou un permis d'agent d'assurances I.A.R.D. ou de courtier sera pour vous un atout. Vos aptitudes pour la vente ainsi que votre esprit d'initiative et votre autonomie sont des qualités essentielles.

Lieu de travail: LÉVIS

Nous offrons un salaire concurrentiel ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Les personnes compétentes et intéressées à poser leur candidature doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 2 novembre 1987 à l'adresse ci-dessous.

La nature confidentielle de votre envoi sera respectée.



Assurances Générales
des Caisses Desjardins inc.

Service des Ressources humaines
C.P. 3500
Lévis (Québec) G6V 6P9

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.



Le Centre hospitalier régional De Lanaudière est un centre hospitalier aux multiples vocations comptant 1169 lits (308 lits de soins spécialisés de courte durée, 240 lits pour malades chroniques, 500 lits de soins psychiatriques de courte et longue durée, auxquels se greffent un réseau de 18 pavillons, un Centre d'accueil de 120 lits et un Département de santé communautaire).

LE CENTRE HOSPITALIER RÉGIONAL
DE LANAUDIÈRE
JOLIETTE

est à la recherche de:

CONSEILLER(ÈRE) EN ÉVALUATION DE LA QUALITÉ DES SOINS ET EN FORMATION (Poste cadre)

STATUT: Temps complet permanent

NATURE DE LA FONCTION:

Sous l'autorité de la directrice des soins infirmiers de courte durée physique, le(la) conseiller(ère) en évaluation de la qualité des soins et en formation planifie, organise et contrôle toutes les activités relatives à l'évaluation de la qualité des soins et à la formation du personnel.

RÉMUNÉRATION: minimum 37,375 \$ à maximum 49,853 \$

EXIGENCES:

Ce poste intéressera un(e) diplômé(e) universitaire de deuxième cycle en sciences infirmières ayant à son actif une expérience de trois (3) ans en milieu clinique de soins de courte durée physique et un (1) an dans une fonction de gestion ou encore un(e) diplômé(e) universitaire de premier cycle avec une expérience des plus pertinentes. Finalement, si vous êtes de ceux(celles) qui se distinguent par un leadership professionnel, une capacité de travailler en équipe et un sens de l'organisation, n'hésitez pas à nous faire parvenir votre curriculum vitae avant le 6 novembre 1987 au:

Centre Hospitalier Régional De Lanaudière
Direction des ressources humaines
1000, boulevard Ste-Anne
Joliette, Québec
J6E 6J2



La Laurentienne, mutuelle d'Assurance est à la recherche d'un(e)
Technicien(ne) en arts graphiques

Sommaire des responsabilités

Sous la responsabilité de son supérieur immédiat, le (la) titulaire de ce poste:

- effectue le contrôle de tous les formulaires;
- procède à la conception des formulaires avec l'usager et le conseille pour l'amélioration des formulaires déjà existants;
- participe également à la conception et à la réalisation de divers projets publicitaires, s'assure de la bonne exécution des travaux et du respect des délais;

Qualifications requises

- D.E.C. en arts graphiques;
- 3 années d'expérience dans le domaine;
- Connaissance des logiciels d'édition (Desktop publishing) tel que PageMaker, Ventura;
- Connaissance de base en photographie;
- Très bonne connaissance du français parlé et écrit;
- Bonne connaissance de l'anglais parlé et écrit.

Lieu de travail: Québec.

Conditions de travail

Le salaire sera établi en fonction des qualifications et un régime complet d'avantages sociaux est offert.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae en mentionnant le numéro du concours Q87-27 avant le 2 novembre 1987 à l'adresse suivante:

La Laurentienne, mutuelle d'Assurance
Service des Ressources humaines
500, Grande-Allée est
Québec (Québec)
G1R 2J7

Notre client, une importante société d'envergure nationale, est à la recherche d'une personne responsable pour occuper le poste suivant à son bureau de Québec:

Agent de formation

À ce titre, et dans le cadre de projets en développement organisationnel, vous devrez coordonner l'identification des besoins en formation, faire des diagnostics et recommander les mesures correctives appropriées. Vous verrez aussi à coordonner l'identification des besoins présents et futurs en ressources humaines et au perfectionnement du personnel.

Pour postuler, vous devez être bilingue, détenir un baccalauréat en relations industrielles, en psychologie ou en administration (concentration ressources humaines), et posséder une solide expérience de gestion et en projets de développement organisationnel.

En plus d'une rémunération qui pourrait atteindre 35 000 \$, notre client offre d'excellents avantages sociaux.

Nous ferons suivre les demandes au client concerné. Veuillez inclure le nom des sociétés auxquelles nous ne devrions pas faire parvenir votre curriculum vitae. Prière d'indiquer clairement le numéro de référence MJ281-7 sur votre envoi, que vous devrez faire parvenir au plus tard le 3 novembre 1987.

Seules les personnes dont la candidature sera retenue recevront un accusé de réception du client.

Notre client offre des chances d'emploi égales à tous.



CALA H.R.C. Ltée
Publicité confidentielle, 515
666, rue Sherbrooke Ouest
19^e étage
Montréal (Québec) H3A 1E7

La Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec est l'organisme responsable de l'orientation, de la planification et de la coordination au sein du plus grand mouvement coopératif québécois: Le Mouvement Desjardins

Notre Direction des normes professionnelles du Secteur inspection et vérification offre les défis suivants:

Conseiller en vérification (n° 1327)

Analyste-conseil en vérification (n° 8643)

En qualité de professionnels, vous élaborerez les normes, les systèmes et les procédés nécessaires à la réalisation des travaux de vérification des caisses et des fédérations et les normes de présentation des états financiers. Vous fournirez le support professionnel requis par des opinions, des conseils et de l'expertise aux ressources du secteur, en plus d'élaborer et de diffuser les programmes de formation technique. Enfin, vous aurez à donner des avis sur le développement touchant les lois, règlements, normes, systèmes et procédés des caisses et fédérations.

À titre d'analyste-conseil, vous participerez à l'exercice de ces fonctions. Comme conseiller, vous exercerez l'ensemble de ces fonctions en plus d'agir à titre de personne-ressource auprès de différents comités de recherche ou de projets spéciaux.

Pour postuler à l'un de ces postes, vous devez être titulaire d'un baccalauréat en administration, option comptabilité, et membre d'une corporation de comptables du Québec (C.A., C.G.A.). Vous possédez au moins six années d'expérience en vérification publique dont deux dans le développement d'outils et de techniques de vérification pour le poste de conseiller et au moins quatre années d'expérience dont une dans le développement pour le poste d'analyste-conseil.

Situés à notre siège social de la région de Québec, ces postes comportent un salaire concurrentiel et une gamme d'avantages sociaux des plus intéressants.

Faites parvenir votre curriculum vitae, en indiquant le titre et le n° du poste désiré, à:



La Direction des ressources humaines
La Confédération
des caisses populaires
et d'économie Desjardins
du Québec
100, avenue des Commandeurs
Lévis (Québec) G6V 7N5

Le Mouvement Desjardins offre des chances d'emploi égales à tous.

Hercules Canada Inc., pour son usine de fibres située à Iberville, est à la recherche de:

Électroniciens/Électriciens

Le candidat recherché doit avoir complété un ou des cours en électrotechnique, être détenteur d'une licence "C" en électricité et posséder au moins cinq années d'expérience dans une industrie faisant usage de contrôleurs programmables et d'instrumentation hautement spécialisée. Hercules Canada Inc. vous propose un excellent salaire et un éventail d'avantages sociaux des plus concurrentiels. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au:



HERCULES

Service des ressources humaines
HERCULES CANADA INC.
707, boul. Industriel
Iberville (Qué.)
J2X 4J5

COMPTABLE

3 ans d'expérience, formation universitaire en comptabilité, avoir ou être sur le point d'obtenir un titre comptable.

Très bonne connaissance de l'informatique.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 30 octobre 1987 au:

Dépt 5122, Le Soleil
390, St-Vallier est
Québec, Qc G1K 7J6



LE CHUL

est à la recherche d'un(e) TECHNICIEN(NE) EN INSTRUMENTATION ET CONTRÔLE

(temps complet permanent) pour la Direction des services auxiliaires 417-345 à 628-145 par semaine

SOMMAIRE DE L'EMPLOI:

Sous la direction du contremaître d'entretien spécialisé, assister des circuits électroniques et électriques à des éléments mécaniques, monte, entretient et calibre, dépanne les instruments de mesure et appareils de contrôle de température, de pression, de débit, de niveau, de densité, de poids, de viscosité, analyse des gaz, gravité spécifique, Conçoit, dessine et met au point de nouveaux appareils ou systèmes.

EXIGENCES:
— Détenir un diplôme d'études collégiales en instrumentation et contrôle
et
— posséder trois années d'expérience pertinente dans le domaine.

Faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 31 octobre 1987, à:

Concours #87-09-05 Technicien(ne) en instrumentation et contrôle

Direction des ressources humaines (local J-21)

Le Centre hospitalier de l'Université Laval

2705, boul. Laurier

Sainte-Foy (Québec) G1V 4G2

SOUSCRIPTEUR COMMERCIAL

Exigeons 2 années d'expérience en souscription commerciale.

L'offre comporte une rémunération intéressante et un plan complet d'avantages sociaux.

Faire parvenir votre curriculum vitae ou communiquer avec:

Françoise Gauthier
683-2136
entre 9h et 16h



compagnie d'assurance
UARDIAN du CANADA

880, chemin Sainte-Foy
Bureau 720
Québec (Québec)
G1S 2L2

GÉRANT DES VENTES VENDEUR

Une entreprise, oeuvrant au sein du secteur de l'impression commerciale, recherche un gérant des ventes-vendeur d'expérience, afin d'assumer les responsabilités suivantes:

- Réaliser les activités de mise en marche des produits offerts par l'organisation.
- Développer, établir et maintenir un lien efficace entre les clients et l'organisation.
- Solliciter et recruter de nouveaux clients, effectuer des visites auprès des clients actuels.

QUALIFICATIONS:

- Facilité de communication.
- Autonomie.
- Expérience minimale de 4 ans dans la vente (impression commerciale).

LIEU DE TRAVAIL: Région de Québec

RÉMUNÉRATION:

Possibilité et facilités en vue d'une participation directe dans l'entreprise. Participation aux profits et commission.

Faire parvenir votre curriculum vitae en toute confidentialité à:

Ministère de l'Industrie et du Commerce
92, 2e Rue ouest
Rimouski, PQ
G5L 8B3

Attention: M. Gaetan Dupont

ESTIMATEUR(TRICE)

Entreprise oeuvrant dans le domaine de la climatisation, ventilation et chauffage est à la recherche d'un(e) estimateur(trice).

Tâches:

- faire des soumissions
- préparer les listes de matériaux à commander
- faire des plans

Exigences:

- personne d'expérience de préférence

Salaire:

à discuter, selon l'expérience et la compétence de la personne choisie.

Faire parvenir curriculum vitae ou téléphoner à:

DANEAU CHAUFFAGE & CLIMATISATION INC.
585, route Trans-Canada
St-David, comté Lévis
Qc G6W 1A4
Tél.: 833-7700

DMR

CONSEILLERS ET CONSEILLÈRES EXPÉRIMENTÉS

Défis et opportunités intéressantes offerts aux professionnels ayant plus de 5 ans d'expérience dans les domaines suivants:

MANUFACTURIER

- Expérience des systèmes manufacturiers et de distribution
- Expérience technique et de réalisation sur HP 3000, VAX

DÉVELOPPEMENT DE SYSTÈMES D'ENVERGURE

- Expérience de direction de projet
- Expérience d'utilisation des produits ADR, DB2, IDMS, CSP

CONSEIL TECHNIQUE

- Conception et implantation physique de banques de données.
- Expérience d'implantation et de support des produits IDMS, ADR, DB2, VTAM, ACF2, TOP SECRET

OPTIMISATION DES SYSTÈMES

- Expérience d'optimisation d'architecture de systèmes, de banques de données, de logiciels.

Le Groupe DMR Inc. réunit des compétences assurant la synergie et le dépassement professionnel, un environnement de travail et des mandats stimulants en plus d'un programme complet d'avantages sociaux.

Nous vous invitons chaleureusement à communiquer avec monsieur Benoit Guay ou monsieur Bertrand Bouchard au (418) 653-6881.

Toute candidature sera traitée avec la plus grande discrétion.

Groupe DMR Inc.
Place Iberville Trois
2960, boulevard Laurier
Bureau 400,
Sainte-Foy, Québec
G1V 4S1
(418) 653-6881

C'est formidable!

URGENT

Officier des armes de combat, une carrière de choix!

L'officier d'artillerie, des blindés ou de l'infanterie doit faire preuve d'initiative, de leadership et posséder d'excellents attributs physiques.

Si vous possédez ces atouts, nous vous offrons un choix à votre mesure.

Quelle que soit l'arme que vous choisissiez, vous serez appelé à exercer

une profession de commandement exigeante mais aussi très enrichissante par la camaraderie, les responsabilités et les défis réels qu'elle vous offre.

Divers programmes d'enrôlement permettant l'accès au grade d'officier sont offerts aussi bien aux hommes qu'aux femmes ayant complété leur secondaire V ou détenant un diplôme universitaire ou de technologie.

C'est votre choix, votre avenir

Pour de plus amples renseignements, rendez-vous au centre de recrutement le plus près de chez vous ou téléphonez-nous à trois vitres. Consultez les Pages jaunes sous la rubrique «Recrutement».



LES FORCES ARMÉES CANADIENNES



Gouvernement du Québec
Office des ressources humaines

Fonction publique du Québec

Agente ou agent de recherche en épidémiologie

30 397 \$ À 39 512 \$

Concours numéro 105G-063005: QB A Québec

Ce concours vise à combler deux emplois et au besoin, pendant au moins un an, des emplois semblables au ministère de la Santé et des Services sociaux dans la région administrative de Québec.

Attributions: Analyser l'information sur les maladies à caractère épidémique, élaborer des stratégies ou des recommandations, proposer des devis de recherche épidémiologique ou analyser l'information sur les agents agressifs, environnementaux concernant les risques pour la santé publique, les évaluer et proposer des stratégies de planification de mesures préventives ou correctives.

Conditions d'admission: Diplôme universitaire de premier cycle en sciences de la santé et de médecine de la santé.

Période d'inscription: 24 octobre au 6 novembre 1987

Inscription: Ministère de la Santé et des Services sociaux, 1005, chemin Ste-Foy, 1er étage, Québec, QC G1S 4N4

Information: Mme Ginette Gagné, (418) 643-7101

Agente ou agent de recherche en planification socio-économique

39 512 \$ À 44 945 \$

Concours numéro 105G-716007: QB A Québec et à Montréal

Ce concours vise à combler deux emplois et au besoin, pendant au moins un an, des emplois semblables à l'Office de la langue française ou au Conseil de la langue française dans les régions administratives de Québec ou de Montréal.

Attributions: Réaliser des recherches sur les aspects sociaux de la francisation ou sur la situation sociale au Québec dans la mesure où elle a des conséquences sur la situation linguistique. Diriger ou coordonner les recherches effectuées par des consultants ou des chercheurs subventionnés, ou y collaborer.

Conditions d'admission: Diplôme universitaire de deuxième cycle en sociologie, 6 années d'expérience (si maîtrise de 60 crédits) ou 7 années d'expérience (si maîtrise de 45 crédits) en recherche de type quantitatif.

Période d'inscription: 24 octobre au 6 novembre 1987

Inscription: Office des ressources humaines, 1039, rue De La Chevrotière, Québec, QC G1R 5E9

Information: M. Normand Dorris (OLF), (514) 873-5097

Ingenieure ou ingénieur en traitement des eaux usées

30 778 \$ À 39 286 \$

Concours numéro 118G-383007: QB A Montréal

Ce concours vise à combler un emploi et au besoin, pendant au moins un an, des emplois semblables au ministère de l'Environnement dans les régions administratives de Québec et de Montréal.

Attributions: Procéder à l'étude technique de projets de traitement et, occasionnellement, d'interception des eaux usées en vue de valider la conception des ouvrages proposés, être conseiller technique pour la solution de problèmes reliés au programme d'assainissement des eaux, participer à l'élaboration de guides techniques.

Conditions d'admission: Être membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec; diplôme universitaire de premier cycle principalement en génie civil, 3 années d'expérience en assainissement des eaux usées municipales dont 2 années spécifiquement en traitement.

Période d'inscription: 24 octobre au 6 novembre 1987

Inscription: Office des ressources humaines, 1039, rue De La Chevrotière, Québec, QC G1R 5E9

Information: M. Pierre Lacouture (ENV), (418) 643-7341

Traductrice ou traducteur du français vers l'anglais

28 704 \$ À 35 407 \$

Concours numéro 125G-450001: QB A Québec

Ce concours vise à combler deux emplois à la Régie des rentes du Québec et au besoin, pendant au moins un an, des emplois semblables dans divers ministères ou organismes dans toutes les régions administratives du Québec.

Attributions: Traduire du français vers l'anglais divers textes utilisés au sein de l'administration, réviser et corriger des épreuves, donner des avis en matière de traduction et effectuer divers travaux de recherche.

Conditions d'admission: Diplôme universitaire de premier cycle principalement en traduction et 3 années d'expérience en traduction du français vers l'anglais.

Période d'inscription: 24 octobre au 6 novembre 1987

Inscription: Office des ressources humaines, 1039, De La Chevrotière, Québec, QC G1R 5E9

Information: Mme Gisèle Forgues (ORH), (418) 649-3306

Une ou un actuaire

30 468 \$ À 40 257 \$

Concours numéro 129G-450006: QB A Québec

Ce concours vise à combler des emplois et au besoin, pendant au moins un an, des emplois semblables dans divers ministères ou organismes dans les régions administratives de Québec ou de Montréal.

Attributions: Analyser et évaluer du point de vue conceptuel et financier les régimes publics et privés d'assurances générales et de personnes; procéder aux évaluations des réserves actuelles, à l'estimation des coûts, à la tarification et à l'établissement des contributions.

Conditions d'admission: Diplôme universitaire de premier cycle principalement en sciences de l'actuariat OU avoir réussi 3 examens d'une société reconnue d'actuaire ET 3 années d'expérience dans l'exercice des attributions d'actuaire.

Période d'inscription: 24 octobre au 6 novembre 1987

Inscription: Office des ressources humaines, 1039, De La Chevrotière, Québec, QC G1R 5E9

Information: Mme Gisèle Forgues (ORH), (418) 649-3306

Technicienne ou technicien de l'entretien des aéronefs

Concours numéro 261G-853710: QB Ce concours vise à combler, pendant au moins un an, des emplois semblables au ministère des Transports dans la région administrative de Québec.

Attributions: Entretenir les aéronefs par des vérifications des appareils, déceler les défauts, les réparer en stricte conformité aux normes établies, procéder à un examen minutieux pour découvrir les avaries et irrégularités avant et après le vol, signaler toutes déficiences.

Conditions d'admission: Diplôme d'études collégiales en aéronautique avec spécialisation en entretien d'aéronefs.

Période d'inscription: 24 octobre au 6 novembre 1987

Inscription: Office des ressources humaines, 1039, De La Chevrotière, Québec, QC G1R 5E9

Information: Mme Claire Pelchat, (418) 644-9792

Autre emploi disponible

Ministère des Transports - 3 emplois à La Malbaie et 1 emploi à Québec 263G-853752 QB Technicienne ou technicien en génie civil. Information: Francine Picard, (418) 644-9786. Des renseignements sur les attributions de cet emploi, les conditions d'admission et la période d'inscription sont disponibles dans les bureaux de l'Office des ressources humaines.

* Comment vous inscrire

Il peut exister d'autres conditions permettant l'admission aux concours telles que la compensation de la scolarité par de l'expérience. Les personnes ayant le statut de résident permanent sont admissibles sauf s'il est mentionné qu'elles doivent avoir le statut de citoyen canadien. Des renseignements supplémentaires, pertinents à chaque concours, sont disponibles dans les bureaux régionaux de l'Office des ressources humaines et auprès des personnes désignées à l'item "information".

L'inscription se fait à l'aide du formulaire "Offre de service" disponible dans les bureaux régionaux de l'Office et auprès des ministères et organismes gouvernementaux. L'Offre de service doit être expédiée à l'adresse indiquée et accompagnée d'une photocopie des originaux des documents prouvant que les conditions d'admission sont satisfaites. Pour être acceptées les candidatures doivent être reçues durant la période d'inscription.

HYGIÉNISTE DENTAIRE

demandé(e)
pour un poste à temps plein
Salaire et conditions à négocier selon expérience.
Poste disponible immédiatement.
Téléphoner à la
Clinique Dentaire DuLong et Vallée
912, rue Commerciale
St-Jean-Christophe G6Z 2L4
839-7558

NOTAIRE

Pour formation de société nominale à Ste-Foy.
Site et services de qualité.
Envoyer curriculum vitae à:
Dépt 5108 - Le Soleil
390, St-Vallier est
Québec G1K 7J6

AVOCAT(E) GÉNÉRALISTE

Le Centre communautaire juridique Bas-St-Laurent & Gaspésie recherche les services d'un(e) avocat(e) permanent(e).
NATURE DES FONCTIONS
L'avocat(e) recruté(e) oeuvrera principalement en droit civil, matrimonial, administratif, jeunesse, pénal et/ou criminel.
LIEU DE TRAVAIL: CHANDLER
EXIGENCES
Posséder trois (3) années d'expérience en droit litigieux.
Adresser votre offre d'emploi accompagnée de votre curriculum vitae avant le 9 novembre 1987 à:
Me Jacques Racine, directeur général
C.C.J. Bas-St-Laurent & Gaspésie
320, St-Germain est
Rimouski, QC
G5L 1C2
Tél.: (418) 722-4422

VOTRE ENTREPRENEUR PEUT VOUS AIDER À GAGNER 40 000\$ ET PLUS PAR ANNÉE

Vous sentez-vous bien à l'aise quand vous causez avec des gens? Si oui, vous pourriez être représentant de première grandeur auprès d'une des plus grandes entreprises. Après le stage de formation, les possibilités sont illimitées, sans oublier les chances d'accéder à la Direction.
QUALIFICATIONS:
Posséder un diplôme d'études de secondaire V. Être dynamique, responsable et capable de faire preuve d'initiative.
Appelez à:
872-8894 — SERGE BLANCHET
Lundi, mardi
entre 10h et 12h et 14h et 16h

NOTRE FİRME DE CONSULTANTS EN GENIE DOIT COMBLER RAPIDEMENT 3 POSTES. CES POSTES SONT LES SUIVANTS:
TECHNICIEN(NE) INTERMÉDIAIRE EN VENTILATION possédant 5 à 10 ans d'expérience pertinente.
TECHNICIEN(NE) JUNIOR EN VENTILATION possédant 2 à 5 ans d'expérience.
TECHNICIEN(NE) JUNIOR EN PLOMBERIE possédant 2 à 5 ans d'expérience.
VEUILLEZ FAIRE PARVENIR VOTRE C.V. AVANT LE 30 OCTOBRE 1987 À:
GUY TURGEON, ing.

Groupe-Conseil Therméca
énergies nouvelles
mécanique
électricité
1026, rue Saint-Jean, bureau 403, Québec
Qué., G1R 1R7 Tél.: (418) 692-0321

SECRÉTAIRE**EXIGENCES:**

- Diplôme secondaire 5
- Avoir une bonne maîtrise du français
- Connaissance de la comptabilité
- Expérience sur traitement de textes (IBM)

Salaire selon qualifications.
Faites parvenir curriculum vitae avant le 31 octobre 1987 à:
TRANSPORTEURS EN VRAC REGION 3 INC.
2022 rue Lavoisier, suite 185
Ste-Foy, Qué.
G1N 4L5

ASSISTANT(E)-GÉRANT(E)

pour pharmacie

Le (la) candidat(e) possède de l'expérience comme étalagiste dans un magasin à rayons tels que Woolco, K-Mart, etc. ou dans une pharmacie.

Tâches:
recevoir les commandes, faire les achats, faire les étalages (lay-out).

Envoyez curriculum vitae à:
Dépt 5120, Le Soleil
390, St-Vallier est
Québec, Qc
G1K 7J6

COMPTABLE

On recherche un comptable possédant un minimum de 3 ans d'expérience dans un bureau de comptables agréés.
Désireux de se joindre à une équipe dynamique et prêt à approfondir ses connaissances dans le domaine de la vérification et de la fiscalité.
Toute demande sera traitée confidentiellement.
Salaire selon compétence.
Faire parvenir curriculum vitae avant le 6 novembre 1987 à:

M. Jocelyn Houle
THIBODEAU, HOULE, C.A.
1595, boul. Hamel
Québec, Qué.
G1N 3Y7



COMMISSION SCOLAIRE DE MANICOUAGAN

TECHNICIEN ET OPÉRATEUR EN INFORMATIQUE

(poste régulier à temps complet)

Concours No 42-87-08-50

ATTRIBUTIONS CARACTÉRISTIQUES:

Sous la responsabilité du coordonnateur de l'informatique, le technicien en informatique élabore les diagrammes généraux et détaillés des programmes; il codifie les données de façon logique; il prépare les informations pour essais; il teste et met les programmes au point; il prépare la documentation de programmes tels que les cahiers de procédures, les manuels d'opération et de normes, etc.

En plus des tâches précédentes, cet employé effectuera des tâches d'opérateur en informatique comportant l'exécution des travaux et procédés requis pour la conduite d'ordinateurs de même que des appareils périphériques utilisés en vue du traitement informatisé des données.

QUALIFICATIONS REQUISES:

DEC en informatique

Exigences particulières:

- Une bonne connaissance des ordinateurs Burroughs B1000, B25 et IBM PC serait un atout.
- Comme le service informatique dessert les écoles de la Commission scolaire de Manicouagan et la Commission scolaire de Bersimis, l'employé devra posséder son propre moyen de transport.

LIEU DE TRAVAIL:

Service informatique

HORAIRE DE TRAVAIL:

Entre 13h et 23h et entre 8h30 et 17h (en rotation avec l'autre employé occupant un emploi similaire).

ENTRÉE EN FONCTIONS:

16 novembre 1987.

SALAIRE:

Selon la convention collective actuellement en vigueur.

LES PERSONNES INTÉRESSÉES DEVONT, AVANT 16h30 LE 30 OCTOBRE 1987, FAIRE PARVENIR LEUR CURRICULUM VITAE ACCOMPAGNÉ DES DIPLÔMES ET DU BULLETIN CUMULATIF AUX:

SERVICES DU PERSONNEL
à l'attention de M. Yvon Asselin
771, boul. Joliette
Baie-Comeau, Qc G5C 1P3

Note: Ce poste s'adresse également aux hommes et aux femmes. La Commission scolaire de Manicouagan participe au plan d'embauche des personnes handicapées. Les candidats référés par le Bureau régional de placement (MEQ) seront considérés en priorité.



SSQ, Mutuelle d'assurance-groupe, spécialisée en assurance-vie, maladie, salaire et régimes de rentes est en voie de créer une filiale en assurance-vie individuelle qui aura au départ un actif de l'ordre de 10 millions; pour appuyer le développement de cette filiale, SSQ est à la recherche d'une personne qui est prête à relever un grand défi au poste de:

ACTUAIRE**FONCTIONS:**

Sous l'autorité immédiate du directeur général, l'actuaire participe à la gestion de la filiale; il effectue le calcul des réserves mathématiques et prépare les rapports annuels destinés au Service des assurances; il participe à l'élaboration des nouveaux produits; il est responsable de la sélection des risques et de la réassurance; il effectue des travaux de recherche dans le cadre du développement.

QUALIFICATIONS:

- Être fellow de l'Institut canadien des actuaires (F.I.C.A.)
- Avoir un minimum de 5 années d'expérience.

CONDITIONS DE TRAVAIL:

- Remunération selon les qualifications et l'expérience
- Lieu de travail: Sainte-Foy

Faire parvenir votre curriculum vitae accompagné d'attestations d'études au plus tard le 6 novembre 1987 au:

Directeur des ressources humaines
SSQ, Mutuelle d'assurance-groupe
Case postale 10500
Sainte-Foy (Québec)
G1V 4H6

**LE CENTRE DE SERVICES SOCIAUX DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE**

OFFRE D'EMPLOI

POSTE DE CADRE

Concours no: C-7/87

DIRECTEUR(TRICE) DE BUREAU

Lieu: Ville-Marie

Statut: Temps partiel régulier (3 jours semaine)

NATURE DU POSTE:

Sous l'autorité de la direction des services professionnels, le directeur de bureau a la responsabilité d'organiser la distribution des programmes de services sociaux décentralisés dans le territoire couvert par l'unité de travail de Ville-Marie.

Il planifie, contrôle et évalue les activités professionnelles relatives à la distribution des programmes sur le territoire desservi.

FONCTIONS GÉNÉRALES:

Voit à l'application des programmes dispensés en conformité avec les politiques et procédures.

Voit à l'application de la convention collective en vigueur.

Voit à ce que l'ensemble du travail clinique auprès des bénéficiaires (accueil, évaluation, orientation, prise en charge et révision) respecte les normes et standard de pratique établis.

Évalue les besoins en ressources humaines, matérielles et financières nécessaires et s'assure du contrôle de la quantité et de la qualité des intervenants.

Participe à la sélection du personnel sous sa responsabilité immédiate, s'assure qu'il reçoit un entraînement adéquat, évalue son rendement et fait les recommandations nécessaires à la gestion du personnel de son unité.

S'assure de connaître les besoins de consultation et de supervision du personnel de son unité de travail et participe à l'évaluation des besoins en formation-perfectionnement de ce personnel.

Applique un mécanisme de révision périodique de tous les cas.

S'assure d'une distribution de services de qualité et en quantité suffisante sur son territoire.

Représente l'établissement sur le territoire desservi.

Effectue toute autre tâche connexe à la demande de son supérieur immédiat.

EXIGENCES:

Détener un diplôme d'études universitaires en sciences humaines.

Posséder une expérience de travail pertinente d'au moins cinq (5) ans dont trois (3) dans une fonction de gestion.

Les candidats possédant plusieurs années d'expérience jugées pertinentes et une formation adéquate pourraient être considérés. La connaissance de l'anglais serait un atout précieux.

CONDITIONS:

Selon l'échelle de rémunération des cadres du ministère de la Santé et des Services sociaux, classe 14 (37 375 dollars - 49 853 dollars).

DISPONIBILITÉ: Immédiate.

Faire toute demande avant le 5 novembre 1987 à l'adresse suivante:

Le Directeur général
Centre de services sociaux de l'Abitibi-Témiscamingue
341, Principale nord, 5e étage
Amos, Québec J9T 2L8

AFFICHAGE: Du 22 octobre au 5 novembre 1987 inclusivement

Un idéaliste plus un réaliste font un bon directeur.

L'IDÉALISTE

Plus d'un demi-million de visiteurs passent nous voir chaque année. Notre magasin de Québec est vraiment une grosse affaire.

C'est pourquoi nous cherchons un idéaliste.

Notre objectif est de "créer une vie quotidienne plus agréable pour la majorité des gens." Difficile d'être plus idéaliste que ça! Mais nous sommes aussi sérieux. Nous croyons que cette philosophie a fait de nous le plus grand détaillant d'ameublement au monde.

Et elle exige beaucoup de la part de nos directeurs. Par exemple, nous ne croyons pas à l'habit et à la cravate, aux privilèges pour les cadres, ni d'ailleurs à l'habitude d'appeler les gens par leur nom de famille. Pas de bureaucratie derrière laquelle se cacher!

La personne que nous cherchons a un idéal, est déterminée et capable de communiquer ses directives aux autres. Nous avons besoin d'un leader qui a l'esprit d'équipe et le respect des individus, quelqu'un qui sait repérer les talents, les diriger et leur permettre de s'épanouir. (Pour inspirer aux autres un sentiment de confiance en soi, vous en aurez vous-même besoin d'une bonne dose.)

Nous cherchons une personne qui cherche toujours une meilleure façon de faire et qui, pour trouver, est prête à se tromper.

Bref, notre directeur de magasin sera un professeur, un confident, un philosophe et un ami.

LE RÉALISTE

Et maintenant, parlons affaires!

Vu la vaste gamme de responsabilités qu'IKEA confie aux directeurs de ses magasins, vous aurez besoin d'une compétence qui ne s'acquiert qu'avec l'expérience.

Et, comme toute autre société qui réussit, IKEA a des politiques et des procédures à suivre. Vous êtes suffisamment réaliste pour comprendre le pourquoi de leur existence et pour les mettre en pratique.

Vous serez responsable de la planification du volume des ventes, de son exécution et du contrôle des coûts, des résultats nets de l'exploitation, des niveaux du stock et du respect des budgets planifiés.

Votre bon sens vous pousse à garder l'œil sur vos compétiteurs et à initier des stratégies commerciales, question de les tenir en respect.

De plus, vous comprenez l'importance d'établir et de maintenir des normes élevées dans tous les secteurs de l'exploitation. Et vous savez déléguer les responsabilités pour vous en assurer.

Vous devrez couramment parler français et anglais.

Si les deux facettes de cette position vous attirent, faites parvenir votre curriculum vitae dans les deux langues à **Madame Linda Roy, IKEA Canada**, 9191, boul. Cavendish, Ville Saint-Laurent, (Québec) H4T 1M8.

Toutes les demandes doivent être reçues le samedi 14 novembre 1987 au plus tard.



La Direction des ressources humaines
La Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec
100, avenue des Commandeurs
Lévis (Québec) G6V 7N5

Le Mouvement Desjardins offre des chances d'emploi égales à tous.

LA CAPITALE
Direction des Ressources humaines
Case postale 16040
Québec (Québec)
G1K 7X8

Vidéotron Ltée

Avoir prise sur le présent

La télévision communautaire de Vidéotron est à la recherche d'un(e) **représentant(e) commercial(e)** pour commandite de prestige.

Le (la) candidat(e) doit posséder une expérience pertinente dans la vente et doit couvrir la rive sud et la rive nord.

Le (la) candidat(e) aura un salaire de base plus une commission.

Faire parvenir votre curriculum vitae, avant le vendredi 30 octobre, à l'adresse suivante:

Vidéotron Ltée
2200, Jean-Perrin
Québec, Qc
G2C 1S4
À l'attention de Muriel Bellavance

TITULAIRE DE LA CHAIRE DISTRIBUTION ET COMMERCE

Un établissement universitaire francophone du Québec est à la recherche d'un professeur à qui sera confiée la Chaire Distribution et Commerce.

Le candidat ou la candidate doit être un professeur senior, reconnu dans son domaine de spécialisation, tant dans le réseau universitaire que dans le domaine de l'entreprise et dans les milieux gouvernementaux.

QUALIFICATIONS:

Le candidat ou la candidate devrait posséder une compétence distinctive dans au moins deux des domaines suivants:

- commerce de détail et en gros;
- commerce international;
- distribution physique et transport;
- réseaux de distribution.

Cette personne doit avoir la compétence nécessaire pour enseigner à tous les niveaux universitaires, incluant le doctorat, et être en mesure de contribuer de façon significative au développement pédagogique et à la recherche pour l'ensemble des domaines. Entre autres, elle sera responsable de la préparation des dossiers nécessaires à l'approbation de nouveaux cours et participera à la gestion des activités pédagogiques et de recherche dans les domaines qui relèveront du poste. En outre, elle devra assumer la recherche, que ce soit auprès d'organismes subventionnaires de la recherche universitaire ou auprès d'autres sources.

CONDITIONS DE TRAVAIL:

Les conditions de travail sont celles du personnel enseignant de l'établissement et comprennent une gamme complète d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur dossier avant le 6 novembre à l'adresse suivante:



SERVICE CONFIDENTIEL NAS

Dossier no 10-82
417, rue St-Pierre, bureau 700
Montréal (Québec) H2Y 2M4

FIDUCIE PRÊT ET REVENU

Institution bien implantée dans les secteurs financier, fiduciaire et immobilier, Fiducie Prêt et Revenu recherche une personne dynamique pour assumer le poste de:

SECRÉTAIRE DU VICE-PRÉSIDENT À L'ADMINISTRATION

Le poste: Sous l'autorité du vice-président à l'administration, le titulaire assume le secrétariat de direction du bureau. Il coordonne et planifie les différentes activités reliées aux dossiers de la vice-présidence et participe aux activités de traitement de la paie des employés.

Le candidat doit détenir un diplôme d'études collégiales en secrétariat et maîtriser le traitement de textes, les chiffres électroniques et la sténographie. De plus, vous possédez un excellent français écrit, une connaissance de la langue anglaise et des notions comptables. Votre expérience de travail antérieure témoigne d'une grande autonomie appuyée d'un sens de la planification développé. Vous démontrez également d'excellentes aptitudes au niveau des relations interpersonnelles.

Lieu de travail: notre siège social, 850, place d'Youville, Québec.

Ce poste s'adresse aux hommes et aux femmes.

Toute offre de service sera traitée confidentiellement. Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 30 octobre 1987 à:

La Direction des ressources humaines
850, place d'Youville
Québec Qc G1R 3P6

La Fédération des Caisses d'Établissement du Québec, une institution financière à caractère coopératif offrant des services d'épargne, de crédit et de courtage immobilier à l'ensemble de la province, possède un actif de plus de 300 millions de dollars.

Pour notre service de l'informatique situé au siège social, nous recherchons un analyste en informatique pour occuper le poste de

Directeur adjoint, informatique

Vous assisterez le directeur dans ses fonctions administratives et superviserez une équipe d'informaticiens, en plus de participer à l'élaboration de spécifications, à l'analyse et au développement de systèmes répondant aux besoins des Caisses et de la Fédération. Vous pourrez à l'occasion effectuer des travaux de programmation. Vous évoluerez dans un environnement UNIX utilisant le langage de programmation COBOL.

Vous détenez un baccalauréat en informatique de gestion et oeuvrez en analyse de systèmes depuis au moins cinq ans, dont deux à un poste de supervision. On vous reconnaît des qualités pour la communication orale et écrite ainsi que pour diriger une équipe.

Nous vous proposons un salaire concurrentiel et une gamme complète d'avantages sociaux.

Si vous avez les qualités requises et êtes intéressé par ce défi, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 2 novembre 1987, à l'attention de Gaston Veilleux, à l'adresse ci-dessous.

La fédération des caisses d'établissement du Québec

C.P. 7550, Québec (Québec) G1G 5W5

Cette offre s'adresse autant aux femmes qu'aux hommes.

GAUTHIER GUILLEMETTE CONSULTANTS INC.

49, Principale, St-Romuald
Québec G6W 2S2

est une firme d'INGÉNIEURS-CONSEILS en pleine expansion. À cet effet, nous recherchons:

— Ingénieur(e) en structure (5 ans ou plus)

— Ingénieur(e) en mécanique du bâtiment (5 ans ou plus)

— Secrétaire, très bon français, expérience sur traitement de texte

Postes disponibles immédiatement.

Transmettre curriculum vitae à l'attention du directeur du personnel. Confidentialité assurée.



COLLÈGE D'ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL ET PROFESSIONNEL DE LIMOILLOU

CONCOURS NUMÉRO: 8710-004-C

2e affichage

POSTE À COMBLER:

Adjoint au coordonnateur du secteur du cheminement scolaire (poste Cadre de niveau Coordonnateur de service C-2)

Le Secteur du cheminement scolaire a une double mission:

- a) concevoir, gérer et actualiser les systèmes permettant de fournir aux activités d'enseignement un cadre organisationnel adéquat;
- b) fournir aux étudiants le support que requiert leur cheminement scolaire et la gestion de leur dossier.

RESPONSABILITÉS ET FONCTIONS:

Sous la responsabilité du Coordonnateur du secteur du cheminement scolaire, l'adjoint partage avec ce dernier les responsabilités touchant la coordination, la supervision, l'évaluation, la recherche et le développement des activités et des ressources du secteur. Plus spécifiquement, il est responsable des dossiers reliés à l'admission, aux choix de cours des étudiants et, à la certification. Dans ce cadre, il supervise le personnel rattaché au service du secrétariat pédagogique pour la gestion du dossier étudiant (10 employés de soutien) et celui rattaché au service de l'aide pédagogique individuelle (une équipe de cinq (5) professionnels).

QUALIFICATIONS REQUISES:

- Diplôme universitaire terminal de premier cycle dans un champ de spécialisation appropriée reliée à l'emploi.
- Cinq (5) années d'expérience pertinente.

TRAITEMENT:

Selon la politique administrative et salariale du Ministère: de 35 261\$ à 50 393\$.

ENTRÉE EN FONCTIONS: Le plus tôt possible.

DATE LIMITE:

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur candidature au bureau du personnel avant 16 heures le 4 novembre 1987, en fournissant les documents suivants:

- un curriculum vitae détaillé comprenant vos attestations officielles de scolarité;
- un texte expliquant votre motivation à postuler et décrivant en quoi vos qualifications vous rendent apte à exercer les responsabilités de la fonction;
- un texte décrivant votre conception des diverses dimensions de ce poste et des orientations privilégiées pour le développement du service.

Bureau du personnel
Collège de Limoilou
1300, 8e Avenue
Québec G1K 7H3



ville de CHARLESBOURG

DIRECTION DES TRAVAUX PUBLICS

CONTREMAÎTRE - VOIRIE

FONCTIONS:

Sous l'autorité du contremaître général, le (la) contremaître de la division voirie participe à la planification des opérations de cette division, de même qu'à l'évaluation des besoins en personnel et équipement. Il (elle) est responsable de l'établissement quotidien des priorités de travail, de la formation des équipes et de la bonne utilisation de l'équipement et du matériel. Il (elle) supervise et contrôle le travail des employés de la division, évalue le rendement du personnel, assure le maintien de la discipline et fait respecter la réglementation en matière de sécurité au travail.

EXIGENCES:

- Diplôme d'études secondaires.
- Un minimum de huit (8) années d'expérience de travail dans le domaine de la voirie, de préférence reliée à la supervision de personnel.
- Connaissances approfondies des techniques, méthodes de travail et équipements utilisés dans les travaux reliés au domaine du poste.
- Habileté personnelle pour organiser, diriger, surveiller et motiver le personnel au travail.
- Être disponible afin d'assurer les heures de garde (soirs et fins de semaine) normalement requises pour la bonne marche des opérations de la division.

Toute combinaison de formation ou d'expérience équivalente aux exigences précitées pourra être considérée.

La préférence sera accordée aux candidat(e)s résidant sur le territoire de la Ville de Charlesbourg.

TRAITEMENT:

Le traitement est établi selon la politique en vigueur en tenant compte des qualifications et de l'expérience; avantages sociaux habituels.

INSCRIPTION:

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 6 novembre 1987 à:

Direction des ressources humaines
Ville de Charlesbourg
7575, boul. Henri-Bourassa
Charlesbourg (Québec)
G1H 3E7

MERCK FROSST CANADA INC.

VENTES DE PRODUITS PHARMACEUTIQUES VILLE DE QUÉBEC

Merck Frosst Canada Inc. cherche à combler immédiatement un poste vacant dans la planification incluant la région de Québec, le Saguenay et la Péninsule de la Gaspésie. Le bureau régional est situé à Québec.

LE POSTE:

Le titulaire devra dispenser, aux médecins et aux pharmaciens de son territoire, de l'information médicale sur nos produits et sur les résultats de nos recherches. Un programme de formation polyvalente et permanente lui sera offert.

LE CANDIDAT RECHERCHÉ:

Il possède un esprit d'initiative et un sens de l'organisation doublés d'une grande aptitude à communiquer, de même que la maturité et la compétence requises pour assumer rapidement l'entière responsabilité de la gestion de son territoire. Il doit détenir un diplôme en sciences ou en pharmacie, et, de préférence, avoir déjà démontré sa compétence dans les ventes, bien qu'une expérience dans l'enseignement puisse aussi être acceptée. Ce poste est offert aux hommes et aux femmes.

LES AVANTAGES:

La rémunération est versée sous la forme d'un salaire auquel s'ajoute une gratification. Les autres avantages sociaux comprennent un régime de retraite ainsi qu'une gamme complète d'assurances collectives.

Le titulaire bénéficie également de l'usage d'une voiture et d'une allocation de frais. Ce poste offre d'excellentes possibilités de carrière dans la vente et la commercialisation.

Veuillez envoyer votre demande sous pli confidentiel, à l'adresse suivante, en l'accompagnant de tous les renseignements pertinents, y compris votre numéro de téléphone.

LE CHEF DE SERVICE — RECRUTEMENT ET
PLACEMENT
MERCK FROSST CANADA INC.
C.P. 1005
POINTE-CLAIRE/DORVAL (QUÉBEC)
H9R 4P8

PRÉPOSÉ(E) À LA PLANIFICATION DU TRANSPORT

Une importante compagnie, oeuvrant dans le secteur alimentaire, est à la recherche d'un(e) préposé(e) à la planification du transport pour l'horaire de soir. Ce poste de travail est situé à Lauzon.

Sa fonction principale consistera à planifier les changements à la cédule de base, du à des retards de production ou de transport et à communiquer avec les intervenants afin de les aviser du nouvel horaire.

Exigences:

Détenir un DEC en transport et posséder une expérience de quelques années ou avoir une expérience équivalente.

Les candidat(e)s intéressé(e)s sont prié(e)s de faire parvenir leur curriculum vitae au:

Dépt 5125 - Le Soleil
390, St-Vallier est
Québec G1K 7J6



CLSC BASSE-VILLE

requiert les services d'un(e)

ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(VE)

L'établissement

Le CLSC Basse-Ville est un établissement du réseau de la Santé et des Services sociaux qui dessert, depuis une douzaine d'années, la population de la basse-ville de Québec (quartiers St-Roch, St-Sauveur, Champlain). Il compte une centaine d'intervenants en prévention et en intervention individuelle, de groupe ou communautaire.

Fonctions:

Sous l'autorité du directeur général, l'adjoint(e) administratif(ve) est responsable de la gestion des ressources financières, humaines et matérielles. Notamment, il (elle) est responsable de:

- La préparation des budgets et des états financiers.
- La supervision des opérations comptables.
- Le contrôle et le développement des systèmes d'information.
- L'interprétation de la convention collective et la gestion des relations de travail.
- La mise à jour et le développement du manuel de politiques et procédures de l'établissement.
- La gestion des achats d'équipement, le contrôle des inventaires et l'ensemble du travail inhérent à la gestion des ressources matérielles.

Exigences:

- Diplôme universitaire de 1er cycle en administration et un minimum de trois années d'expérience pertinente de préférence dans le réseau de la Santé et des Services sociaux.
- Intérêt pour l'informatique.
- Grande capacité de travail et d'engagement à tous les niveaux.
- Intérêts marqués reliés à la mission de l'établissement et aux dossiers qui s'y rattachent.

Conditions de travail et rémunération:

Selon les conditions de travail et la politique de rémunération des cadres (classe 14) du réseau de la Santé et des Services sociaux.

Date limite d'inscription:

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 10 novembre 1987 à:

Directeur général
CLSC Basse-Ville
310, boul. Langelier
Québec, Québec
G1K 5N3

avec la mention "Poste d'adjoint(e) administratif(ve)".

VENTE - DIRECTION

Directeur pharmaceutique

45K - 50K + AUTO

Notre client, entreprise internationale et leader mondial oeuvrant dans le domaine pharmaceutique, est à la recherche d'un directeur des ventes possédant un minimum d'une (1) année d'expérience en direction et gestion des ventes dans le domaine pharmaceutique, pour prendre en charge plus de six (6) représentants. Le candidat doit posséder d'excellents contacts et connaissances dans le milieu médical-pharmaceutique, combiné idéalement avec le milieu O.T.C. Être bilingue et posséder un Bac sont des atouts. Possibilité réelle de prendre éventuellement la direction des ventes pour l'Est du Canada.

Carrières exceptionnelles

30K - 40K + AUTO

Nous recrutons présentement pour trois (3) grands manufacturiers de prestige (alimentation, pharmaceutique prescription et détail O.T.C.) dont les produits sont reconnus mondialement. Nous recherchons des candidats ayant **obligatoirement** une formation universitaire ainsi qu'une expérience minimale d'un (1) an comme représentant dans une firme reconnue. Opportunité réelle d'avancement rapide (12 à 18 mois) en gerance ou marketing. Nous avons également des postes ouverts pour Montréal et Ottawa.

Appelez François Brunet au (514) 843-8349

VENTES

Crédit-bail

50K + ALL.

Une importante organisation canadienne recherche un représentant possédant de deux (2) à cinq (5) ans d'expérience en crédit-bail dans des marchés variés. Bonne connaissance du marché de la région de Québec, détermination et autonomie sont les qualifications essentielles du candidat recherché. Occasion réelle d'utiliser ses qualités d'entrepreneur.

Ventes industrielles (2)

30K - 40K + AUTO

Nos clients, deux entreprises multinationales reconnues, recherchent actuellement deux (2) représentants ayant de un (1) à trois (3) ans d'expérience dans la vente de produits chimiques et du traitement des eaux. Excellente opportunité de carrière pour le candidat dynamique et ambitieux.

Appelez Suzie Cloutier au (514) 843-8349

Ces postes sont également ouverts aux hommes et aux femmes.

Pour plus d'information, veuillez appeler le conseiller désigné ou faites-lui parvenir votre curriculum vitae au: 500 ouest, rue Sherbrooke, bureau 1650, Montréal (Québec) H3A 3C6

CYBERNA & ASSOCIÉS

• SPÉCIALISTES EN RECRUTEMENT
• SÉLECTION DE CADRES

PANVAL INC.

OFFRE D'EMPLOI

SUPERVISEUR AU DÉPARTEMENT MEUBLE (Contremaître)

Panval inc. est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour le poste de superviseur à la production au département meuble, à son complexe industriel de Sayabec, localité située à environ cinquante (50) milles de Rimouski.

Fonctions:

Sous la direction du coordonnateur du département, il(elle)

- est responsable du bon fonctionnement des opérations dans un secteur du département,
- fait exécuter les commandes selon les exigences du client, en suivant les plans et devis qui lui sont fournis,
- s'assure de produire en qualité et quantité requises au meilleur coût possible,
- assume l'entière responsabilité de la gestion humaine de ses employés et de l'équipement de son secteur.

Exigences:

Le(la) candidat(e) doit posséder un D.E.C. en technique de fabrication du meuble, option production. Une expérience de plus de trois (3) ans comme contremaître de production dans le domaine du meuble pourra suppléer au manque de diplôme.

Conditions:

Les conditions de travail offertes (salaire et avantages sociaux) reflètent l'importance rattachée à ce poste.

Date limite:

Les candidat(e)s intéressé(e)s à ce poste sont invité(e)s à faire parvenir leur résumé de carrière avant le 9 novembre 1987, à:

Panval inc.
152, Route Pouliot, C.P. 340
Sayabec (Québec)
G0J 3K0

(À l'attention du service des ressources humaines)

DESIGNER D'INTÉRIEUR

Personne possédant un cours en Techniques d'aménagement d'intérieur.

849-7156

SECRÉTAIRE

— 2 ans d'expérience
— dactylo 80 mots/minute
Pour travail dans un bureau privé.

623-7290

REPRÉSENTANT(E) EN PUBLICITÉ DEMANDE(E)

Possibilité de revenus entre 30 000 \$ et 50 000 \$ et plus selon qualifications. Minimum de 10 ans d'expérience et bonne connaissance de l'imprimerie et art graphique. Territoire dans la région de Québec. Doit posséder un véhicule. Faire parvenir votre curriculum vitae au:
DÉPT 5114 - LE SOLEIL
390, rue St-Vallier est
Québec G1K7J6

CENTRE DENTAIRE GIRARD

recherche un(e)
ASSISTANT(E) DENTAIRE
pour travail à temps partiel avec possibilité de temps complet. Avec diplôme et/ou expérience pertinente.
Veuillez envoyer votre curriculum vitae au:
Centre Dentaire Girard
1191, avenue Cartier, 2e étage
Québec G1R 2S9

AVOCAT(E)

Nous recherchons un(e) avocat(e) pour travailler en droit matrimonial, civil et criminel. Faire parvenir curriculum vitae au:
Cabinet de Me Herman Bédard
51, Des Jardins, bureau 206
Québec G1R 4L6

SECRÉTAIRE

avec expérience pour **ETUDE DE NOTAIRES à Ste-Foy**. Poste: Assumer le suivi principal des dossiers. Durée: Temporaire avec possibilité de prolongation. Faire parvenir votre curriculum vitae au:
Dept 5075 - Le Soleil
390, St-Vallier est, Québec G1K 7J6

PROFESSIONNELS DE L'INFORMATIQUE

Nous sommes à la recherche de professionnels à qui nous pourrions confier des mandats d'analyse préliminaire et d'analyse fonctionnelle. Les candidats recherchés ont:

- au moins 6 ans d'expérience en développement
- au moins 3 ans d'expérience en analyse préliminaire ou fonctionnelle
- idéalement oeuvré dans la refonte de systèmes d'envergure utilisant CICS et IDMS.

Le personnel ayant une expérience en consultation est le bienvenu.

La Société conseil Lambda

est une entreprise de consultation en pleine expansion, oeuvrant dans des mandats d'envergure ayant trait à la gestion de l'informatique et au développement de systèmes. LAMBDA est particulièrement active dans plusieurs organisations qui effectuent une refonte majeure de leurs systèmes.

Vous pouvez nous faire parvenir votre curriculum vitae à:

La Société conseil LAMBDA Inc., 1990, boul. Charest ouest, suite 207, Ste-Foy, QC G1N 4K8. Tél.: 683-1568

DIRECTEUR(TRICE) D'ARÉNA

La Régie intermunicipale de l'Aréna de la Côte de Beaulieu est à la recherche d'un(e) directeur(trice) responsable de la gestion et de la promotion de l'Aréna.
— Le (la) candidat(e) devra diriger, administrer, contrôler et planifier toutes les activités de l'Aréna et être un agent de promotion de l'Aréna auprès de la population de la Côte de Beaulieu.
— Il (elle) doit posséder une expérience pertinente de la fonction et le sens des responsabilités, de l'organisation et d'initiative.
Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant 16h00 le 30 octobre 1987, à:
La Régie intermunicipale de l'Aréna de la Côte de Beaulieu
33, rue de l'Eglise
ST-FERREOL-LES-NEIGES (Québec)
G0A 3R0
Attention: Louise Bouvier
Secrétaire-trésorière



VILLE NOTRE-DAME-DU-LAC CONTREMAÎTRE ET INSPECTEUR(TRICE) EN BÂTIMENTS

Sous l'autorité du secrétaire-trésorier, il (elle) aura comme principales responsabilités l'application des règlements en vigueur à la municipalité et la supervision des employés municipaux sous sa responsabilité.

Les exigences: un DEC dans une discipline appropriée, deux (2) années d'expérience pertinente, une bonne connaissance du français écrit et oral.

Salaire et avantages sociaux seront déterminés selon l'expérience et les qualifications. La personne choisie devra élire domicile à Notre-Dame-du-Lac.

Toute demande devra inclure: un curriculum vitae récent; les preuves de scolarité; une lettre de deux (2) pages expliquant les motivations à postuler cet emploi. Les demandes seront reçues avant le 18 novembre 1987, à 16h30, et adressées à:
Jean Bernatchez, secrétaire-trésorier,
5, rue Hôtel-de-Ville, C.P. 158,
Notre-Dame-du-Lac (QC) G0L 1X0

Traducteur Homme ou femme

La Mutuelle du Canada recherche un traducteur pour son service des traductions.

Le candidat doit avoir un diplôme universitaire en traduction ou l'équivalent. Ses fonctions consisteront à traduire, principalement de l'anglais au français, des textes traitant de sujets variés, surtout dans le domaine des services financiers. Il travaillera au siège social de la Compagnie à Waterloo (Ont.), au sein d'une équipe établie de traducteurs.

Traitement concurrentiel. Programme d'avantages sociaux. Indemnités de frais de déplacement.

Adresser offre de services et curriculum vitae à:

Mme Barbara Cullen
Service du personnel
La Mutuelle du Canada
227, rue King Sud
Waterloo, Ont.
N2J 4C5

Mutuelle du Canada

SOCIÉTÉ CLÉ DU TÉMISCOUATA

OFFRE D'EMPLOI

ANALYSTES FINANCIER(ÈRE)S

1 poste à temps plein
1 poste à temps plein contractuel, trois mois

Notre organisme, qui a pour rôle d'offrir une aide technique et financière aux entreprises du Témiscouata, est à la recherche de deux analystes financiers.

FONCTIONS:

De concert avec le directeur général, aura à:

- Analyser les dossiers qui lui sont acheminés à l'aide de techniques couramment utilisées en finance et en gestion, et élaborer des rapports d'analyse pour être acheminés au Comité d'Investissement et/ou aux entrepreneurs.
- Assurer un support au niveau du counselling financier.
- Effectuer le suivi des dossiers d'investissement.
- Planifier les activités financières de la Société CLÉ.
- Effectuer toute tâche connexe à son champ d'expertise et particulièrement en ce qui a trait aux tâches d'un agent de projets.

EXIGENCES:

- Détenir un diplôme de 1er cycle en administration, de préférence option finance ou comptabilité.
- Avoir acquis une bonne connaissance du monde des affaires.
- Une connaissance de la micro-informatique et du logiciel Lotus 1-2-3 serait un atout.

SALAIRES:

Préciser le salaire exigé selon la compétence, les qualifications et l'implication.

PÉRIODE D'INSCRIPTION:

Les candidat(e)s devront faire parvenir leur curriculum vitae, en indiquant le poste souhaité, au plus tard le 9 novembre 1987 à 12h00, à l'adresse suivante:

Société CLÉ du Témiscouata Inc.
375, Principale, C.P. 667
Dégelis (Québec) G0L 1H0

A/S Francis Belzil, Directeur général

Les offres de services seront traitées de façon confidentielle.



COMMUNAUTÉ URBAINE DE QUÉBEC OFFRE D'EMPLOI AGENT TECHNIQUE GENIE MÉCANIQUE

FONCTIONS:

Vérifier les travaux d'ingénierie et surveiller les travaux de construction concernant le projet en regard des modes et coûts d'opération d'équipements mécaniques. Suggérer, tout au long de la réalisation du projet, des modifications à apporter aux installations.

QUALIFICATIONS:

Posséder un diplôme d'études collégiales en génie mécanique de même qu'une expérience de 8 ans dans un domaine connexe ou toute autre combinaison jugée équivalente.

TRAITEMENT:

Le traitement sera établi en tenant compte des qualifications et de l'expérience du candidat retenu.

Minimum: 28 638\$

Maximum: 40 938\$

en date du 31 décembre 1986

DURÉE DE L'EMPLOI:

Le candidat retenu sera engagé pour une période de trois ans et demi (3 1/2).

INSCRIPTION:

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae, en indiquant le numéro du concours, avant 16 heures, le 6 novembre 1987, au:

Service du personnel
Communauté urbaine de Québec
399, rue Saint-Joseph est
QUÉBEC (Québec)
G1K 8E2

CONCOURS 12-87

Nu-Life Produits Nutritionnels, chef de file et innovateur dans le domaine des vitamines naturelles, est à la recherche d'un(e)

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES

Sous l'autorité du directeur des ventes vous aurez la responsabilité d'accroître le volume des ventes de votre territoire (région de Québec), au moyen de la gestion des différents programmes de vente et de marketing et d'assurer un service professionnel à la clientèle.

Vous êtes diplômé(e) en naturopathie ou possédez une formation universitaire et avez de trois (3) à cinq (5) années d'expérience à titre de représentant(e) des ventes dans un domaine connexe.

Votre excellente connaissance des langues française et anglaise est nécessaire.

Nous offrons un salaire compétitif, une gamme complète d'avantages sociaux et l'occasion de faire progresser votre carrière dans un climat évolutif et innovateur.

Veuillez faire parvenir votre C.V. sous pli confidentiel.

Nu-Life Produits Nutritionnels
780, Place Trans-Canada
Longueuil, P.Q.
J4G 1P1

PLASTIQUES

BOVAC

Dans le cadre d'une réorganisation de notre département de comptabilité, nous désirons combler le poste de

COMPTABLE

Sous l'autorité du contrôleur, le candidat aura à l'assister dans la gestion du département de comptabilité incluant:

- La préparation des états financiers mensuels
- La supervision du dépt. des comptes à payer
- Autres tâches connexes.

QUALIFICATIONS:

- DEC en techniques adm. option Finance avec un minimum de 3 à 5 années d'expérience, de préférence dans une firme de vérificateurs comptables.
- Connaissance de l'informatique.
- Initiative et autonomie.
- Bonne connaissance de la langue anglaise serait un atout.

La rémunération sera établie en fonction des qualifications.

Les personnes intéressées à ce poste doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 30 octobre 1987.

À: **PLASTIQUES BOVAC LTÉE**
A/S Pierre Turgeon, c.g.a.
C.P. 760
St-Joseph, Beauce, Qc
G0S 2V0

ANALYSTES FINANCIERS

1 poste à temps plein, 1 poste à temps plein contractuel 3 mois

Notre organisme qui a pour rôle d'offrir une aide technique et financière aux entreprises du Témiscouata est à la recherche de 2 analystes financiers.

FONCTIONS:

De concert avec le directeur général aura à:

- analyser les dossiers qui lui sont acheminés à l'aide de techniques couramment utilisées en finance et en gestion et élaborer des rapports d'analyse pour être acheminés au comité d'investissement et/ou aux entrepreneurs
- assurer un support au niveau du counselling financier
- effectuer le suivi des dossiers d'investissement
- planifier les activités financières de la Société CLÉ
- effectuer toutes tâches connexes à son champ d'expertise et particulièrement en ce qui a trait aux tâches d'un agent de projet.

EXIGENCES:

- détenir un diplôme de premier cycle en administration, de préférence option finance ou comptabilité
- avoir acquis une bonne connaissance du monde des affaires
- une connaissance de la micro-informatique et du logiciel Lotus 1-2-3 serait un atout.

SALAIRE: préciser le salaire exigé selon la compétence, les qualifications et l'implication.

PÉRIODE D'INSCRIPTION: les candidat(e)s devront faire parvenir leur curriculum vitae, en indiquant le poste souhaité, au plus tard le 9 novembre 1987, à 12h00, à l'adresse suivante:

SOCIÉTÉ CLÉ DU TÉMISCOUATA INC.
375, Principale, c.p. 667
Dégelis, Qc G0L 1H0
a/s Francis Belzil, directeur général.

Les offres de service seront traitées de façon confidentielle.

Champlain Regional College

Campus de St. Lawrence

Chargés d'enseignement pour le semestre d'hiver 1988

Mathématiques: (temps plein et temps partiel) 15 heures par semaine.

Biologie: (temps partiel) 9 heures par semaine.

Techniques de bureau: (temps partiel) 12 heures par semaine (les candidats sont bilingues (français et anglais) et des experts dans la manipulation des ordinateurs d'un bureau moderne).

Qualifications: minimum M.A. ou l'équivalent dans la discipline à être enseignée. La langue d'enseignement est l'anglais.

Salaire: d'après la scolarité et l'expérience.

Résumé à soumettre avant le 9 novembre 1987 à:

M. J. E. Murphy
Directeur de campus
Campus de Saint Lawrence
790, Nérée-Tremblay
Sainte-Foy (Québec) G1V 4K2

Champlain Regional College
OF GENERAL AND VOCATIONAL EDUCATION



Location Pierre Lafleur Ltée

desjardins

REPRÉSENTANTS DES VENTES

Division détail

Notre société, une filiale du Credit Industriel Desjardins, est un chef de file dans le domaine de la location à long terme. Afin de répondre à une croissance soutenue, nous recherchons présentement des personnes qualifiées qui occuperont le poste de représentant des ventes à nos bureaux de Hull, Montréal, Québec et Chicoutimi.

Ce poste est offert également aux hommes et aux femmes.

A ce titre, vous aurez principalement à satisfaire aux besoins de notre nombreuse clientèle. Notamment, vous aurez comme objectif d'offrir aux chefs d'entreprises et à divers fournisseurs le financement de tous genres de véhicules et d'équipements.

Pour vous acquitter de ces tâches, vous devez être bilingue et posséder une expérience pertinente de la vente ainsi que de la location ou du financement, ou des deux. De plus, vous devez être autonome et dynamique, et vouloir relever de nouveaux défis.

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 3 novembre 1987 à:

Location Pierre Lafleur Ltée
a/s Ginette Labelle
6500, route Transcanadienne
Bureau 105
Ville Saint-Laurent (Québec) H4T 1S3

DIRECTEUR ADMINISTRATIF

Foresbec Inc. recherche pour sa succursale de Trois-Rivières, Matériaux Les Rives Inc., un directeur administratif.

Matériaux Les Rives Inc. qui totalise près de 20 000 000,00\$ de chiffres d'affaires est le plus important centre de distribution de Bois et Matériaux de Construction de la Mauricie.

Le candidat recherché doit posséder les qualifications suivantes:

- Scolarité Bac. Adm. option finance ou comptabilité.
- Minimum 5 ans d'expérience dans un domaine relié à la distribution de matériaux de construction.
- Connaissance de la langue anglaise.
- Bonne expérience en gestion de personnel.

Fonctions: sous la direction du directeur général:

- planifier, contrôler, organiser, et coordonner toute activité reliée au commerce.

Salaire:

- Salaire selon expérience et une gamme complète d'avantages sociaux.

Toutes personnes intéressées à postuler à ce poste doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 15 novembre 1987 à:

M. Gilles Lepage
Directeur général
Matériaux Les Rives Inc.
2415, rue Bellefeuille
C.P. 1864
Trois-Rivières (Québec)
G9A 5M4

MONT STE-ANNE
AUBERGE LA SAISONNIÈRE
recherche
SERVEUR(EUSE)
(soir et matin)
CUISINIER(ÈRE)
(matin)
Les candidat(e)s devront avoir un minimum d'un an d'expérience.
Début travail:
21 novembre 1987
Pour rendez-vous, contactez M. Alain Mercier
1-418-826-2540

SECRÉTAIRE/ ASSISTANT(E) OPTOMÉTRISTE

Clinique d'optométristes située à Beauport recherche assistante, de préférence avec expérience en optique. Emploi 35 heures/semaine dont 3 soirs.
Faire parvenir curriculum vitae avant le 27 octobre 1987 à:
Dépt 5115 - Le Soleil
390, St-Vallier est
Québec G1K 7J6

SECRÉTAIRE

Un groupe d'experts-conseil est à la recherche d'une secrétaire d'expérience pour oeuvrer avec son équipe de professionnels.

Exigences

- trois années d'expérience dans le secrétariat général;
- deux années d'expérience du traitement de textes Word Perfect;
- excellente connaissance du français et connaissance suffisante de l'anglais.

Conditions d'emploi

- poste permanent à Québec
- salaire selon les aptitudes
- avantages sociaux

Les candidates intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 30 octobre à l'adresse suivante:

Dépt 5117 - Le Soleil
390, St-Vallier est
Québec, Qc G1K 7J6

SECRÉTAIRE

- La personne recherchée doit avoir au moins 2 ans d'expérience de travail sur système de traitement de textes.
- Avoir une bonne maîtrise du français et de l'anglais.

Salaire selon compétence.
Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 30 octobre 1987 à:

Dépt 5109 - Le Soleil
390, St-Vallier est
Québec G1K 7J6

REPRÉSENTANT(E)

demandé(e)
Nous sommes à la recherche d'un(e) représentant(e), ambitieux, fiable, énergique.

Expérience de la vente d'au moins 5 ans.

Produit très à la page (beaucoup d'avenir).

Rémunération lucrative.
Veuillez s'il-vous-plait faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de M. Jean Pichette à:

COMECO M F INC.
1000, boul. St-Jean-Baptiste
bureau 112
Québec G2E 5G5

PHARMACIEN(NE)

demandé(e)
pour Chicoutimi

Salaire de
40 000\$ à 45 000\$
par année

Information:

Pierre Marcotte
pharmacien
(418) 545-4920

REPRÉSENTANT(E)

Fabricant d'armoires de cuisine recherche un(e) représentant(e) pour la région de Québec et la rive sud de Québec. Clientèle minimale garantie. Expérience dans la vente d'armoires de cuisine serait un atout.

Conditions: à discuter.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

Dépt 5128, Le Soleil
390, St-Vallier est
Québec, Qc
G1K 7J6

Toute demande sera traitée confidentiellement.

COMMIS DE BUREAU

Une importante entreprise de la région de Québec est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour effectuer un travail occasionnel.

QUALIFICATIONS REQUISES:

- Secondaire 5 obligatoire.
- Dynamique.
- Sens des responsabilités.
- Minimum 2 ans d'expérience.

DESCRIPTION DU POSTE:

Le travail consiste:

- Effectuer des entrées de données sur écran cathodique.
- Travailler à la facturation au niveau des comptes à recevoir.

Faites parvenir votre curriculum vitae à:

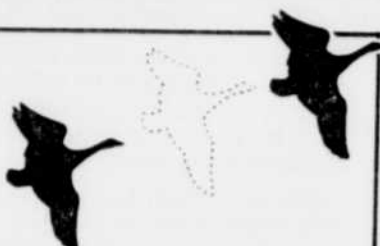
Gérant du personnel
C.P. 5007
Beauport, Qué.
G1E 6B3

Nous recherchons des compagnons de route

Nous avons besoin urgent de représentants d'assurances et de produits financiers pour soutenir notre expansion dynamique dans les régions de Québec, Ste-Foy et Lévis.

Vous êtes ambitieux, autonome, inventif, décidé, nous offrons formation, encadrement, soutien financier, avantages sociaux. Et un revenu pouvant excéder 30 000\$.

Faites parvenir votre curriculum vitae, aujourd'hui, avec la mention **PERSONNEL ET CONFIDENTIEL**, à:



Monsieur Raymond Bertrand
Vice-président des ventes, région de l'Est
Les Coopérants
1715, chemin de la Canadière, bureau 201
Québec (Québec)
G1J 2E2
Tél.: 1-800-361-8680

Coopérants
Plus haut. Plus loin.



REPRÉSENTANT(E)

Fonction: Visiter contracteurs et distributeurs de l'est du Québec pour offrir les produits Robert & Robert fabricant de portes et fenêtres et voir au développement du territoire.

Exigences: Connaissance dans le domaine de la fenestration extérieure.

Connaissance du territoire à couvrir.
Belle personnalité, être capable de travailler avec une supervision minimale.

La connaissance du marché de la construction sera un atout.

Conditions: Salaire de base plus commission et autres avantages.

Envoyer curriculum vitae à:

Yoland Bouchard, directeur des ventes
Robert & Robert (78) Ltée
920, chemin Labrie
St-François-Xavier-de-Brompton, Qc J0B 2V0

ESTÉE LAUDER

Notre société, chef de file international en fabrication, mise en marché de produits de beauté prestigieux, recherche un(e) candidat(e) pour le poste suivant:

CHARGÉ(E) DE COMPTES

Sérieux poste exceptionnel s'adressant à une personne qui possède de solides antécédents en vente au détail, au niveau de la supervision ou de la gestion; en plus, une expérience dans le secteur des cosmétiques.

Votre responsabilité comprendra la réalisation et le développement des objectifs de vente pour les comptes des magasins à rayons, par un service efficace et des promotions spéciales. La personne devra être **parfaitement bilingue**. Le (la) titulaire devra être soucieux(se) des résultats et posséder le leadership requis pour donner la formation de conseiller(ère) en beauté sur place.

Nous offrons une rémunération attrayante et d'excellents avantages sociaux. Discretion assurée.

Si vous êtes une personne dynamique et très motivée, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

Dépt 5123, Le Soleil
390, St-Vallier est
Québec, Qc
G1K 7J6



**COMMISSION SCOLAIRE
RÉGIONALE LOUIS-FRÉDÉRIC**
Le service de l'éducation des adultes
est à la recherche
d'enseignants(es) à temps partiel
CONCOURS NO 87-35

Cours

Traitement de textes sur Micro-ordinateur

Logiciels Editexte et/ou Wordperfect

Lieux de travail

Centre d'Éducation des adultes

St-Damien St-Anselme Ste-Marie

Traitement

Selon la convention collective en vigueur (taux horaire)

Inscription

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae pour le 2 novembre 1987 à:

LA DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES

C.S.R. Louis-Frédérice

30 ouest, Champagnat

Lévis, QC

G6V 6P5 (Tél.: 837-0241)

TECHNICIEN(NE) EN ARCHITECTURE

Bureau de dessin, spécialisé en aménagement de restaurants et de bars, recherche un(e) technicien(ne) ayant 6 ans d'expérience minimale pour travailler en étroite collaboration avec le designer.

Expérience dans le dessin d'ameublement intégré et décoration serait un atout majeur.

EXIGENCES REQUISES:

- Faire les modifications nécessaires à une bâtisse pour recevoir le nouvel ameublement.
- Faire les dessins d'atelier de l'ameublement selon les esquisses.

GIOVANNI MAUR DESIGNER INC.

Temps plein, 35 heures par semaine.
Salaire: de 25 000\$ à 30 000\$, selon expérience.
Téléphoner pour rendez-vous
Confidentialité assurée.

1175, La Vigerie, suite 400, Ste-Foy
Québec G1V 4P1
Tél.: (418) 659-4812

U R G E N T



**le groupe
L.E.G.A.L.**
services immobiliers

Le concept immobilier avant-gardiste!

Le groupe L.E.G.A.L. est un nouveau concept en immobilier basé sur le multi-professionnalisme et le partage des ressources humaines et physiques.

RECHERCHE...

2 DIRECTEURS RÉGIONAUX
(Régions: Québec/Lac-St-Jean)

EXIGENCES:

- Compétences reconnues et reliées à l'immobilier (F.R.I., courtier, évaluateur, etc.).
- Être capable d'aider à l'implantation de nouvelles succursales et d'assurer la coordination interne.
- Détenir permis d'agent d'immeuble ou de courtier.
- Démontrer des qualités de chef.
- Expérience pertinente du domaine immobilier.

Pour plus de renseignements et entrevue confidentielle contactez:

M. Lee Lambert, Président
Auberge des Gouverneurs
Ste-Foy
Tél.: (418) 651-3030 suite 2019
lundi, 26 octobre entre 7 et 17 heures.

Après le 26 octobre communiquer au siège social,
6963, rue St-Hubert, suite 202, Montréal, Qc H2S 2N1. Tél.: (514) 270-3694

TECHNICIEN EN MARKETING

Manufacturier de la région de Québec, oeuvrant dans le secteur de la construction au niveau international, nous sommes à la recherche d'un candidat pour combler ce poste.

Généralités du poste:

Le candidat, sous la responsabilité immédiate du directeur du marketing, aura comme fonctions de:

- coordonner et exécuter les activités de communication;
- instaurer et mettre à jour des éléments de statistiques des tendances;
- participer à l'élaboration et à l'application des stratégies de marketing.

Prérequis:

- diplôme de premier cycle en administration, option marketing;
- français/anglais, parlé et écrit;
- 1 à 3 ans d'expérience en marketing appliqué.

Faire parvenir vos curriculum vitae à:

Honco
BÂTIMENTS D'ACIER
1191, chemin Industriel
Bernières, Qc G0S 1C0



COMMUNAUTÉ URBAINE DE QUÉBEC
OFFRE D'EMPLOI
**AGENT TECHNIQUE - ÉLECTRICITÉ
ET INSTRUMENTATION**

FONCTIONS:

Vérifier les travaux d'ingénierie et surveiller les travaux de construction concernant le projet de traitement des eaux usées en regard des modes et des coûts d'opération des systèmes de distribution électrique et d'instrumentation. Suggérer tout au long de la réalisation du projet des modifications à apporter aux installations.

QUALIFICATIONS:

Posséder un diplôme d'études collégiales en instrumentation et contrôle de même qu'une expérience de 8 ans dans un domaine connexe ou toute autre combinaison jugée équivalente.

TRAITEMENT:

Le traitement sera établi en tenant compte des qualifications et de l'expérience du candidat retenu.
Minimum: 28 638\$
Maximum: 40 938\$
en date du 31 décembre 1986.

DURÉE DE L'EMPLOI:

Le candidat retenu sera engagé pour une période de trois ans et demi (3 1/2).

INSCRIPTION:

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae, en indiquant le numéro du concours, avant 16 heures, le 6 novembre 1987, à:

Service du personnel
Communauté urbaine de Québec
399, rue Saint-Joseph est
QUÉBEC (Québec)
G1K 8E2

CONCOURS 13-87



LE CENTRE D'ENSEIGNEMENT ET DE RECHERCHE EN INFORMATIQUE CLEMENT-LOQUELL INC. requiert les services d'un(e)

TECHNOLOGUE EN ENSEIGNEMENT

pour le développement d'une activité de formation vidéo-interactive. Contrat temporaire de deux mois.

EXIGENCES DE BASE:

Scolarité: Baccalauréat en technologie de l'enseignement en andragogie ou dans toute autre discipline connexe.

Expérience: 2 ans dans la conception d'activités de formation en entreprise utilisant les médias suivants: enseignement assisté par ordinateur, vidéodisque, vidéo.

Connaissances/habiletés particulières:

Connaissances générales en micro-informatique;

Habileté à produire des modules E.A.O.

Habileté à traiter des graphiques/schémas;

Capacité à communiquer oralement et par écrit;

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 4 novembre 1987 à:

**Centre d'enseignement et de recherche
en informatique Clément-Loquell inc.**
2410, chemin Sainte-Foy
Sainte-Foy (QC)
G1V 1T3

DIRECTEUR GÉNÉRAL

Notre client, la Ville de St-Georges est à la recherche d'une personne dynamique pour remplir les fonctions de directeur général.

La ville, dont le budget annuel se situe aux environs de 8 millions, compte près de 50 employés permanents et environ 150 travailleurs occasionnels. Elle connaît actuellement une croissance économique et démographique très importante, ce qui représente un défi de taille pour son éventuel directeur général.

Relevant du conseil municipal, le titulaire de ce poste sera responsable de la planification, l'organisation et la direction des activités de la municipalité tel que décrit dans la Loi des cités et villes.

Le candidat recherché est membre d'une corporation professionnelle reconnue ou diplômé universitaire; il a acquis une expérience d'au moins cinq (5) ans en administration, de préférence dans le domaine municipal. Il doit être un gestionnaire émérite et faire preuve d'aptitudes particulières pour les communications.

Ce poste est également ouvert aux hommes et aux femmes. Les personnes intéressées et qualifiées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae en toute confiance à monsieur Raymond Renaud, C.A., avant le 6 novembre 1987 à l'adresse suivante:

**RAYMOND, CHABOT,
MARTIN, PARÉ**
Comptables agréés
11289, 1re Avenue
VILLE DE ST-GEORGES, BEAUCE (Québec)
G5Y 2C2



**COMMISSION SCOLAIRE
RÉGIONALE LOUIS-FRÉDÉRIC**

Le service de l'éducation des adultes
est à la recherche
d'enseignants(es) en montage de lignes
CONCOURS NO 87-37

Lieu de travail

Centre d'éducation des adultes de St-Henri (Lévis)

Nature du travail

Les candidat(e)s dispenseront leurs cours à des étudiant(e)s adultes en vue d'habiller ceux-ci (celles-ci) à effectuer des travaux de construction et d'entretien de lignes de transport et de distribution de l'énergie électrique.

Heures de travail

Tâche complète de vingt-quatre (24) heures par semaine, le jour, avec possibilité de temps supplémentaire.

Critère de sélection

Les candidat(e)s ayant une expérience de travail en montage de lignes d'au moins trois (3) ans en transport ou en distribution recevront une attention particulière.

Traitement

Selon la convention collective du personnel enseignant [entre 20 509 \$ et 47 398 \$]

Inscription

Les personnes qui désirent participer à ce concours sont priées de faire parvenir leur demande, en indiquant le numéro de concours, au plus tard le 5 novembre 1987 à 16h00 à:

LA DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES
C.S.R. Louis-Frédérice
30 ouest, Champagnat
Lévis, QC
G6V 6P5 (Tél.: 837-0241)



INDUSTRIES VICTORIA INC., un important fabricant d'une gamme élargie de produits pour le secteur agro-alimentaire et de nouveaux équipements à usages commercial et industriel, requiert les compétences suivantes:

SUPERVISEUR DE L'ASSURANCE QUALITÉ (FT 01)

FONCTIONS

- Participer à la préparation, à l'implantation et à la mise au point d'un programme d'assurance-qualité.
- Mettre sur pied le laboratoire et la fonction étalonnage.

PRÉREQUIS

- Expérience pertinente de 3 ans dans des fonctions similaires.
- Avoir participé à l'implantation et à la mise au point d'un programme d'assurance-qualité selon CAN3-Z299.3.
- Posséder une solide connaissance de l'industrie de transformation du métal en feuilles.
- Certificat en assurance qualité serait un atout.

INGÉNIEUR CHARGÉ DE PROJET (FT 02)

FONCTIONS

- Conception de produits, supervision de la mise en plan, supervision de la fabrication des prototypes, études de performance, participation à la rédaction des manuels techniques.

PRÉREQUIS

- Ingénieur en mécanique avec 3 à 5 ans d'expérience dans l'industrie manufacturière de transformation du métal.
- Autonomie, dynamisme et sens de l'organisation.

SUPERVISEUR INGÉNIERIE D'USINE (JC 01)

FONCTIONS

- Surveiller le fonctionnement, l'entretien et la réparation des machines et des outils de production.
- Évaluer le fonctionnement des installations, des méthodes de production, du cheminement du produit et faire les recommandations nécessaires.
- Mettre sur pied un programme d'entretien préventif.

PRÉREQUIS

- Expérience pertinente de 3 ans dans des fonctions similaires dans l'industrie manufacturière de transformation du métal en feuilles.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance, en mentionnant le code de référence.

400, boul. Bonaventure Blvd., C.P./P.O. Box 68
Victoriaville, Québec, Canada G6P 6S4
Tél.: (819) 758-6411

Québec, Le Soleil, samedi 24 octobre 1987

Recherche
MÉDECIN
(omnipraticien)
Groupe de 6 médecins sur place:
Clinique médicale Chaudière
B. Bourque m.d.
C. Morin m.d. 418-228-7206

NOTAIRE ET AVOCAT(E)
pour oeuvrer dans une entreprise
multidisciplinaire dans les domaines
du droit de l'entreprise et du droit im-
mobilière.
Transmettre vos curriculum vitae à:
Mme Annie Dallaire
1150, Claire-Fontaine, suite 550
Québec, Qc G1R 5G4

ÉTUDE
LÉGALE
DE QUÉBEC
RECHERCHE:
JEUNE AVOCAT(E)
SANS EXPÉRIENCE
pour travail à Québec
Faire parvenir
curriculum vitae à:
DÉP. 5127
LE SOLEIL
390, rue St-Vallier est,
Québec, Qué. G1K 7J6

LE CHÂTEAU
FRONTENAC
(Corporation hôtelière
Canadienne Pacific)
(est à la recherche d'un(e))
SOUS-CHEF DE CUISINE
A titre de sous-chef d'un hôtel de
réputation mondiale, vous serez
tenu(e) de superviser la production
culinaire, d'organiser le travail de
votre équipe et d'assurer le contrôle
de la qualité.
Vous possédez une expérience per-
tinente dans la grande hôtellerie ainsi
qu'une formation en cuisine profes-
sionnelle. De plus, vous démontrez
des aptitudes pour la gestion du per-
sonnel.
Faites parvenir votre curriculum vitae
au plus tard le mercredi 4 novembre
1987 à:
Directeur du personnel
Le Château Frontenac
1, rue des Carrières
Québec, Qc G1R 4P5

RESPONSABLE
À LA CLIENTÈLE
Fonctions:
Service à la clientèle, prendre et
suivre les commandes, faire la
cédule de production et la ges-
tion des inventaires.
Exigences:
DEC en administration, 3 ans
d'expérience en service à la
clientèle et gestion des inven-
taires, parfaitement bilingue.
Salaire selon expérience.
Prière d'envoyer curriculum vitae
par la poste avant le 7 novembre
1987 à:
Plastique Micron Inc.
c.p. 337
Ste-Claire, Qc
G0R 2V0

REPRÉSENTANT(E)
La compagnie SCHOLL
PLOUGH CANADA INC. a pré-
sentement une ouverture de re-
présentant(e) junior pour la
région de Québec.
Nous cherchons une personne
desireuse de se tailler une car-
rière dans une organisation en
plein essor.
S.V.P. adresser votre curriculum
vitae à:
12, rue St-Laurent
Mercier, Qué.
J0L 1K0

REPRÉSENTANT(E)
VOUS AVEZ:
● De l'expérience pertinente
● Suivi des cours de vente
● Une belle présentation
● Un bilinguisme parfait
NOUS OFFRONS:
● Un salaire intéressant
● Des bonis de productivité
● Des avantages sociaux
● Une voiture plus dépenses
FAITES PARVENIR VOTRE C.V. À:

GELCO EXPRESS
2725, Dalton
Ste-Foy, Québec
G1P 3T1

offre d'emploi
Gouvernement
du Québec
MINISTÈRE DES RELATIONS
INTERNATIONALES
UN POSTE DE
STAGIAIRE EN
COMMUNICATION
AUPRÈS DE
L'ASSOCIATION
FRANCE-QUÉBEC À
PARIS
Ce concours permettra de constituer une
réserve de candidat(e)s pour au moins 15
mois en vue de combler un emploi identi-
que ou de même nature.
DESCRIPTION
Sous la responsabilité de la directrice
générale de l'Association France-Québec,
le (la) stagiaire agira comme agent(e) de
communication de l'Association France-
Québec et, à ce titre, aura à recueillir l'infor-
mation sur l'actualité québécoise et la
coopération franco-québécoise; à préparer
occasionnellement des communiqués de
presse et à contribuer à la rédaction de la
revue bimensuelle de l'Association; à col-
laborer à l'émission radiophonique "Le
Québec vous dit Bonjour"; à aider la direc-
trice générale dans différentes tâches ad-
ministratives. Le stage implique un horaire
variable.
CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ
— Posséder un diplôme universitaire de
1er cycle en communication et deux
ans d'expérience dans le domaine;
OU
— posséder un diplôme d'études col-
légiales (DEC) en communication et
trois ans d'expérience dans le do-
maine;
— Avoir une excellente connaissance de
la langue française parlée et écrite;
— Avoir une très bonne connaissance du
Québec.
ENDROIT: Association France-Québec,
Paris
DURÉE: 1 an, renouvelable
DATE DE PRISE DE POSTE: Le 18 janvier
1988
ALLOCATION: 1 800\$ par mois
**LE TITRE DE TRANSPORT INTERNA-
TIONAL DU (DE LA) STAGIAIRE EST**
PAYÉ.
Le (la) candidat(e) intéressé(e) devra faire
parvenir un dossier comprenant:
— Un curriculum vitae;
— Une photocopie des diplômes
obtenus;
— Un texte dactylographié d'environ 250
mots, expliquant pourquoi son ex-
périence et ses connaissances le (la)
rendent apte à bénéficier d'un tel
stage.
Une présélection sera faite sur dossier à
partir des critères mentionnés. Les can-
didat(e)s retenue(s) seront convoqué(s) à
une entrevue, à leurs frais, à Québec ou à
Montréal.
DATE LIMITE D'INSCRIPTION: 20
novembre 1987 (le sceau de la poste fai-
sant foi). Aucune candidature ne sera ac-
ceptée par téléphone.
Faites parvenir vos documents à:
Bernard Koch,
Direction des Affaires françaises
Ministère des Relations internationales
1225, Place Georges-V
QUÉBEC (Québec)
G1R 4Z7

PARE & ASSOCIÉS
Notre client, LE GROUPE PARE, concepteur des complexes domiciliaires parmi les plus
avancés-gardistes, "Les Jardins de Laval" et "Les Maronniers", adaptés pour les besoins
spécifiques des aînés, est à la recherche de personnes compétentes pour les postes
suivants:
DIRECTEURS ADMINISTRATIFS
Les candidat(e)s superviseront la planification, l'élaboration, le suivi des dossiers des
résidents, verront à la gestion du complexe et maintiendront le contrôle d'une équipe de
personnel infirmier et de sous-traitance.
— Une formation en gérontologie serait un atout.
Dossier 86406
AGENT(E)S DE LOCATION
Les candidat(e)s procéderont à la location des appartements et organiseront des
séances d'informations pour promouvoir les résidences.
— Des expériences de vente influenceront notre choix.
— Secteurs de Sainte-Foy et Lévis.
Dossier 86410
PARE & ASSOCIÉS, courtier en épargne collective et en contrats d'investissement,
recherche:
(4) **REPRÉSENTANT(E)S**
Exigences: cours en fonds mutuels ou valeurs mobilières.
Lieu de travail: 2960, boul. Laurier, suite 200, Sainte-Foy.
Dossier 86408
Si un de ces postes vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, en men-
tionnant le numéro de dossier, à l'attention de LOUISE BOLDUC.

Placement de personnel
Marie-Andrée Laforce
250, Grande-Allée Ouest, Bureau 002
Québec (Québec) G1R 2H4
(418) 529-4194

COMPTABLE ADJOINT(E)

Une entreprise dynamique de la région de
Québec, spécialisée dans la vente au détail
de tapis et literie, est à la recherche d'un(e)
comptable adjoint(e). Le (la) candidat(e)
devra posséder un bacc en administration
ou en comptabilité. Être postulant(e) au
titre de C.G.A. serait un atout. Une ex-
périence de 5 ans est obligatoire, ainsi que
la connaissance de systèmes informati-
ques, tels que Lotus et Symphony.

Prière de nous faire parvenir votre
curriculum vitae avant le 31 octobre 1987, à:

DÉP. 5124
LE SOLEIL
390, rue Saint-Vallier est,
Québec, Qué. G1K 7J6

INFORMATIQUE

CONSEILLER TECHNIQUE

Maheu Noiseux est à la recherche d'un conseiller technique qui
agira à titre d'expert conseil auprès des utilisateurs
d'équipements et logiciels informatiques. Cette personne aura
à concevoir et donner des sessions de formation concernant
l'utilisation des principaux logiciels utilisés. De plus, elle devra
maintenir ses connaissances à la fine pointe de l'actualité dans
le domaine de l'informatique car elle sera appelée à procéder à
diverses implantations informatiques.

La personne recherchée possède un DEC en informatique ou
en administration option comptabilité, maîtrise l'usage des
micro-ordinateurs du DOS d'IBM et de Symphony. Des con-
naissances reliées au domaine du travail d'un vérificateur com-
ptable seront considérées comme un atout. Une expérience mi-
nimale de deux (2) ans est requise.

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur cur-
riculum vitae à Monsieur André Lemieux avant le 7 novembre
1987 en mentionnant le numéro de dossier 87608. Discretion
assurée.

Maheu
Noiseux
70, Route Trans-Canada ouest
Lévis (Québec)
G6V 4Z6

Maheu
Noiseux
Comptables agréés
Les associés de votre gestion

GRAND 11 1/2
MEUBLÉ,
À PARTAGER...
A VOIR - DES ERABLES
1/2 2 1/2 semi-meubles meub.

Verge, LeBel associés,
consultants en communication, recherche
des personnes aptes à combler les postes suivants:

- **DIRECTEUR(RICE) ARTISTIQUE**
Avoir un minimum de 5 ans d'expérience en agence de publi-
cité ou en studio de design graphique, être très créatif, avoir
un bon coup de crayon et surtout le feu sacré.
- **CONCEPTEUR(RICE)-RÉDACTEUR**
Avoir un minimum de 5 ans d'expérience en communication
de masse, être très créatif, avoir une bonne plume et surtout
le feu sacré.
- Nous offrons de bons avantages sociaux et des conditions
intéressantes; la rémunération est à déterminer en fonction
des compétences.
- Toutes les candidatures seront traitées confidentiellement.
- Veuillez inscrire sur l'enveloppe le poste pour lequel vous pos-
tulez.
- Nous répondrons par téléphone seulement à ceux et celles
qui seront présélectionnés(e)s. Si vous n'avez pas reçu de
réponse le 10 novembre, veuillez considérer votre candi-
dature comme non retenue.

Si un poste chez
nous vous intéresse,
faites parvenir votre
curriculum vitae avant
le mardi 3 novembre
à l'attention des
services administratifs,
Verge LeBel associés,
1039, avenue des
Érables,
Québec, G1R 2N1

ABITIBI-PRICE

Papeterie Kénogami

Dans le but d'affirmer sa position sur le marché des papiers non
couchés de haut de gamme, la Papeterie Kénogami, membre
du groupe Abitibi-Price, est à la recherche de:

CONTREMAÎTRES D'ENTRETIEN MÉCANIQUE

Description
Sous la direction du superviseur, le contremaître planifie, orga-
nise, dirige et contrôle le travail des équipes de gens de métier,
dans le secteur sous sa responsabilité.
Il travaille de concert avec les services de planification et de pro-
duction, de façon à optimiser la productivité et la qualité. Il col-
labore à la réalisation des objectifs en santé / sécurité, de ges-
tion de budgets et des ressources humaines dans un environ-
nement syndiqué.

Exigences
Le candidat doit posséder une solide formation technique, de
préférence de niveau collégial, allée à une expérience perti-
nente. Il devra être en mesure de démontrer des habiletés admi-
nistratives, du leadership et être fortement motivé par le travail.
Lieu de travail
Jonquière, Québec

Rémunération
La rémunération, à laquelle s'ajoute une gamme complète
d'avantages sociaux, sera établie en fonction de la compétence
et de l'expérience des candidats choisis.

Candidature
Les personnes intéressées pourront faire parvenir leur curricu-
lum vitae, accompagné de leurs attestations d'études, avant le
18 novembre 1987, en mentionnant le numéro 0002, à l'adresse
suivante:

Abitibi-Price
Papeterie Kénogami
a/s Guy Marcel La Rouché
3750, De Champlain
Jonquière (Québec)
G7S 5J7

Fairweather
daniel hechter PARIS

Possibilités de travail pour:

GÉRANT(E)S STAGIAIRES

Qui sommes-nous:

- Un important chef de file spécialisé dans la vente
au détail de vêtements mode pour dames
- avec plus de 130 boutiques à travers le Canada
- une compagnie en pleine croissance, dynamique
et innovatrice.

Qu'avons-nous à offrir:

- Un excellent programme de formation de vente au
détail
- une carrière remplie de défis et de possibilités
d'avancement dans un environnement dynamique
- une gamme complète d'avantages sociaux (es-
compte, plans dentaire et médical et plan d'é-
pargne).

Qui êtes-vous:

- Vous possédez une expérience minimale de 2 ans
dans la gestion de personnel
- vous désirez persévérer dans une carrière ou vous
avez déjà fait vos preuves
- vous souhaitez travailler en équipe
- être bilingue serait un atout.

Seul les hommes et les femmes qui envisagent une carrière
seront considérés.

Veuillez téléphoner:

du lundi 26 octobre au mercredi 28 octobre
entre 10h00 et 16h00
au (418) 522-1764

Vidéotron Ltée

Avoir prise sur le présent

Vidéotron Ltée est à la recherche d'installateurs à temps par-
tiel pour un maximum de 21 heures par semaine.

Le (la) candidat(e) doit posséder un diplôme d'études col-
légiales en électronique et ne doit pas craindre les hauteurs.

Faire parvenir votre curriculum vitae, avant le mercredi 28 oc-
tobre, à l'adresse suivante:

Vidéotron Ltée
2200, Jean-Perrin
Québec, Qc
G2C 1S4
A l'attention de Muriel Bellavance

N.B.: prière de ne pas téléphoner.

Infirmier(ère)-chef

à l'unité de gynécologie et urologie

Statut: Temps complet permanent

Sommaire de la fonction:

Sous l'autorité de la Directrice des soins infirmiers et à l'intérieur des mandats
qui lui sont confiés, planifie, organise, dirige, coordonne et contrôle les
activités relatives à la dispensation de soins de qualité aux clients et à la
gestion de son centre d'activités.

Exigences:

- Baccalauréat en sciences infirmières ou l'équivalent.
- Deux ans d'expérience dans la spécialité demandée.
- Un an d'expérience en gestion
- Être membre en règle de l'Ordre des infirmiers et infirmières du Québec
(O.I.Q.).

Traitement et avantages sociaux:

En conformité avec ceux en vigueur pour les employés cadres des établisse-
ments du réseau de la Santé et des Services sociaux (Classe II).

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae
avant le 6 novembre 1987, à 16h30, en ayant soin de mentionner le
numéro du concours 87-102 au:

Directeur des ressources humaines
CENTRE HOSPITALIER RÉGIONAL DE RIMOUSKI
150, avenue Rouleau, Rimouski (Québec) G5L 5T1

Centre hospitalier
régional de Rimouski

Garon s'inquiète du piteux état du pont de Québec

Le député péquiste de Lévis, M. Jean Garon, a convoqué les représentants de la presse, hier, pour leur parler de vieilleries et de bouts de chemins. Au menu : le piteux état du pont de Québec et des travaux de réfection sur l'autoroute 20 de même que sur la route 132.

par Pierre BOULET

Rien de bien nouveau dans les propos de M. Garon, qui a dénoncé « la politique de laisser-aller, voire d'indifférence des gouvernements fédéral et provincial dans l'ensemble du dossier de l'entretien du pont de Québec ».

Le député de Lévis a rappelé que lors du dévoilement d'une plaque consacrant le pont de Québec « monument historique international de génie civil », le 23 mai 1987, « toutes les personnes présentes ont indiqué leur inquiétude face à la détérioration de la structure et au piteux aspect visuel de ce joyau international ».

Cinq mois plus tard, M. Garon a décidé de convoquer une conférence de presse pour inciter les deux gouvernements à faire face à leurs responsabilités afin que le pont retrouve son éclat d'antan.

Bouts de chemins

M. Garon a aussi profité de la présence des journalistes pour « annoncer » l'octroi par le ministère des Transports de deux contrats de réfection de routes sur le territoire de sa circonscription. L'un date du 20 août et l'autre du 24 septembre.

Dans le premier cas, il s'agit de la réfection des deux ponts suspendus, sur l'autoroute 20, à la hauteur de la rivière Etchemin. Les travaux sont déjà presque terminés sur l'une des structures. Il seront complétés l'année prochaine.

Dans le deuxième cas, il s'agit de la poursuite des travaux d'élargissement sur quatre voies de la route 132, dans les limites de Lau-

zon. Les travaux avaient été amorcés en 1981, entre les limites de la ville de Lévis et la rue Caron. Cette année et l'an prochain, la ville continuera, en deux phases, les travaux d'élargissement. Dans un premier temps, on élargira la section de la 132 qui va de la rue Caron à la rue Jean-Marchand, sur un kilomètre. Par la suite, on élargira le tronçon de la route entre les rues Jean-Marchand et Calfat, sur une longueur de 400 mètres.

L'ensemble de l'opération coûtera \$2,100,000, dont 75 pour 100 seront payés par le gouvernement du Québec.

En conférence de presse, hier, le député de Lévis a annoncé que la première phase de l'élargissement serait terminée dès cette année. Vérification faite à la ville de Lauzon, il semble que les travaux de voirie ne commenceront qu'au printemps 1988. Cette année, on se contentera d'effectuer des travaux de canalisation.



Des hauts fonctionnaires du monde de l'éducation, venus de 14 pays francophones, ont rencontré les élèves de l'école Sainte-Hélène de Breakeyville. Ils se sont ainsi familiarisés avec les nouvelles méthodes d'évaluation pédagogique qu'on y pratique.

Breakeyville : de la visite rare à l'école Sainte-Hélène

Un groupe de hauts fonctionnaires du milieu de l'éducation, ve-

nus de 14 pays francophones, ont passé une partie de la journée à l'école élémentaire Sainte-Hélène, de Breakeyville, hier. Cette visite leur a permis de se familiariser avec les nouvelles méthodes d'évaluation des élèves.

Originaires de France, de Belgique et de plusieurs pays africains, ils participent présentement à un stage de deux semaines au Québec, à l'invitation du ministère de l'Éducation. Il s'agit d'une retombée directe du Sommet de la francophonie.

À l'école Sainte-Hélène, hier matin, ils se sont entretenus avec les élèves et avec les professeurs. Ils ont ainsi pu expérimenter sur le terrain les nouvelles méthodes d'évaluation « formative » des élèves, utilisées depuis quelques années par certaines commissions scolaires.

Il s'agissait là de leur seul stage en milieu scolaire. Pour le reste, ils recevront une formation théorique.

carrières et professions

POUR FAIRE PARAÎTRE VOS ANNONCES DANS CETTE PAGE

COMPOSEZ 647-3270 OU ÉCRIVEZ À CARRIÈRES ET PROFESSIONS LE SOLEIL LTÉE, C.P. 1547, QUÉBEC, QUÉ. G1K 7J6

Heures limites de réservation: midi l'avant-veille de la publication; jeudi midi pour publication samedi, dimanche ou lundi.

EUGÈNE LAVOIE INC.
offre un poste de
**SOUSCRIPTEUR-
(TRICE) SENIOR**
en lignes commerciales
Salaire selon expérience, avantages sociaux.
Communiquer par téléphone avec Mme Danielle Beaulé au 529-9161 ou transmettre votre curriculum vitae à:
580, Grande-Allée est, suite 500
Québec G1R 2K1

SECRÉTAIRE RÉCEPTIONNISTE

Un bureau de courtage immobilier est à la recherche d'un(e) secrétaire possédant un minimum de 2 ans d'expérience, un DEC en techniques administratives sera un avantage.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:
Dépt 5113 - Le Soleil
390, St-Vallier est
Québec, Qc G1K 7J6

ANALYSTES EN INFORMATIQUE

Une firme de l'est du Québec, spécialisée en développement de logiciels de gestion de la production, est à la recherche de trois (3) analystes en informatique.

FONCTIONS:
Concevoir les solutions pertinentes aux besoins énoncés par les clients.
Planifier le travail d'équipe de programmation.
Répartir les tâches et contrôler les résultats.
Assurer le support auprès de la clientèle.

EXIGENCES:
Baccalauréat en informatique de gestion. Expérience pertinente de 2 ans sera considérée.
Initiative, autonomie, créativité.
Sens des responsabilités et de l'organisation.
Capacité de travailler en équipe.

Les candidat(e)s sont prié(s) de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 15 novembre 1987 à l'adresse suivante:

MORIN, JEAN & CIE LTÉE
31, Notre-Dame est
Trois-Pistoles (Québec)
G0L 4K0

CARRIÈRES et PROFESSIONS

UN MOYEN EFFICACE POUR TROUVER VOTRE MAIN-D'OEUVRE

TECHNICIEN(NE) EN ÉLECTRONIQUE

TÂCHES:
Mise en place des infrastructures et appareils de sonorisation dans des installations permanentes, planification et organisation des travaux, relations avec la clientèle.

EXIGENCES:
DEC en électronique avec option électrotechnique ou audio-visuel, minimum 1 an d'expérience en sonorisation, disponibilité, bonne communication.

Rémunération selon expérience.

Faire parvenir curriculum vitae avant le 3 novembre 1987 au:

Dept 5126 - Le Soleil
390, St-Vallier est
Québec G1K 7J6

Entreprise manufacturière recherche un(e) CLASSIFICATEUR-ACHETEUR

Sommaire de la fonction:
Sous l'autorité du Directeur d'usine, le (la) titulaire du poste aura pour tâches principales d'acheter et de mesurer le bois requis pour la production de portes et fenêtres en pin et cèdre.

Qualifications et exigences du poste:

- 3 à 4 années d'expérience comme mesureur
- avoir déjà acheté du bois serait un atout majeur
- avoir le sens des responsabilités
- pouvoir diriger du personnel

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention du Directeur d'usine à:

FENÊTRES MONTMAGNY INC.
C.P. 98
St-François,
Comté de Montmagny
Qc G0R 3A0

Directeur de projets

Développement résidentiel

Notre client est le plus important regroupement de constructeurs au Québec. Le groupe, qui pilote un projet de développement de l'ordre de 300 millions de dollars, doit s'adjoindre les services d'un leader hautement qualifié pour occuper le poste susmentionné.

En qualité de directeur et de promoteur, vous aurez la responsabilité globale de la gestion de ce projet d'envergure, incluant l'administration financière, la construction, les relations avec les entrepreneurs, la gestion des ventes, la coordination technique et architecturale ainsi que la mise en marché.

Nous désirons discuter de cette opportunité avec des professionnels dont la formation comme ingénieur s'associe à un M.B.A.. Une solide expérience en gestion de projets incluant la mise en marché est indispensable.

Nous vous offrons une rémunération ainsi qu'un bon salaire intéressant auxquels s'ajoutent divers avantages normalement accordés aux cadres supérieurs.

Vous référant au dossier no 8710-04, veuillez adresser votre curriculum vitae à:

Alain Rouleau
880, Chemin Ste-Foy
Bureau 860
Québec (Qué.)
G1S 2L2
Tél.: (418) 687-3333

**Charette, Fortier, Hawey
Touche Ross**

Conseillers en administration

Membre de l'Association canadienne des conseillers en administration

ASSISTANT(E) GÉRANT(E)

pour leur boutique de vêtements et de décoration intérieure de Place Ste-Foy.

EXIGENCES:
- posséder une expérience dans la vente au détail
- être bilingue, enthousiasme, dynamique et le plus important avoir un sens du leadership et une bonne compréhension du service à la clientèle
- avoir du goût pour la décoration intérieure serait un atout.

CONDITIONS: Nous offrons un salaire compétitif et une gamme complète d'avantages sociaux.

Les candidat(e)s intéressé(e)s doivent communiquer avant le 28 octobre 1987 entre 9h et 11h avec:

Mme Jacynthe Poulin
Laura Ashley
Place Ste-Foy
2452, boul. Laurier
Ste-Foy, Qc G1V 2L1
tél: (418) 659-6660



SLM Canada Inc., importante compagnie spécialisée dans la fabrication d'articles de sports distribués à travers le monde et affichant depuis quelques années une croissance rapide et continue, est à la recherche d'un candidat dynamique désireux de joindre à une équipe gagnante de professionnel(le)s pour combler le poste suivant:

DIRECTEUR(TRICE) DES SERVICES TECHNIQUES

Relevant du directeur d'usine, vous devrez principalement voir à l'amélioration et au développement de nouveaux produits, accroître l'efficacité des méthodes de production et assurer le bon fonctionnement des équipements.

Candidat(e) bilingue, vous possédez cinq années d'expérience pertinente acquise dans le domaine de la transformation du métal et de l'injection du plastique dont au moins deux dans un poste de gestion et de direction de personnel technique. De plus, vous êtes reconnu(e) pour votre dynamisme et vos qualités de communicateur.

La rémunération est aussi intéressante que les possibilités de développement personnel. Si ce défi vous intéresse et que vous désirez œuvrer dans une entreprise en pleine croissance, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 13 novembre 1987 à:

Mme Marina Côté
SLM Canada Inc.
3030, boul. Ste-Anne
Beauport, QC
G1E 6N1

FAITES-VOUS CONFIANCE À LEUR JUGEMENT?



JEAN-GUY GRENIER
président



Avec les séminaires VENDEUR "PLUS", nous avons obtenu des résultats uniques et révolutionnaires qui ont permis à nos distributeurs d'atteindre un degré de professionnalisme et de rentabilité qu'aucun autre cours n'avait su déclencher de façon aussi spectaculaire. Pour cette raison et pour plusieurs autres, nous n'hésitons pas à recommander cette nouvelle vision du monde de la vente assez exceptionnelle.



ANDRÉ DION
président



Nos représentants qui ont participé aux séminaires de "VENDEUR PLUS" sur la psychologie de la vente ont bien apprécié votre savoir en communication et il nous apparaît que vous avez su leur communiquer une nouvelle vision de l'approche et de la découverte d'un client. Nous vous remercions encore pour l'excellence de vos séminaires et souhaitons que vous puissiez les rendre encore plus populaires.

"JAMAIS, NON JAMAIS, la vente et la prospection n'ont été expliquées de cette façon".

Si vous recherchez quelque chose de vraiment nouveau, alors, appelez-nous. Nous avons une proposition intéressante à vous faire.

VENDEUR "PLUS" 623-8072

MONITEUR



SONY

TÉLÉMONITEUR
21 po

Sony KV-2064, tube image "Microblack" de définition supérieure (450 lignes), télécommande 10 touches, capacité stéréophonique, entrées audio et vidéo.

799\$



QUEBEC, 600 Belvédère, 683-2525
STE-FOY, Place de la Cité, rue Hochelaga, 658-4535

QUÉBEC

• 5, Marie de l'Incarnation
• Carrefour Les Soules
• 2090, boul. Ste-Anne
• 1455, chemin Ste-Foy

NEUFCHÂTEL

• Carrefour Neuchâtel

STE-FOY

• Place des Quatre-Bourgeois

CHARLESBOURG

• 8940, boul. Henri-Bourassa

LÉVIS

• 24, Charles-A. Cadieux
• Place Carnaval

BEAUPORT

• Carrefour Beaufort

STE-ANNE-DE-BEAUPRÉ

• 10516, Ste-Anne

RIV-DU-LOUP

• 240, Lafontaine



JEAN COUTU

25 SACS SURPRISES

Sacs pour bonbons d'Halloween.



HALLOWEEN

30¢ ÉCONOMISEZ 30¢

À l'achat d'un sac collation (8 sacs) de croustilles ordinaires DULAC, format 128 g, ou d'un sac pour le goûter (8 sacs) de Twisties CHEE-TOS, format 160 g.

AU CHOIX



99¢

PRIX AVEC CE COUPON
PRIX SANS COUPON **1.29**

L'offre est valide du 25 au 31 octobre 1987.
Limite: 1 coupon par acheteur.
AU DÉTAILLANT:
Pour remboursement, poster à: H.A. Watts, Succ. A, Toronto, Ont. M5W 1H1.

S98

LOWNEYS

Friandises Oh Henry, Glossette, moules au beurre d'arachides, format 14 ou Life Savers, format 40.



217¢

AU CHOIX

PRO-GEL PARTY COLORANT

fluorescent temporaire non-aérosol, couleurs variées.

Format: 125 ml



229¢

AU CHOIX

COSTUMES POUR ENFANTS

Les enfants trouveront sûrement un beau costume d'Halloween parmi notre vaste collection de costumes en tissu.



899¢

AU CHOIX

Superbe PERRUQUE ARC-EN-CIEL

Pour un déguisement multicolore.

Modèle # 318



499¢

AU CHOIX

CRAYONS TRACEURS

Fards pour maquillage.

Modèle # K0081



239¢

AU CHOIX

REDDI-SNACK

Arachides grillées dans l'écaille.

Format: 400 g



99¢

AU CHOIX



217¢

AU CHOIX

CADBURY'S

Mini-tablettes de chocolat Caramilk ou Dairy Milk.

Format: 30



249¢

AU CHOIX

LIVRES À COLORIER

Passes-temps pour l'Halloween.

Emballage de 12.



249¢

AU CHOIX

DE NOMBREUX AUTRES SPECIAUX DANS LA CIRCULAIRE

ENFALAC

Régulier ou avec fer. Caisse de 24 x 425 ml.



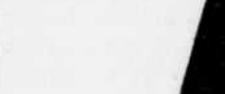
42.99

caisse de 24

G.E.

Ampoules Shadow Ban, 40, 60 ou 100 watts.

Format: 2



1.99

AU CHOIX



GANTS

de caoutchouc, petits, moyens, grands.

1 paire



77¢

AU CHOIX



Personnelle

Tampons démaquillants.

Format: 100



99¢

AU CHOIX

NOUVEAU NOUVEAU

Brise du printemps.

Aérosol: 200 ml

Bille: 60 ml

Bâton: 55 g



2.59

AU CHOIX



PAMPERS

Couches jetables.

Ultra grandes: 64

Ultra moyennes: 96

Ultra plus grandes: 57



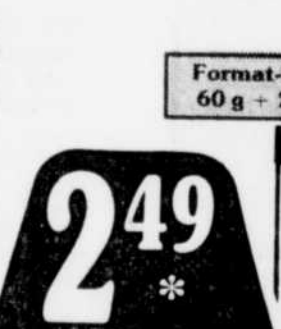
16.49

AU CHOIX

SOFT & DRI

Antisudorifique en aérosol, bâton ou à bille.

Format-bon: 200 ml + 50 ml



2.49

AU CHOIX



FLEX

Shampooing ou revitalisant, formules variées.

Format: 450 ml

2.89

AU CHOIX

Moins remboursé instantané sur la bouteille de

50¢

Moins remboursé postal de

2.5

VOTRE PRIX APRES REMBOURSEMENT POSTAL SEULEMENT

39¢

AU CHOIX

EXCELLENCE

Shampooing colorant, formules variées.

Format: 1 application



4.67

AU CHOIX

LISE WATIER

Nouveau de Lise Watier

• Biocel un produit révolutionnaire.

• Composé de 29 bio-éléments nutritifs.

• Essentiel au maintien d'une peau jeune et en santé.



2.47

AU CHOIX

FOAMY

de Gillette

Crème à raser, formules variées.

FORMAT PRIME: 300 ml + 50 ml



2.47

AU CHOIX

LISTERMINT

Rince-bouche vert ou bleu.

Format: 500 ml



2.69

AU CHOIX

* Limite: 3 par client

* Valide du 25 au 31 octobre 1987

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Spéciaux valides au comptoir seulement. Si un article venait à manquer dans une succursale, n'hésitez pas à demander un bon de garantie de prix "Mille Excuses". Le texte prévaut en tout temps, illustrations à titre indicatif seulement. Mille excuses, la loi nous défend de vendre certains produits identifiés par une étiquette vert dans nos succursales: lundi, mardi, mercredi après 18h, jeudi, vendredi après 21h30, samedi après 17h et le dimanche, sauf Ontario et Nouveau-Brunswick. Pas de vente aux marchands.

LES FAITS DIVERS

St-Gabriel-de-Valcartier

Un travailleur meurt étouffé par un concasseur

♦ Un employé de la firme Concassés de la Rive-Sud Inc, est mort étouffé vers 13h hier, après que ses vêtements soient restés coincés dans le système d'engrenage d'un concasseur à pierres installé sur un chantier de Saint-Gabriel-de-Valcartier.

par Isabelle JINCHEREAU

La victime, Denis Rouillard, âgé de 49 ans, habitait Buckland, dans Bellechasse. Les ambulanciers ont tenté sans succès de réanimer le travailleur durant son transport vers le Centre hospitalier Chauveau.

Ironie du sort, LE SOLEIL a appris que ce chantier, ouvert il y a à peine une semaine en vue de la construction d'une route dans le

secteur, opérait sans permis. En effet, les inspecteurs du ministère de l'Environnement faisaient des pieds et des mains pour faire fermer l'entreprise, érigée en pleine zone agricole.

Les délais interminables pour l'émission des documents officiels avaient jusqu'à maintenant retardé la fermeture du chantier, équipé d'un ancien modèle de concasseur, à roulettes. De son côté, la Commission de santé et de sécurité au travail a ouvert une enquête sur cette tragédie.

Au début de l'été, un cultivateur a perdu la vie dans les mêmes circonstances, sur sa ferme de la rive sud. Ses vêtements sont restés pris dans un appareil aratoire. ♦



Les vêtements de la victime sont restés coincés dans les roulettes de ce concasseur à pierre, installé au beau milieu d'une terre agricole.

\$25,000 de dommages

Ancienne-Lorette: un incendie accidentel détruit un commerce

♦ Un incendie d'origine accidentelle a complètement détruit vers 14h30, hier, l'atelier Les Radiateurs Plus, situé au 1739, route de l'Aéroport à l'Ancienne-Lorette. Les dommages se chiffrent à \$125,000.

par Isabelle JINCHEREAU

Les flammes ont éclaté au moment où un employé découpait le réservoir d'essence d'une automobile avec une torche à l'acétylène pour remplacer la pièce.

Il semble que les vapeurs des différents produits chimiques disponibles dans le commerce aient contribué à la propagation du feu.

Les trois employés et le client se trouvant sur place ont pu s'échapper à temps. À l'arrivée de la douzaine de pompiers de l'Ancienne-Lorette, dirigés par le sergent Robert Gore, les flammes avaient déjà perforé le toit de l'édifice de 60 pieds de long, construit en tôle gauffrée. Plusieurs explosions ont été entendues. ♦

Incendie rue Notre-Dame-des-Anges
Me Delage veut interroger un autre témoin important

♦ Le commissaire aux incendies Cyrille Delage discutera avec le procureur de la Couronne Georges Letendre avant d'émettre ses recommandations au sujet de l'incendie suspect qui a partiellement détruit, le 30 août, une maison de trois étages située au 162, rue Notre-Dame-des-Anges à Québec.

par Isabelle JINCHEREAU

Après avoir questionné de façon très serrée un témoin, M. Laureat Morin, Me Delage a indiqué qu'il voulait interroger un autre témoin important de la scène avant de clore ce dossier.

Hier, le fils d'une des anciennes locataires de l'immeuble en rénovation, Laureat Morin, a nié avoir erré dans les parages le soir du sinistre et a soutenu qu'il n'avait jamais tenté de pénétrer dans l'immeuble en rénovation pour y mettre le feu. À l'arrivée des pompiers, vers 23h ce dimanche-là, les flammes s'échappaient d'une fenêtre du premier étage.

L'enquête a démontré que les flammes avaient pris naissance dans un divan et que l'incendie était attribuable à une intervention humaine accidentelle ou intentionnelle. Les traces relevées par les enquêteurs autour de la maison clôturée laissent croire qu'il y aurait eu effraction. Les dommages s'élevaient à \$25,000.

Âgé de 48 ans, M. Morin a d'abord affirmé au commissaire qu'il se trouvait chez sa sœur au moment de l'incendie. Puis, un peu plus tard, il avouait qu'il était passé par la rue Notre-Dame-des-Anges, sans toutefois admettre qu'il se trouvait parmi la foule de badauds attirés par l'arrivée des pompiers.

Pourtant, le policier Laris Frenette, de la ville de Québec, affirme avoir aperçu parmi les curieux, le soir du 30 août, celui qu'il avait appréhendé plusieurs fois dans le quartier. En outre, un autre témoin, Daniel Beaunoyer, jure avoir recon-

nu le principal témoin de cet événement, alors qu'il forçait une clôture.

Au cours de sa deuxième tournée en automobile dans la rue Notre-Dame-des-Anges, M. Beaunoyer dit avoir vu le même individu, alors qu'il brassait une porte, près du numéro civique 162. À son troisième tour, il a vu du feu dans la maison mais le suspect avait disparu. La description fournie par l'homme correspond à un quadragénaire de 1,70m, aux cheveux peignés vers l'arrière et vêtu de beige. En regardant une photo montrée par le procureur, M. Beaunoyer fut formel: c'est bel et bien Laureat Morin qu'il a aperçu près de la maison ce fameux soir.

Cueilli par la police

M. Morin a été cueilli récemment par la police, à sa descente d'autobus. Le prestataire d'aide sociale a déclaré à Me Delage qu'il avait séjourné quelques semaines à Montréal dans le but d'y dénicher un emploi.

«M. Morin, ne trouvez-vous pas étrange que dès le lendemain du feu, vous disparaissiez totalement de la circulation pour aller passer des semaines sur la rue Sherbrooke, alors que la police vous recherche», rétorque le commissaire, brandissant la longue feuille de route de Morin en matière de vol.

M. Morin a indiqué qu'il était parti le 1er septembre, soit le lendemain du feu, parce qu'il devait un mois de loyer et qu'il se savait recherché pour vol à l'étalage.

L'avocate de M. Morin, Me Micheline Saint-Laurent, a également questionné quelques témoins et a pris note de leurs allégations.

De son côté, le propriétaire de la maison, M. Guy Giguère, a indiqué que la mère de Morin avait habité l'immeuble durant 24 ans avant de quitter son logis, à la fin de juillet, pour cause de réparation. Il a précisé que les négociations s'étaient déroulées dans un climat serein. ♦



Les flammes ont causé pour \$125,000 de dégâts au commerce Radiateurs Plus de l'Ancienne-Lorette.

Faux certificat médical

Le juge Boilard décidera vendredi s'il doit arrêter les procédures contre le Dr Gingras

♦ MONTREAL (PC) - Le juge Jean-Guy Boilard décidera, vendredi, s'il doit ou non décréter un arrêt des procédures contre le Dr Pierre Gingras, déclaré coupable, jeudi soir, d'avoir fabriqué un faux certificat médical d'invalidité au travail à l'intention d'une policière déguisée en bénéficiaire de l'aide sociale.

Le juge de la cour supérieure avait refusé à ce moment d'entériner le verdict sur-le-champ, après que le jury lui ait souligné que la commission du crime résultait d'une vive incitation de la police à poser le geste, qui peut entraîner une peine maximale de 14 ans d'emprisonnement. Le tribunal expliquait du même coup que, vu la très rare situation d'un verdict de culpabilité atténuée, il y avait maintenant lieu de se demander si la justice serait discréditée si ce verdict était retenu avec une sanction contre le coupable, ou encore, si la justice serait mal servie si on punissait quelqu'un qui a été incité par la police à verser dans le crime.

Avant que le juge n'entreprenne son délibéré, l'avocate du médecin, Me Isabel Schurman, a rappelé hier qu'un jugement de la Cour suprême, datant de plusieurs années, avait déjà décrété un arrêt des procédures dans le cas d'un individu déclaré coupable d'avoir commis un crime après y avoir été poussé par la police, tandis que la cour d'appel, en 1982, devait en arriver au même résultat après avoir suivi les critères déjà établis par le plus haut tribunal canadien.

Plus tôt, Me Schurman, tout en

rappelant la gravité de l'offense reprochée au médecin et pour laquelle il n'était nullement responsable, avait soutenu que le Dr Gingras a agi de bonne foi en posant son diagnostic sur la prétendue prestataire de l'aide sociale, et que la prescription d'un repos de deux mois semblait le remède approprié pour résoudre le problème social dont elle se plaignait. Selon l'avocate, la méthode policière ainsi utilisée pour tromper le médecin dans l'exercice de sa profession était trop élaborée, excessive même, attendu qu'on disposait d'autres moyens pour enquêter sur certains gestes supposément posés par des médecins.

Pour sa part, le procureur de la Couronne, Me Daniel Brunet, estime que violer la loi ne semble pas

un problème pour le Dr Gingras. Pour s'en convaincre, il s'en remet au propre témoignage de l'accusé qui, entre autre, avait reconnu que la fausse bénéficiaire d'aide sociale était apte à travailler.

Me Brunet réfère ensuite à un autre jugement de la Cour suprême traitant de l'arrêt de procédures en raison de l'insistance des policiers dans la commission d'un crime et qui mentionne clairement que, pour en arriver à une telle décision, le tribunal doit être vraiment convaincu que la provocation policière était à ce point révoltante qu'elle ternissait l'image de la justice.

«Ce n'est sûrement pas le cas ici. Le Dr Gingras n'a pas été harcelé et on ne peut certes parler d'une con-

duite policière indigne et suffisante pour entraîner un retrait de verdict de culpabilité», a fait ressortir le procureur de la Couronne.

La femme policière, qui avait réclamé la fausse attestation médicale, avait convaincu le Dr Gingras d'agir ainsi en moins de 20 minutes en lui mentionnant qu'elle était en bonne santé mais que, sans emploi et âgée de moins de 30 ans, elle n'arrivait pas à vivre avec une prestation mensuelle d'aide sociale de \$163. Le document qu'elle demandait lui aurait plutôt permis de recevoir une mensualité de \$448. Le médecin ignorait en ce 14 janvier 1986 la véritable identité de sa patiente et le fait qu'elle capta toute la conversation par une enregistreuse dissimulée dans son sac à main. ♦

EN BREF

■ **Piéton happé** - Un piéton de 73 ans a perdu la vie, hier, sur la route 169, entre Desbiens et Métabetchouan, au Lac-Saint-Jean. La victime, Horace Côté, traversait la chaussée au moment où un conducteur l'a happé.

■ **Deux ans moins un jour** - Accusé d'avoir mis le feu dans l'église de Saint-Georges-Ouest de Beauce et d'avoir incendié le monument de Saint-Georges qui s'y trouvait, Pierre Quirion a écopé, jeudi, de deux ans moins un jour de prison. Le jeune homme de 27 ans, domicilié depuis quelques mois au 2002 boulevard Dionne, à Saint-Georges, a reconnu sa culpabilité devant le juge Anatole Corriveau qui a recommandé qu'il purge sa peine à l'institut Pinel. À l'issue d'un examen psychiatrique de 30 jours, il avait été trouvé apte à faire face à la justice.

Le crime reproché à Pierre Quirion s'est déroulé le 6 septembre et les dommages ont été estimés entre \$50,000 et \$100,000. L'accusé a utilisé de l'essence pour poser son geste. Me Herman Bédard était son procureur et Me Jacques Tardif représentait la Couronne. ♦

CORRECTION

En page 6 de la circulaire P.J.C. Jean Coutu, en vigueur du 25 au 31 octobre 87, des circonstances hors de notre contrôle nous empêchent de vous offrir l'article suivant:

PAMPERS
ULTRA-GRANDES (format 64)

Toutes nos excuses à notre clientèle.

Ouvert 7 jours, 7 soirs, tous les week-ends

On trouve de tout... même un ami

JEAN COUTU

MAUX DE DOS ET LES TRAVAILLEURS

LE CENTRE CHIROPATRIQUE MARCEL PERRON
OFFRE À LA POPULATION DE QUÉBEC ET DES ENVIRONS
UNE ÉVALUATION DU BAS DU DOS

- | | |
|-------------------------------|----------------------------|
| 1 - Subluxation sacro-iliaque | 6 - Chevilles |
| 2 - Imbrication | 7 - Genoux |
| 3 - Disque | 8 - Fixation des vertèbres |
| 4 - Intégrité des ligaments | 9 - Dommages à la moelle |
| 5 - Vérification des muscles | 10 - Torsion du bassin |

Un examen de dépistage sera fait gracieusement par les Dr. Guylain Bédard et Dr. David Cox.

Cet examen de dépistage comprend:

— intégrité biomécanique vertébrale — test orthopédique — test neurologique

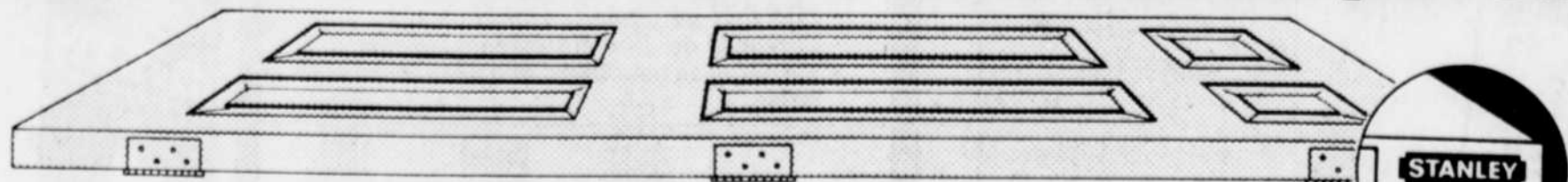
Cette vérification vous est offerte jusqu'au 30 octobre inclusivement.

Sur rendez-vous seulement: 628-2234

622-5734 (URGENCE)

6640, 3e Avenue ouest, Charlesbourg

Avant d'acheter votre NOUVELLE porte...

VÉRIFIEZ LES RENSEIGNEMENTS
QU'ELLE PORTE!

Si la marque **STANLEY** est inscrite, la qualité est garantie:

Pour vous assurer d'acheter une porte Stanley, vérifiez si elle porte l'inscription de la marque Stanley: c'est votre garantie.

Stanley seulement offre une garantie de 5 ans et le plus grand choix de modèles.

Stanley seulement va jusqu'à "signer" ses produits dont la qualité fait sa fierté.

Avant d'acheter votre nouvelle porte, vérifiez les renseignements qu'elle porte! Si vous y trouvez l'inscription de la marque Stanley, la qualité est assurée.

Recherchez les distributeurs de portes qui affichent fièrement la marque Stanley. C'est un signe que ces distributeurs connaissent bien leur métier!

Systèmes de portes

STANLEY



CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DU
QUÉBEC-METROPOLITAIN
DÉJEUNER-CAUSERIE
Alcan et l'industrie de l'aluminium



Monsieur François Sénécal-Tremblay,
Président et Chef de la direction de la Société
d'Électrolyse et de Chimie Alcan Limitée.

DATE: Le mardi 27 octobre 1987
HEURE: 11h30
LIEU: Château Frontenac, salle de Bal

COÛT: 23,00\$

RÉSERVATION:
Mme Lise Goulet
(418) 692-3853